

RYOBI[®]



RBTM18





- Important!** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
- Attention!** Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
- Achtung!** Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
- ¡Atención!** Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
- Attenzione!** È importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
- Let op!** Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
- Atenção!** É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
- OBS!** Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
- Observera!** Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
- Huomio!** On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
- Advarsel!** Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
- Внимание!** Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
- Uwaga!** Koniecznie należy przeczytać instrukcję zawartą w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
- Důležitá upozornění!** Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
- Figyelem!** Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
- Atenție!** Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.





- Uzmanību!** Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.
- Démesio!** Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.
- Tähtis!** Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
- Upozorenje!** Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
- Pomembno!** Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
- Upzornenie!** Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
- Важно!** Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
- Важливо!** Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
- Dikkat!** Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünün çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.
- Προσοχή!** Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske ændringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değışiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your Bluetooth® speaker.

INTENDED USE

The speaker can play back audio signals from connected audio devices.

Do not use the product for any other purpose. Use of the product for operations different from intended could result in a hazardous situation.

SPEAKER SAFETY WARNINGS

- Never disassemble or modify the product in any way.
- Do not use the product near water.
- Do not place product near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.
- The speaker grill should not be covered with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

- To reduce the risk of fire, personal injury, and product

damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 92.

1. On/off button
2. LED indicator
3. Play / pause / disconnect Bluetooth® button
4. Volume buttons
5. Battery port

6. Operator's manual
7. Battery pack
8. Charger

NOTES ON OPERATION

- The product will switch off in 10 minutes if no audio has been streamed or no Bluetooth® device connected. Switch on the product to resume operation.
- The controls may not be supported by the Bluetooth® device and/or application you are using.
- When switched on, the volume will return to the last setting.

MAINTENANCE

- Use only original accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact an authorised service centre. All repairs should be performed by an authorised service centre.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.
- Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-

based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

SYMBOLS ON THE PRODUCT

 Direct current



Please read the instructions carefully before starting the machine.

Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately.




Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the

reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Bluetooth® speaker

Model	RBTM18
Voltage	18 V 
BLUETOOTH range	25 m
BLUETOOTH version	V5.1
Frequency band(s) of BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH maximum transmitted power	6 dBm

BATTERY AND CHARGER

Compatible battery pack (not included)	Compatible charger (not included)
RB18L..	BCL1418..H RC18..



Votre Bluetooth® a été conçue en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

L'enceinte peut lire des signaux audio provenant d'appareils audio connectés.

Ne vous servez pas de ce produit pour d'autres utilisations que celles décrites au chapitre des utilisations prévues. L'utilisation détournée d'un outil électrique entraîne des situations dangereuses.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'ENCEINTE

- Ne démontez jamais le produit de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas le produit près de l'eau.
- Ne placez pas le produit à proximité d'une source de chaleur, telle que des radiateurs, des bouches d'air chaud ou autres appareils (amplificateurs compris) qui produisent de la chaleur.
- La grille de l'enceinte ne doit pas être recouverte par des éléments comme des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

- Ne mettez pas le produit dans une bibliothèque fermée ou sur une étagère sans ventilation convenable.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA BATTERIE

- Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne



puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 92.

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Voyant LED
3. Bouton Lecture / Pause / Déconnecter le Bluetooth®
4. Boutons de volume
5. Réceptacle de la batterie
6. Manuel d'utilisation
7. Bloc de batterie
8. Chargeur

REMARQUES SUR LE FONCTIONNEMENT

- Le produit s'éteindra après 10 minutes si aucune piste audio n'a été diffusée ou aucun appareil Bluetooth® n'a été connecté. Allumez le produit pour reprendre son utilisation.
- Les commandes ne sont peut-être pas prises en charge par l'appareil Bluetooth® et/ou l'application que vous utilisez.
- Une fois allumé, le volume reviendra au dernier réglage.

ENTRETIEN

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Pour remplacer des composants non décrits, contacter un centre d'entretien agréé. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre d'entretien agréé.
- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.
- Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Courant continu



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.

Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés.

Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément.

Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement.

Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant.

Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les

équipements électriques et électroniques usagés.

Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières.

Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



FR

Cet appareil et sa batterie se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr


Traduction de la notice originale

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Enceinte Bluetooth®

Modèle	RBTM18
Tension	18 V 
Portée Bluetooth	25 m
Version BLUETOOTH	V5,1
Bande(s) de fréquence de BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Puissance BLUETOOTH maximale émise	6 dBm

BATTERIE ET CHARGEUR

Pack batterie compatible
(non compris)

Chargeur compatible
(non compris)

RB18L..

BCL1418..H
RC18..



Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Bluetooth® Lautsprechers.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Lautsprecher kann Audiosignale von den verbundenen Audiogeräten wiedergeben.

Benutzen Sie das Produkt nicht für andere Aufgaben, als die genannten bestimmungsgemäßen Verwendungen. Der Einsatz des Produkts für Arbeiten, für die es nicht vorgesehen ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM LAUTSPRECHER

- Das Gerät darf weder demontiert noch modifiziert werden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Herden oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern), die Wärme entwickeln.
- Der Lautsprecher sollte

nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt werden.

- Stellen Sie das Produkt nicht in geschlossene Bücherschränke oder -regale ohne ausreichende Belüftung.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

- Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

TRANSPORT VON LITHIUM AKKUS

Transportieren Sie den Akku gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und

DEUTSCH

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Befragen Sie Ihre Transportfirma nach weiteren Informationen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 92.

1. Ein/Aus Taste
2. LED Anzeige
3. Schaltfläche Wiedergabe/
Pause/Bluetooth® Verbindung unterbrechen
4. Lautstärketasten
5. Akku-Aufnahmeschacht
6. Gebrauchsanweisung
7. Akku
8. Ladegerät

HINWEISE ZUM BETRIEB

- Wenn kein Audio gestreamt und kein Bluetooth® Gerät verbunden wurde, schaltet sich das Gerät nach zwei Stunden ab. Schalten Sie das Gerät ein, um den Betrieb erneut aufzunehmen.

- Möglicherweise werden die Steuerfunktionen von dem von Ihnen verwendeten Bluetooth® Gerät und/oder der Anwendung nicht unterstützt.
- Nach dem Einschalten wird die Lautstärke auf die letzte Einstellung zurückgesetzt.

WARTUNG UND PFLEGE

- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und -ersatzteile. Sollte es erforderlich sein, nicht beschriebene Komponenten zu ersetzen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter. Alle Reparaturen sollten in einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Reinigung von **V e r s c h m u t z u n g e n**, Karbonstaub usw.
- Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen,

aufweichen oder zerstören,
was zu schweren
Verletzungen führen kann.

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Gleichstrom



Bitte lesen Sie
die Anweisungen
sorgfältig, bevor
Sie das Gerät
einschalten.


Entsorgen Sie
Altbatterien,
Elektro- und
Elektronikaltgeräte
nicht als unsortierten
Siedlungsabfall.
Altbatterien und
Elektro- und
Elektronikaltgeräte
müssen getrennt
gesammelt werden.
Altbatterien,
Altakkumulatoren und
Lichtquellen müssen
aus den Geräten
entfernt werden.
Informieren Sie
sich bei den
örtlichen Behörden
oder bei Ihrem
Einzelhändler über
Recyclingoptionen
und die
Entsorgungseinrichtung.
Je nach den örtlichen
Vorschriften kann
der Einzelhandel
verpflichtet sein,
Altbatterien und
Elektro- und
Elektronik-Altgeräte
unentgeltlich
zurückzunehmen.



Ihr Beitrag zur
Wiederverwendung
und zum Recycling
von Elektro- und
Elektronikaltgeräten
trägt dazu bei, den
Bedarf an Rohstoffen
zu verringern.
Altbatterien,
insbesondere
lithiumhaltige
Batterien, und
Elektro- und
Elektronik-Altgeräte
enthalten wertvolle,
wiederverwertbare
Materialien, die
sich negativ auf
die Umwelt und
die menschliche
Gesundheit
auswirken können,
wenn sie nicht auf
umweltverträgliche
Weise entsorgt
werden.
Löschen Sie ggf.
personenbezogene
Daten aus Altgeräten.

PRODUKT-SPEZIFIKATIONEN

Bluetooth® Lautsprecher

Modell	RBTM18
Spannung	18 V 
Bluetooth Reichweite	25 m
BLUETOOTH-Version	V5,1
BLUETOOTH-Frequenzband bzw. -bänder	2402 - 2480 MHz
Maximale BLUETOOTH-Übertragungsleistung	6 dBm

AKKU UND LADEGERÄT

Kompatible Akkus
(nicht im Lieferumfang enthalten)

Kompatibles Ladegerät
(nicht im Lieferumfang enthalten)

RB18L..

BCL1418..H
RC18..



La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar este altavoz Bluetooth®.

USO PREVISTO

El altavoz puede reproducir señales de audio de dispositivos de audio conectados.

Utilice el producto exclusivamente para el uso para el que fue diseñado. Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL ALTAVOZ

- No desmonte ni modifique nunca el producto de ningún modo.
- No utilice el aparato cerca del agua.
- No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros productos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- La rejilla del altavoz no se debe cubrir con objetos como periódicos, manteles,

cortinas, etc.

- No coloque el producto en estantes o armarios cerrados sin la ventilación adecuada.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA ADICIONAL

- Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte la batería de conformidad con las disposiciones y las normativas locales y nacionales.

Cuando las baterías sean transportadas por un tercero, cumpla los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado. Asegúrese de que ninguna batería entra en contacto con



otra batería o con materiales conductores durante el transporte, proteja los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes no conductoras. No transporte baterías con fisuras o fugas. Para más asesoramiento, póngase en contacto con la empresa de distribución.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 92.

1. Botón de encendido/apagado
2. Indicador LED
3. Botón Reproducir / pausa / desconexión Bluetooth®
4. Botones de volumen
5. Puerto de la batería
6. Manual del usuario
7. Batería
8. Cargador

NOTAS ACERCA DE SU USO

- El producto se apagará en 10 minutos si no se emite ninguna señal de audio o si no hay ningún dispositivo Bluetooth® conectado. Encienda el producto para reanudar su funcionamiento.
- Es posible que los controles no sean compatibles con el dispositivo Bluetooth® y/o la aplicación que esté utilizando.
- Tras encender el producto, el volumen regresará al último ajuste.

MANTENIMIENTO

- Utilice exclusivamente accesorios y piezas de recambio originales. Si

fuese necesario sustituir componentes no descritos, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el mercado. Utilice un paño limpio para quitar las impurezas, el polvo, etc.
- No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Corriente directa



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos




y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Altavoz Bluetooth®

Modelo	RBTM18
Tensión	18 V 
Rango de BLUETOOTH®	25 m
Versión BLUETOOTH	V5,1
Banda(s) de frecuencia de BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Potencia máxima transmitida por BLUETOOTH	6 dBm

BATERÍA Y CARGADOR

Packs de Batería compatibles (no incluido)	Cargador compatible (no incluido)
RB18L..	BCL1418..H RC18..

Durante la progettazione di questo altoparlante Bluetooth® è stata assegnata la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO

L'altoparlante può riprodurre i segnali audio dai dispositivi audio collegati.

Non utilizzare il prodotto in modi diversi da quelli indicati. Utilizzare l'elettrodomestico per operazioni diverse da quelle indicate potrà causare situazioni pericolose.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DELL'ALTOPARLANTE

- Non smontare o modificare mai il prodotto in qualche modo.
- Non utilizzare il prodotto accanto all'acqua.
- Non posizionare il prodotto accanto a fonti di calore come radiatori, pompe di calore, stufe o altri prodotti (compreso amplificatori) che producono calore.
- La griglia dell'altoparlante non deve essere coperta con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non posizionare il prodotto su librerie chiuse o scaffali senza

una adeguata ventilazione.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

TRASPORTARE BATTERIE AL LITIO

Trasportare la batteria secondo quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali e nazionali.

Seguire tutte le istruzioni speciali riportate sulla scatola e sull'etichetta quando si fanno trasportare batterie da eventuali terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o materiali conduttivi durante il trasporto proteggendo i connettori esposti con tappi

isolanti, non conduttivi o nastro adesivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Rivolgersi alla ditta distributrice per ulteriori consigli.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere a pagina 92.

1. Tasto acceso/spento
2. Indicatore LED
3. Pulsante Play / pausa / scollegha Bluetooth®
4. Pulsanti del volume
5. Porta batterie
6. Manuale per operatore
7. Gruppo batterie
8. Caricatore

NOTE SUL FUNZIONAMENTO

- Il prodotto si spegne dopo 10 minuti se non viene riprodotto l'audio o se non è collegato nessun dispositivo Bluetooth®. Accendere il prodotto per riprendere il funzionamento.
- I comandi potrebbero non essere supportati dal dispositivo Bluetooth® e/o dall'applicazione utilizzata.
- Se acceso, il volume ritorna all'ultima impostazione.

MANUTENZIONE

- Usare solo accessori originali e parti di ricambio. Nel caso in cui dovessero essere sostituiti componenti che non sono stati descritti, contattare un centro assistenza autorizzato.

Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un centro assistenza autorizzato.

- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, ecc.
- Non lasciare che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc, entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Corrente diretta



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate,



gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate,

in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

ITALIANO

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

SPECIFICHE PRODOTTO

Altoparlante Bluetooth®	
Modello	RBTM18
Voltaggio	18 V
Gamma Bluetooth	25 m
Versione BLUETOOTH	V5,1
Banda di frequenza del BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Potenza massima trasmessa BLUETOOTH	6 dBm

BATTERIA E CARICABATTERIE

Gruppo batterie compatibile (non incluso)	Caricabatterie compatibile (non incluso)
RB18L..	BCL1418..H RC18..



Bij het ontwerp van uw Bluetooth®-luidspreker hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit verkregen.

BEOOGD GEBRUIK

De luidspreker kan audiosignalen van aangesloten audioapparatuur afspelen.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd. Het gebruik van het werktuig voor niet-voorgeschreven gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE LUIDSPREKER

- Demonteer of wijzig het apparaat nooit op enigerlei wijze.
- Niet gebruiken in de buurt van water.
- Product niet in de buurt van een warmtebron plaatsen, zoals een radiator, warmterooster, fornuis of ander product (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren.
- De luidsprekergrill mag niet worden bedekt met dingen als kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
- Product niet in een gesloten boekenkast of boekenrek zonder goede ventilatie plaatsen.

EXTRA WAARSCHUWINGEN BATTERIJVEILIGHEID

- Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VERVOEREN VAN LITHIUM BATTERIJEN

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorzieningen en regelgevingen.

Volg alle speciale vereisten op de verpakking en etiketten bij het vervoeren van batterijen door een derde partij. Zorg dat de batterijen tijdens het vervoer niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door de blootliggende aansluitpunten te beschermen met een isolerende, niet-geleidende dop of tape. Geen gekraakte of lekkende accu's vervoeren. Controleer bij het doorsturende bedrijf voor verder advies.



KEN UW PRODUCT

Zie pagina 92.

1. Aan/Uit-knop
2. LED-controlelampje
3. Afspelen / pauzeren
/ ontkoppelen van de
Bluetooth®-knop
4. Volumeknoppen
5. Accupoort
6. Gebruikershandleiding
7. Batterijpak
8. Lader

OPMERKINGEN OVER DE WERKING

- Het apparaat wordt binnen 10 minuten uitgeschakeld als er geen audio meer wordt gestreamd of als er geen Bluetooth®-apparaat is aangesloten. Schakel het apparaat in om de werking te hervatten.
- Het is mogelijk dat de bedieningselementen niet worden ondersteund door het Bluetooth®-apparaat en/of de toepassing die u gebruikt.
- Bij het inschakelen keert het volume terug naar de laatste instelling.

ONDERHOUD

- Gebruik uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen. Als er onderdelen moeten worden vervangen die

niet zijn beschreven, neem dan contact op met een geautoriseerd servicecentrum. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecentrum.

- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vuil of stof te verwijderen.
- Remvloeistof, benzine, producten op basis van petroleum, kruipolie, enz mogen nooit in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of verwoesten, wat kan leiden tot ernstig letsel.

SYMBOLEN OP HET PRODUCT

 Gelijkstroom



Lees de instructies zorgvuldig voordat u de machine in gebruik neemt.

NEDERLANDS

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL





Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte

batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

PRODUCTSPECIFICATIES

Bluetooth® luidspreker

Model	RBTM18
Spanning	18 V
Bluetooth-bereik	25 m
BLUETOOTH-versie	V5,1
Frequentieband(en) van BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Maximaal zendvermogen van BLUETOOTH	6 dBm

ACCU EN LADER

Compatibele accu (niet inbegrepen)	Compatibele lader (niet inbegrepen)
RB18L..	BCL1418..H RC18..



No design da sua coluna Bluetooth®, demos prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A coluna pode reproduzir sinais de áudio a partir de dispositivos de áudio ligados.

Utilize o produto exclusivamente para o uso para o qual foi concebido. O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

AVISOS DE SEGURANÇA DA COLUNA

- Nunca desmonte nem modifique o produto.
- Não utilize o aparelho próximo da água
- Não instale próximo de fontes de calor como radiadores, aquecedores, fogões ou outros produtos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
- A grelha da coluna não deve ser obstruída por objetos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- Não coloque o aparelho em estantes ou prateleiras fechadas sem ventilação adequada.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DAS BATERIAS

- Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imeoja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍCIO

Transporte a bateria em conformidade com as disposições e os regulamentos locais e nacionais.

Respeite os requisitos especiais que existam na embalagem e a etiquetagem durante o transporte de baterias por terceiros. Assegure-se que não há risco de uma bateria entrar em contacto com outra bateria nem com materiais condutores durante o transporte, protegendo os conectores expostos com tampas ou fita



isoladoras e não condutoras. Não transporte baterias com fissuras ou fugas. Contacte a empresa transitária para mais aconselhamento.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 92.

1. Botão de ligar/desligar
2. Indicador LED
3. Botão Reproduzir / Pausa / Desligar Bluetooth®
4. Botões de volume
5. Orifício da bateria
6. Manual do operador
7. Bateria
8. Carregador

NOTAS SOBRE O FUNCIONAMENTO

- O produto desliga-se após 10 minutos se não for transmitido qualquer áudio ou se não for ligado qualquer dispositivo Bluetooth®. Ligue o produto para retomar o funcionamento.
- Os controlos poderão não ser suportados pelo dispositivo Bluetooth® e/ou a aplicação que está a utilizar.
- Quando ligado, o volume regressa à última definição.

MANUTENÇÃO

- Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes originais. Caso os componentes que tenham de ser substituídos não se encontrem descritos, contacte um centro de assistência

autorizado. Todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.

- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para remover as sujidades, o pó, etc.
- Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, deteriorar ou destruir o plástico, o que poderia provocar ferimentos graves.

SÍMBOLOS NO PRODUTO



Corrente directa



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares


de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha.

De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm

lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis preciosos, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Coluna Bluetooth®

Modelo	RB18M18
Voltagem	18 V 
Intervalo de BLUETOOTH®	25 m
Versão BLUETOOTH	V5,1
Banda(s) de frequência de BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Potência máxima transmitida por BLUETOOTH	6 dBm

BATERIA E CARREGADOR

Baterias compatíveis (não incluída) Carregador compatível (não incluída)

RB18L..

BCL1418..H
RC18..

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din Bluetooth® højttaler.

TILTÆNKTE ANVENDELSESFORMÅL

Højttaleren kan afspille audiosignaler fra tilsluttede audioenheder.

Produktet må kun bruges til de formål, der er angivet under formålsbestemt/korrekt brug. Brug af elværktøjet i strid med det tiltænkte anvendelsesformål kan medføre farlige situationer.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR HØJTALER

- Du må aldrig adskille eller ændre produktet på nogen måde.
- Undlad at bruge produktet nær vand.
- Undlad at placere produktet i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre produkter (herunder forstærkere), der udvikler varme.
- Højttalergrillen bør ikke dækkes af genstande såsom aviser, duge, gardiner osv.
- Undlad at anbringe produktet i lukkede bogreoler eller reoler uden

ordentlig ventilation.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER OM BATTERI

- For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batteriet skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning efterleves. Man skal sikre sig, at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller



utæthed. Rådfør dig desuden hos spedistoren.

KEND PRODUKTET

Se side 92.

1. Tænd/Sluk-knap
2. LED-indikator
3. Afspil/pause/afbryd Bluetooth®-knappen
4. Lydstyrkeknop
5. Batteriåbning
6. Betjeningsvejledning
7. Batterienhed
8. Opplader

BEMÆRKNINGER OM BETJENING

- Produktet slukkes efter 10 minutter, hvis der ikke streames lyd, eller der ikke er en Bluetooth®-enhed tilsluttet. Tænd for produktet for at genoptage driften.
- Kontrolknapperne understøttes muligvis ikke af den Bluetooth®-enhed og/eller det program, du bruger.
- Når den er tændt, vender lydstyrken tilbage til den seneste indstilling.

VEDLIGEHOJDELSE

- Brug kun originalt tilbehør og reservedele. Hvis der er brug for at udskifte komponenter, som ikke er beskrevet, skal du kontakte et autoriseret servicecenter. Alle reparationer bør udføres af et autoriseret servicecenter.

- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plasttyper bliver ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv m.v. med en ren klud.

- Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Disse kemiske produkter indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet, så man risikerer at komme alvorligt til skade.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET

 Direkte strøm



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.

Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald.

Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatører og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og



DANSK

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

EL



indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse.

Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer.

Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Bluetooth® højttaler

Model	RBTM18
Spænding	18 V 
Bluetooth-område	25 m
Bluetooth-version	V5,1
Frekvensbånd for Bluetooth	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH, maksimalt tilladte sendeeffekt	6 dBm

BATTERI OG OPLADER

Kompatibelt batteri (medfølger ikke)	Kompatibel oplader (medfølger ikke)
--------------------------------------	-------------------------------------

RB18L..

BCL1418..H
RC18..

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din Bluetooth®-högtalare.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Högtalaren kan spela upp ljudsignaler från anslutna ljudenheter.

Använd inte produkten på något annat sätt än vad som är avsett. Användning av el-verktyget för andra områden än de avsedda kan resultera i en riskfylld situation.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR HÖGTALARE

- Demontera eller modifiera aldrig produkten på något sätt.
- Använd inte produkten nära vatten.
- Placera inte produkten nära värmekällor som radiatorer, värmeelement, ugnar eller andra produkter (inklusive förstärkare) som kan generera värme.
- Högtalargallret får inte täckas över med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
- Placera inte produkten i slutna skåp eller hyllor utan ventilation.

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIER

- För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER.

Transportera batteriet enligt lokala och nationella lagar och regleringar.

Följ alla specifika krav på förpackning och etiketter när batteri transporteras av tredje part. Se till att batteriet inte kommer i kontakt med andra batterier eller ledande material genom att skydda exponerade kontakter med isolerande, icke ledande skydd eller tejp. Transportera inte batterier som är spruckna eller läcker. Kontrollera med vidarebefordrande företag för mer information.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se sidan 92.

1. På/av-knapp
2. LED-indikator
3. Bluetooth®-knapp för att spela upp/pausa/koppla från
4. Volympknappar
5. Batteriport
6. Användarmanual
7. Batteripack
8. Laddare

DRIFTVANVISNINGAR

- Produkten stängs av efter 10 minuter om inget ljud har strömmats eller ingen Bluetooth®-enhet är ansluten. Slå på produkten för att återuppta drift.
- Kontrollerna kanske inte stöds av Bluetooth®-enheten och/eller applikationen du använder.
- När produkten slås på så återgår volymen till den senast inställda.

UNDERHÅLL

- Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar. Behöver komponenter som inte beskrivits bytas ut, kontakta ett auktoriserat servicecenter. Alla reparationer ska utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Flertalet plaster kan skadas vid användning av vissa lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en

ren tygtrasa för att torka bort smuts, damm, osv.

- Låt aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter, penetrerande oljor och liknande komma i kontakt med plastdelar. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten, vilket kunde försäkra allvarliga kroppsskador.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Likström



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Kassera inte uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall.

Uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjänta batterier, uttjänta ackumulatörer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare om återvinningsråd och uppsamlingsplats.



Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall

bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjänta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Bluetooth®-högtalare	
Modell	RBTM18
Spänning	18 V
Bluetooth-räckvidd	25 m
BLUETOOTH-version	V5,1
BLUETOOTH-frekvensband	2402 - 2480 MHz
Maximal BLUETOOTH-effekt	6 dBm

BATTERI OCH LADDARE

Kompatibelt batteripack (inte inkluderat) Passande laddare (inte inkluderat)

RB18... BCL1418..H
RC18..





Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat Bluetooth®-kaiuttimemme tärkeimpiä ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Kaiutin voi toistaa liitettyjen audiolaitteiden äänisignaaleja.

Älä käytä tätä tuotetta millään muulla tavalla kuin mihin se on tarkoitettu. Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

KAIUTTIMEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Älä koskaan pura tai muuta laitetta millään tavalla.
- Tätä tuotetta ei saa käyttää veden lähetyksillä.
- Tuotetta ei saa sijoittaa lähelle lämmityslaitteita, kuten lämpöpattereita, lämminilmapuhaltimia, hellaa tai muita tuotteita (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
- Kaiutinsäleikköä ei saa peittää, esimerkiksi sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.
- Älä laita tuotetta suljettuun kirjahyllyyn tai telineeseen, jossa ei ole riittävää tuuletusta.

LISÄÄ AKUN TURVALLISUUSVAROITUKSIA

- Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

LITIUUMAKKIJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkua paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysyrytykseltä lisäneuvoja.





TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 92.

1. On/off-painike
2. Merkkivalo
3. Bluetooth®-painike toistoa/taukoa/yhteydenkatkaisua varten
4. Äänenvoimakkuuspainikkeet
5. Akkutila
6. Käyttöopas
7. Akku
8. Laturi

KÄYTTÖÄ KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

- Kaiutin sammuu kahden tunnin kuluttua, jos ääntä ei ole suoratoistettu tai siihen ei ole liitetty Bluetooth®-laitetta. Jos haluat jatkaa käyttöä, kytke laite päälle.
- Käyttämäsi Bluetooth®-laite ja/tai -sovellus ei ehkä tue ohjaimia.
- Kun virta kytketään päälle, äänenvoimakkuus palaa viimeisimpään asetukseen.

HUOLTO

- Käytä ainoastaan alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia. Jos vaihtamista vaativat komponentit ovat osia, joita tässä ei ole kuvattu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Kaikki korjaukset on tehtävä valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä puhdistaa muoviosia

luottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn jne. puhdistukseen.

- Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, lämpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Nämä kemialliset tuotteet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin minkä seurauksena voi aiheutua vakavia ruumiinvammoja.

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT

 Tasavirta



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.

Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteeseen.



Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkavalonlähteet on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja tietoja keräyspisteistä.




Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjillä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloitusetta.

Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Bluetooth®-kaiutin

Malli	RBTM18
Jännite	18 V 
Bluetooth-kantoalue	25 m
BLUETOOTH-versio	V5,1
BLUETOOTHin taajuusalue(et)	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH-lähetysignaalin enimmäisvoimakkuus	6 dBm

AKKU JA LATURI

Yhteensopiva akku (ei mukana)	Yhteensopiva laturi (ei mukana)
-------------------------------	---------------------------------

RB18L..

BCL1418..H
RC18..

råd.

KJENN DITT PRODUKT

Se side 92.

1. På/Av-knapp
2. LED-Indikator
3. Spill-/pause-/frakoble Bluetooth®-knapp
4. Volumknapper
5. Batteridør
6. Brukermanual
7. Batteripakke
8. Lader

MERKNADER OM DRIFT

- Produktet vil slås av om 10 minutter hvis ingen lyd er streamet eller ingen Bluetooth®-enhet kobles til. Slå på produktet for å gjenoppta operasjonen.
- Kontrollen kan ikke støttes av Bluetooth®-enheten og/eller applikasjonen du bruker.
- Når påslått, vil volumet gå tilbake til siste innstilling.

VEDLIKEHOLD

- Bruk bare originalt tilbehør og reservedeler. Hvis komponenter som ikke har blitt beskrevet må skiftes ut, ta kontakt med et autorisert servicesenter. Alle reparasjoner skal utføres av et autorisert servicesenter.
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastmaterialene kan skades ved bruk av

løsningsmidlene som fås i handelen. Bruk en ren klut til å tørke bort smuss, støv osv.

- Du må aldri la bremsevæske, drivstoff, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende olje osv. komme i kontakt med plastikkdeler. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge platen, noe som kan medføre alvorlige kroppsskader.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Likestrøm



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.

Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat.



Avfallsbatterier, avfallsakkumulatorer og lyskilder må fjernes fra utstyret.

Undersøk med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt.


I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av

avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.

NORSK

PRODUKTSPEKIFIKASJONER

Bluetooth®-høytaler

Modell	RBTM18
Spenning	18 V 
Bluetooth-område	25 m
BLUETOOTH-versjon	V5.1
Frekvensbånd for BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Maksimal effekt overført via BLUETOOTH	6 dBm

BATTERI OG LADER

Kompatible batteripakker (ikke inkludert)	Kompatibel lader (ikke inkludert)
---	-----------------------------------

RB18L..

BCL1418..H
RC18..

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



В основе конструкции вашей колонки с Bluetooth® лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Колонка воспроизводит аудиосигналы, поступающие с подключенных к ней звуковых устройств.

Используйте устройство строго по назначению, указанному в настоящем руководстве. Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КОЛОНКОЙ

- Запрещается разбирать изделие или менять его конструкцию.
- Не используйте прибор вблизи воды.
- Не помещайте прибор возле источников тепла, таких как радиаторы, отопительные регистры, печи или иные приборы (в том числе усилители), производящие тепло.
- Не перекрывайте сетку динамика посторонними предметами, такими как газеты, скатерти, занавеси и т.д.
- Не ставьте прибор в

закрытые книжные шкафы или стеллажи, не имеющие соответствующей вентиляции.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местными и государственными правилами и положениями.

При транспортировке батарей третьей стороной соблюдайте





все специальные требования по упаковке и маркировке. Проверьте, чтобы аккумуляторные батареи не вступали в контакт с другими батареями или проводимыми материалами при транспортировке, для этого защитите оголенные разъемы изоляцией, изолирующими колпачками или лентами. Не переносите батареи с повреждениями или утечками. За дальнейшими консультациями обратитесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 92.

1. Кнопка включения/выключения
2. Индикатор
3. Кнопка Воспр. / пауза / откл. Bluetooth®
4. Кнопки громкости
5. Гнездо подключения батареи
6. Руководство пользователя
7. Аккумулятор
8. Зарядное устройство

ПРИМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ

- Элементы управления могут не поддерживаться устройством с Bluetooth® и/или используемым приложением.
- При включении громкость устанавливается по последней настройке.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные детали. При необходимости замены компонентов, не описанных здесь, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Все ремонтные работы должны производиться авторизованным сервисным центром.
- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для снятия грязи, пыли и пр. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Никогда не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина,



продуктов на нефтяной основе, пропиточного масла и т. д. с пластмассовыми частями. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу. Это ведет к тяжелым травмам.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ

 Постоянный ток



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается.

Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно.



Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света.

Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы,

электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье.

Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.



ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Колонка с Bluetooth®

Модель RBTM18

Напряжение 18 V

Охват Bluetooth 25 m

Версия BLUETOOTH V5,1

Диапазон частот BLUETOOTH 2402 - 2480 MHz

Максимальная мощность передатчика BLUETOOTH 6 dBm

БАТАРЕЯ И ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Совместимая аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)

Совместимое зарядное устройство (не входит в комплект поставки)

RB18L..

BCL1418..H
RC18..

РУССКИЙ

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

EL





Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							



Najwyższymi priorytetami w trakcie projektowania zakupionego przez Państwa głośnika Bluetooth® były bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

PRZEZNACZENIE

Głośnik może odtwarzać sygnały audio z podłączonych urządzeń audio.

Nie należy używać tego produktu niezgodnie z przeznaczeniem. Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.

GŁOŚNIK — OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie demontować ani nie modyfikować produktu w żaden sposób.
- Nie należy używać tego produktu w pobliżu wody.
- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece lub inne produkty (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Kratki głośnika nie należy przykrywać przedmiotami takimi jak gazety, ścierki, firany itp.
- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu

regałów z książkami bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji.

AKUMULATOR — DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę

POLSKI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu. W tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Patrz strona 92.

1. Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
2. Kontrolka LED
3. Przycisk „Odtwarzaj” / „Pauza” / „Rozłącz Bluetooth®”
4. Przyciski regulacji głośności
5. Gniazdo akumulatora
6. Podręcznik operatora
7. Bateria
8. Ładowarka

UWAGI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Produkt wyłączy się po 10 minutach bez strumienia dźwięku lub bez połączenia z urządzeniem Bluetooth®. Włączyć produkt, aby wznowić pracę.
- Urządzenie Bluetooth® i/ lub używana aplikacja mogą nie obsługiwać dostępnych elementów sterujących.
- Po włączeniu głośność

powróci do ostatniego ustawienia.

KONSERWACJA

- Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne. W przypadku konieczności wymiany części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłyby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do mycia zabrudzeń, pyłu, itd.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik, co mogłoby spowodować poważne zranienie.

SYMBOLE PRODUKTU

 Prąd stały



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno.



Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i

akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.

POLSKI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



PARAMETRY TECHNICZNE

Głośnik Bluetooth®

Model	RBTM18
Napięcie	18 V 
Zasięg Bluetooth	25 m
Wersja BLUETOOTH	V5,1
Pasma(-a) częstotliwości BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Maksymalna moc transmisji BLUETOOTH	6 dBm

AKUMULATOR I ŁADOWARKA

Pasujący akumulatory (nieołączony)	Odpowiednia ładowarka (nieołączony)
---------------------------------------	--

RB18L..

BCL1418..H
RC18..





Při konstrukci vašeho reproduktoru Bluetooth® hrály hlavní roli bezpečnost, provozní vlastnosti a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento reproduktor dokáže přehrávat zvukový signál z připojeného audio zařízení.

Nepoužívejte výrobek jinak než je uvedeno v určeném použití. Použití elektricky poháněného nástroje pro práce jiné, než zamýšlené by mohlo mít za následek nebezpečnou situaci.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO REPRODUKTOR

- Nikdy tento produkt nerozebírejte ani nijak neupravujte.
- Výrobek nepoužívejte blízko vody.
- Neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, regulátorů tepla, kamen nebo jiných zařízení (včetně zesilovačů).
- Mřížka reproduktoru by neměla být zakryta předměty jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti knihoven nebo polic bez zajištění řádné

ventilace.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K BATERII

- Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponoťte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERIÍ

Přenos baterie dle místních a národních opatření a předpisů. Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u



zásilkové společnosti na další radu.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 92.

1. Tlačítko On/Off (Zapnuto/Vypnuto)
2. LED ukazatel
3. Tlačítko přehrávání / pozastavení / vypnutí Bluetooth®
4. Tlačítka hlasitosti
5. Otvor pro baterie
6. Uživatelská příručka
7. Bateriový modul
8. Nabíječka

POZNÁMKY K PROVOZU

- Tento produkt se vypne po 10 minutách, kdy není přenášen zvukový signál ani není připojeno žádné zařízení Bluetooth®. Zapněte produkt, abyste jej znovu spustili.
- Ovládací prvky nemusí být podporovány zařízením Bluetooth® nebo aplikací, kterou používáte.
- Po zapnutí se zvuk vrátí na poslední nastavenou úroveň.

ÚDRŽBA

- Používejte pouze původní příslušenství a náhradní díly. Pokud je potřeba vyměnit neuvedené součásti, obraťte se na pověřené servisní středisko. Veškeré opravy by mělo provádět pověřené servisní středisko.

- Vyhnete se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. používejte čistý hadr.

- Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost a být příčinou úrazu.

SYMBOLY NA VÝROBKU



Stejnosměrný proud



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně.

Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny.



Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin.

Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, pokud nejsou zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUKTU

Reproduktor Bluetooth®	
Model	RBTM18
Elektrické napětí	18 V
Dosah Bluetooth	25 m
Verze BLUETOOTH	V5.1
Kmitočtové pásmo(-a) BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Maximální přenášený výkon BLUETOOTH	6 dBm

BATERIE A NABÍJEČKA

Kompatibilní akumulátor (nepřibalen)	Kompatibilní nabíječka (nepřibalen)
RB18L..	BCL1418..H RC18..





A Bluetooth®-os hangszóró kialakítása során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A hangszóró a csatlakoztatott audioszervezőkről származó hangjeleket játsza le.

Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célra. A szerszám gép rendeltetésétől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

HANGSZÓRÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- Soha, semmilyen módon ne szerelje szét és ne módosítsa a terméket.
- Ne használja a terméket víz közelében.
- Ne tegye a terméket hőforrások, például radiátorok, hőszigetelők, kályhák és egyéb hőtermelő eszközök (beleértve az erősítőket is) közelébe.
- A hangszóró rácsára ne rakjon tárgyakat, pl. újságpapírt, terítőt, függönyt stb.
- Ne helyezze a terméket megfelelő szellőzés nélküli zárt könyvespolcra vagy állványra.

AZ AKKUMULÁTOR KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkuba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az elemek külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat.





További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

92. oldal.

1. Be/ki kapcsológomb
2. LED jelzőlámpa
3. Lejátszás / szünet / Bluetooth® leválasztása gomb
4. Hangerő gombok
5. Akkumulátornyílás
6. Használati utasítás
7. Akkumulátor
8. Töltő

MŰKÖDÉSEL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉSEK

- A termék 10 perc elteltével kikapcsol, ha nem játszanak le rajta semmit, és semmilyen Bluetooth® eszköz nem csatlakozik. A működés folytatásához kapcsolja be a terméket.
- Előfordulhat, hogy az Ön által használt Bluetooth®-eszköz és/vagy alkalmazás nem támogatja a vezérlőgombokat.
- Bekapcsoláskor a hangerő visszatér a legutóbb beállított helyzetbe.

KARBANTARTÁS

- Csak eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket

használjon. Ha nem leírt alkatrészeket kell cserélni, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal. Minden javítást hivatalos szervizközpontban végeztesse el.

- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószer használataától. A kereskedelmi forgalomban kapható oldószerek rongáló hatással vannak a műanyagból készült elemek többségére. A por és egyéb szennyeződések stb. tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.
- A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. Ezek a vegyszerek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megromlíthatják, meglágyíthatják vagy lebonthatják a műanyagból készült részeket, ami súlyos testi sérüléseket is okozhat.

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN

 Egyenáram

MAGYAR

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL





A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé.

Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse.

A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra

vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért.

A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait.

A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus

berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet.

Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket.

A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.





TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Bluetooth®-os hangszóró

Típus	RBTM18
Feszültség	18 V
Bluetooth működési tartomány	25 m
BLUETOOTH-verzió	V5,1
A BLUETOOTH frekvenciasávja(i)	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH maximális átviteli teljesítmény	6 dBm

AKKUMULÁTOR ÉS TÖLTŐ

Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék)	Kompatibilis töltő (nem tartozék)
RB18L..	BCL1418..H RC18..

MAGYAR

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



La proiectarea difuzorului cu tehnologie Bluetooth®, s-au avut în vedere în primul rând siguranța, performanța și fiabilitatea în exploatare.

DOMENIU DE APLICAȚII

Prin difuzor se pot reda semnale audio de la dispozitive audio conectate.

Nu folosiți produsul în niciun alt fel decât cel menționat pentru folosirea lui destinată. Utilizarea unei electrice pentru alte operații decât cele preconizate poate duce la situații periculoase.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA ÎN FUNCȚIONARE A DIFUZORULUI

- Nu dezasamblați niciodată produsul și nici nu trebuie modificat în niciun fel.
- Nu folosiți produsul lângă apă.
- NU așezați produsul lângă nicio sursă de căldură precum calorifere, guri de încălzire, sobe sau alte produse (inclusiv amplificatoare) ce produc căldură.
- Grilajul difuzorului nu trebuie acoperit cu obiecte precum ziare, fețe de masă, draperii, etc.
- Nu așezați produsul în biblioteci sau rafturi fără o aerisire corespunzătoare.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA LA UTILIZAREA BATERIILOR

- Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

TRANSPORTAREA ACUMULATORILOR PE LITIU

Transportați bateria în conformitate cu prevederile și reglementările locale și naționale.

Urmați toate cerințele speciale de pe ambalaj și etichete atunci când transportați acumulatorii la o parte terță. Asigurați-vă că în timpul transportului nicio baterie nu vine în contact cu alte baterii sau materiale conducătoare de electricitate prin protejarea bornelor expuse cu bandă sau capace izolatoare non conducătoare de electricitate. Nu transportați acumulatori ce sunt crăpați sau au scurgeri. Verificați cu compania de transport pentru sfaturi ulterioare.



CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL.

Salt la pagina nr. 92.

1. Buton pornire/oprire
2. Indicator luminos de tip LED
3. Butonul redare / pauză / deconectează Bluetooth®
4. Butoane pentru volum
5. Port acumulator
6. Manualul operatorului
7. Pachet de baterii
8. Încărcător

OBSERVAȚII CU PRIVIRE LA FUNCȚIONARE

- Produsul se va opri după zece minute dacă nu se difuzează niciun program audio sau nu este conectat niciun dispozitiv cu tehnologie Bluetooth®. Pentru a se relua funcționarea puneți produsul pe poziția „on”.
- Este posibil ca butoanele să nu fie suportate de dispozitivul cu tehnologie Bluetooth® și/sau de aplicația pe care o utilizați.
- La pornire, volumul va reveni la ultima setare.

ÎNȚREȚINEREA

- Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale. Dacă trebuie înlocuite anumite componente ce nu au fost descrise, contactați un centru service autorizat.

Toate reparațiile trebuie efectuate de un centru service autorizat.

- Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot să fie deteriorate prin utilizarea unor solvenți vânduți în comerț. Utilizați o cârpă curată pentru a curăța murdăriile, praful etc.
- Nu lăsați niciun moment ca lichidele de frână, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc să intre în contact cu părțile din plastic. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.

 Curent continuu



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.



A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoiul menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile

ROMÂNĂ

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL




epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice

ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

Difuzor cu tehnologie Bluetooth®

Model	RBTM18
Tensiune	18 V 
Rază Bluetooth	25 m
Versiune BLUETOOTH	V5.1
Banda/benzile de frecvență BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Puterea maximă de transmisie Bluetooth	6 dBm

BATERIE ȘI ÎNCĂRCĂTOR

Acumulatori compatibili (neinclus)	Încărcător compatibil (neinclus)
RB18L..	BCL1418..H RC18..



Radot jūsu Bluetooth® skaļruni, drošībai, veikspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Skaļrunis var atskaņot audio signālus no pievienotajām audio ierīcēm.

Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, bet tikai tam paredzētajiem. Izmantojot elektroinstrumentu darbības, kas nav paredzētas, var rasties bīstama situācija.

SKAĻRUŅA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Nekad neizjauciet vai neizmainiet produktu jebkādā veidā.
- Nelietojiet produktu ūdens tuvumā.
- Nenovietojiet produktu pie jebkādiem siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, siltum atverēm, plītiem vai citiem produktiem (ieskaitot pastiprinātājus), kas rada siltumu.
- Skaļruņa režģi nedrīkst aizsegēt ar tādiem priekšmetiem kā avīzes, galdauti, aizkari utt.
- Nenovietojiet produktu slēgtos plauktos vai stendos bez atbilstošas ventilācijas.

PAPILDU AKUMULATORU BLOKA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

LITĪJA AKUMULATORU PĀRVADĀŠANA

Pārvadājiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem un valsts nosacījumiem un noteikumiem.

Ja akumulatoru pārvadāšanu veic trešā puse, ievērojiet visas īpašās prasības par iepakojšanu un marķēšanu. Transportējot nodrošiniet, lai akumulatori nesaskaras ar citiem akumulatoriem vai vadošiem materiāliem, atsegtos savienotājus aizsargājot ar izolējošiem, nevadošiem vāciņiem vai lenti. Nepārvietojiet akumulatorus, kas ir ieplaisājuši vai ar noplūdi. Konsultējieties ar

LATVISKI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



pārsūtīšanas uzņēmumu.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 92. lpp.

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. LED indikators
3. Poga atskaņot / pauzēt / atvienot Bluetooth®
4. Skaljuma pogas
5. Akumulatora savienojuma ligzda
6. Lietotāja rokasgrāmata
7. Akumulators
8. Lādētājs

PIEZĪMES PAR LIETOŠANU

- Produkts izslēgsies pēc 10 minūtēm, ja nenotiek audio straumēšana vai nav pievienota Bluetooth® ierīce. Ieslēdziet produktu, lai atsāktu darbību.
- Vadības ierīces var nebūt atbalstītas Bluetooth® ierīcē un/vai lietotnē, kuru jūs izmantojat.
- Ieslēdzot skaļums atgriežas uz pēdējo iestatījumu.

APKOPE

- Izmantojiet tikai oriģinālo papildaprīkojumu un rezerves daļas. Ja nepieciešams nomainīt daļas, kuras nav aprakstītas, lūdz sazināties ar pilnvarotu servisa centru. Jebkādu remontu ir jāveic pilnvarotā servisa centrā.
- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju

lietošanas. Vairums plastmasu ir jutīgas pret dažāda veida pārdošanā esošajiem šķīdinātājiem un to izmantošanas rezultātā var tikt bojātas. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu nefīrums, oglekļa putekļus utt.

- Nekādā gadījumā plastmasas daļām neļaujiet nonākt saskarē ar bremžu šķidrumu, benzīnu, naftas izstrādājumiem, eļļām ar paaugstinātu mitrināšanas spēju utt. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnas personīgās traumas.

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Līdzstrāva



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdz rūpīgi izlasiet instrukcijas.



Neizmetiet akumulatoru atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus

pārstrādei un savākšanas punktus. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otreizējā izmantošanā un otreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu.

Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.

LATVISKI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

Bluetooth® skaļrunis	
Modelis	RBTM18
Spriegums	18 V 
Bluetooth diapazons	25 m
BLUETOOTH versija	V5,1
BLUETOOTH frekvences josla(-s)	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH maksimālā pārraidītā jauda	6 dBm

AKUMULATORS UN LĀDĒTĀJS

Saderīgu akumulatoru komplekts (nav kompl.)	Saderīgs lādētājs (nav kompl.)
RB18L..	BCL1418..H RC18..



Projektuojant šį „Bluetooth®“ garsiakalbį pirmenybė buvo teikiama jo saugai, eksploatacinėms charakteristikoms ir funkciniam patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis garsiakalbis gali atkurti garso signalus iš prijungtų garso įrenginių.

Gaminį galima naudoti tik pagal paskirtį. Naudokite elektrinį įrankį tik pagal tiesioginę paskirtį, kitaip sukelsite pavojingą situaciją.

GARSIAKALBIO NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Šio gaminio niekada joku būdu neardykite ir nekeiskite jo konstrukcijos.
- Nenaudokite gaminio arti vandens.
- Nedėkite gaminio arti šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šildytuvai, viryklės ar kiti šilumą generuojantys įrenginiai (įskaitant stiprintuvus).
- Garsiakalbio grotelių negalima uždengti, pavyzdžiui, laikraščiais, staltiesėmis, užuolaidomis ir pan.
- Nedėkite gaminio į uždarus knygų lentynas ar nevedinamus stelažus.

PAPILDOMI AKUMULIATORIAUS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojų, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliančius arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

LIČIO BATERIJŲ GABENIMAS

Gabenkite bateriją pagal įmonės ir valstybinius reikalavimus ir taisykles.

Gabendama baterijas, trečiojo šalis privalo vadovautis ant pakuotės ar etikečių nurodytais specialiaisiais reikalavimais. Pasirūpinkite, kad gabenant baterijos nesusiliestų su kitomis baterijomis ar laidžiomis medžiagomis: ant jungiamųjų elementų uždėkite izoliuojančius, nelaidžius apsauginius dangtelius arba šiuos elementus apvyniokite juosta. Negabenkite įtrūkusių ar pratekančių baterijų. Išsamesnio patarimo kreipkitės į gabentojo įmonę.





GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

Žiūrėti 92 psl.

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas
2. LED indikatorius
3. Mygtukas „Paleisti / pristabdyti“ / atjungti „Bluetooth®“
4. Garsumo mygtukai
5. Baterijos gnybtas
6. Naudojimo instrukcija
7. Baterijos paketas
8. Įkroviklis

PASTABOS DĖL NAUDOJIMO

- 10 minučių netransliuojant jokio garso arba neprijungus jokio „Bluetooth®“ įrenginio, gaminys išsijungs. Norėdami, kad gaminys vėl veiktų, įjunkite jį.
- Naudojant tam tikrą „Bluetooth®“ įrenginį ir (arba) programėlę, valdikliai gali neveikti.
- Įjungus gaminį, bus naudojamas paskutinį kartą nustatytas garso lygis.

PRIEŽIŪRA

- Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis. Jei prireiktų pakeisti šioje instrukcijoje neaprašytus komponentus, susisieki­te su įgaliotuoju techninės priežiūros centru. Visi remonto darbai privalo

būti vykdomi įgaliotajame techninės priežiūros centre.

- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Daugelis plastikų jautrūs įvairių tipų komerciniams tirpikliams ir juos naudojant galima pažeisti plastikines detales. Valydami purvą, anglies dulkes ir kt. naudokite švarią šluostę.
- Stabdžių skysčiai, gazolinas ir benzino produktai, skvarbi oss alyvos ir pan. jokiu būdu negali patekti ant plastiko dalių. Juose yra chemikalų, kurie gali sugadinti, pažeisti arba susilpninti plastiką.

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Nuolatinė srovė



Atidžiai persikaitkykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.

LIETUVIŠKAI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL





Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis.

Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai.

Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos.

Kur rasti surinkimo ir perdirbimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją.

Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas.



Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdirbimo padėsite mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir

žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Išrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.



GAMINIO TECHNINĖS SAVYBĖS

„Bluetooth®“ garsiakalbis

Modelis	RBTM18
Įtampa	18 V
„Bluetooth“ diapazonas	25 m
BLUETOOTH versija	V5.1
BLUETOOTH dažnio juosta (-os)	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH didžiausia perdavimo galia	6 dBm

BATERIJA IR ĮKROVIKLIS

Suderinamas baterijos paketas (nepriedama)	Tinkamas įkroviklis (nepriedama)
RB18L..	BCL1418..H RC18..



Bluetooth® kõlari juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Kõlar taasesitab ühendatud heliseadmete helisignaale.

Ärge kasutage seadet ühelgi muul viisil kui mainitud sihtotstarbeks. Tööoperatsiooniks mitte ettenähtud elektritööriista kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.

KÕLARI OHUTUSJUHISED

- Ärge võtke kunagi toodet lahti ega muutke seda.
- Ärge kasutage seadet vee lähedal.
- Ärge pange seadet soojusallikate, näiteks radiaatorite, kütetorustike, ahjude ega muude soojust kiirgavate seadmete lähedusse (kaasa arvatud võimendid).
- Kõlari võret ei tohiks katta selliste esemetega nagu ajalehed, laudlinad, kardinad jne.
- Ärge paigaldage seadet suletud riulisse või püstakusse, kus pole piisavat õhuvahetust.

AKU LISAOHUTUSJUHISED

- Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

LIITIUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhendage kasutuskohas kehtivatest ja riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki spetsiaalseid pakkimise ja tähistamise nõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutesse teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, transportimise ajal kaitske klemme voolu mittejuhtivate isoleerkatete või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõtelt.

EESTI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 92.

1. On/off-nupp (sisse/välja)
2. LED-märgutuli
3. Nupp Esita / peata / katkesta Bluetooth®
4. Helitugevuse nupud
5. Aku ühenduspesa
6. Kasutusjuhend
7. Aku
8. Laadija

MÄRKUSED SEOSE TÖÖTAMISEGA

- Kui heli ei voogeditata või Bluetooth®-seade pole ühendatud, lülitub toode välja 10 minuti möödudes. Töö jätkamiseks lülitage seade uuesti sisse.
- Teie kasutatav Bluetooth®-seade ja/või -rakendus ei pruugi juhtnuppe toetada.
- Sisselülitamisel naaseb helitugevus viimasele seadele.

HOOLDUS

- Kasutage üksnes originaalvarvikuid ja -varuosi. Kui on vaja välja vahetada osad, mida ei ole kirjeldatud, võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega. Remonditöid tohivad teostada volitatud hoolduskeskused.
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud kaubandusvõrgust

saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Tolmust, õlist, määrdest ja muust mustusest puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.

- Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku, mis võib omakorda põhjustada vigastusi kasutajale.

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID



Alalisvool



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoollega läbi.



Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada.



Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust.

Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.

ESTI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

TOOTE TEHNILISED ANDMED

Bluetooth® kõlar	
Mudeli tähis	RBTM18
Pinge	18 V
Bluetooth'i tööpiirkond	25 m
BLUETOOTHi versioon	V5.1
BLUETOOTHi sagedusriba(d)	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTHi maksimaalne edastatud võimsus	6 dBm

AKU JA LAADIJA

Mudeli tähis	Ühilduvad akupaketid (ei ole komplektis)	Kasutatav laadija (ei ole komplektis)
Liitiumioon	RB18L..	BCL1418..H RC18..



Vodeću ulogu u dizajnu vašeg Bluetooth® zvučnika imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Zvučnik može reproducirati zvučne signale iz povezanih audio uređaja.

Nemojte koristiti proizvod na bilo koji drugi način od onog za koji je namijenjen. Korištenje električnog alata za radove drugačije od njegove namjene može dovesti do opasne situacije.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZVUČNIKA

- Nikada nemojte rastavljati niti mijenjati proizvod ni na koji način.
- Nemojte koristiti proizvod pored vode.
- Nemojte postavljati pored bilo kojih izvora topline poput radijatora, grijalica, peći ili drugih proizvoda (uključujući pojačivače) koji proizvode toplinu.
- Mrežica zvučnika ne smije se pokrivati predmetima kao što su novine, stolnjaci, zavjese itd.
- Nemojte postavljati proizvod u zatvorena kućišta ili u nizove bez pravilne ventilacije.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU

- Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne urojavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

TRANSPORTIRANJE LITIJUM-SKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravilima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapicama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koja transportira za daljnju pomoć.



UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 92.

1. Gumb za uključivanje/isključivanje
2. LED pokazivač
3. Gumb za reprodukciju/pauziranje/prekid Bluetooth® veze
4. Gumbi za podešavanje glasnoće
5. Ulaz za bateriju
6. Korisnički priručnik
7. Baterija
8. Punjač

NAPOMENE O RADU

- Proizvod će se isključiti za 10 minuta nije došlo do nikakvog prijenosa zvuka ili ako nije spojen Bluetooth® uređaj. Uključite proizvod kako biste nastavili s radom.
- Bluetooth® uređaj i/ili aplikacija koju koristite možda neće podržavati komande.
- Prilikom uključivanja, glasnoća će se vratiti na zadnju postavku.

ODRŽAVANJE

- Koristite isključivo originalne nastavke, dodatke i rezervne dijelove. Ako je potrebno zamijeniti komponente koje nisu opisane, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Sve popravke treba obaviti ovlašteni servisni centar.

- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna različitim vrstama komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.
- Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemijske tvari mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

SIMBOLI NA PROIZVODU

 Istosmjerna struja



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno.

HRVATSKI

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

EL



Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama.

Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Bluetooth® zvučnik

Model	RBTM18
Napon	18 V 
Raspon Bluetootha	25 m
Verzija sustava BLUETOOTH	V5,1
Frekvencijski pojas(evi) BLUETOOTH veze	2402 - 2480 MHz
Maksimalna snaga prenesena uz BLUETOOTH	6 dBm

BATERIJA I PUNJAČ

Kompatibilno pakiranje baterija (nije uključeno)	Kompatibilni punjač (nije uključeno)
RB18L..	BCL1418..H RC18..



Zvočnik Bluetooth® je zasnovan za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Zvočnik lahko predvaja zvočne signale iz povezanih zvočnih naprav.

Izdelka ne uporabljajte na noben način, ki ni predpisan za to napravo. Uporaba električnega orodja za namene, ki so drugačni od tistih, za katere je bilo orodje zasnovano, lahko povzroči nevarne situacije.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA ZVOČNIK

- Izdelka nikoli ne razstavljajte in na noben način ne prilagajajte.
- Ne uporabljajte izdelka blizu vode.
- Izdelka ne postavljajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, grelci, štedilniki in druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
- Rešetka zvočnika ne sme biti prekrita s predmeti, kot so časopisi, namizni prti, zavese itd.
- Izdelka ne nameščajte v zaprte knjižne omare ali na police brez primerne prezračevanja.

DODATNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA BATERIJO

- V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

PREVAŽANJE LITIJEVIH AKUMULATORJEV

Akumulator prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upošteвайте vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da akumulatorji med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi akumulatorji ali prevodnimi materiali, tako da zaščitite izpostavljene konektorje z neprevodnimi izolacijskim pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih akumulatorjev oz. akumulatorjev, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredništvo.



SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 92.

1. Gumb za vklop/izklop
2. Indikator LED
3. Gumb za predvajanje/
premor/prekinitiv povezave
Bluetooth®
4. Gumba za glasnost
5. Priklop za bateriji
6. Navodila za uporabo
7. Baterija
8. Polnilec

OPOMBE O DELOVANJU

- Izdelek se izklopi po 10 minutah, če se ne pretaka zvok ali ni povezana nobena naprava Bluetooth®. Za ponovno uporabo vklopite izdelek.
- Naprava Bluetooth® in/ali aplikacija, ki jo uporabljate, morda ne podpira krmilnih elementov.
- Ob vklopu se ponovno vzpostavi nazadnje nastavljena glasnost.

VZDRŽEVANJE

- Uporabljajte le originalne dodatke in rezervne dele. Če je potrebna zamenjava sestavnih delov, ki niso opisani, se obrnite na pooblaščen servisni center. Vsa popravila morajo izvesti v pooblaščenem servisnem centru.
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina

vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, saj in podobnega uporabljajte čisto krpo.

- Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko ima za posledico tudi resne telesne poškodbe.

SIMBOLI NA IZDELKU



Enosmerni tok




Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila



Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjinske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci

na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.

SPECIFIKACIJE IZDELKA

Zvočnik Bluetooth®	
Model	RBTM18
Napetost	18 V 
Razpon Bluetooth	25 m
Različica BLUETOOTH	V5,1
Frekvenčni pasovi BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Največja moč prenosa prek povezave BLUETOOTH	6 dBm

BATERIJA IN POLNILNIK

Kompatibilna baterija (ni priložen)	Kompatibilni polnilnik (ni priložen)
RB18L..	BCL1418..H RC18..

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Bezpečnosť, efektívnosť a spoľahlivosť boli prvoradé pri navrhovaní vášho Bluetooth® reproduktora.

ÚČEL POUŽITIA

Tento reproduktor dokáže prehrávať zvukové signály z pripojených zvukových zariadení.

Tento produkt nepoužívajte žiadnym iným spôsobom, ako je uvedené v účele použitia. Pri používaní mechanického nástroja na iné ako určené činnosti môže dôjsť k nebezpečným situáciám.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE REPRODUKTOR

- Výrobok nikdy nijakým spôsobom nezoberajte ani neupravujte.
- Nepoužívajte tento produkt v blízkosti vody.
- Neumiestňujte produkt do blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, regulátory tepla, sporáky či iné produkty (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Mriežka reproduktora sa nesmie zakrývať predmetmi, ako sú noviny, obrus, závesy atď.
- Neumiestňujte produkt do uzavretých knižníc alebo regálov bez primeraného vetrania.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BATÉRIU

- Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

PREPRAVA LÍTIOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátor prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.



OBOZNÁMTE SA S VAŠÍM PRODUKTOM

Viď strana 92.

1. Hlavný spínač
2. Indikátor LED
3. Tlačidlo na prehrávanie/ pozastavenie prehrávania/ odpojenie rozhrania Bluetooth®
4. Tlačidlá na nastavenie hlasitosti
5. Otvor na akumulátory
6. Návod na obsluhu
7. Súprava batérie
8. Nabíjačka

POZNÁMKY O PREVÁDZKE

- Ak sa počas 10 minút nebude vysielat' zvuk ani sa nepripojí žiadne Bluetooth® zariadenie, reproduktor sa vypne. Prevádzku obnovíte zapnutím výrobku.
- Ovládacie prvky nemusia byť podporované používaným Bluetooth® zariadením a/alebo aplikáciou.
- Po zapnutí sa obnoví posledné nastavenie hlasitosti.

ÚDRŽBA

- Používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely. Ak treba diely vymeniť, a nebolo to opísané, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Všetky opravy

musí vykonať autorizované servisné stredisko.

- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Veľšina plastických materiálov je obzvlášť citlivá na rozlične vrstvy komerčially dostupných rozpúšťadiel iných než tých, ktoré sú určené na ich použitie. Na odstránenie špiny, uhlíkového prachu a pod. použite čisté tkaniny.
- Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť, alebo zničiť plastové časti a tak spôsobiť vážne zranenie.

SYMBOLY NA PRODUKTE

 Jednosmerný prúd



Pred zapnutím zariadenia si prosím prečítajte inštrukcie



Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad.



Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia



sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobu vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u svojho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách.

Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.

ŠPECIFIKÁCIA

Bluetooth® reproduktor

Model	RBTM18
Napätie	18 V 
Dosah Bluetooth	25 m
Verzia BLUETOOTH	V5,1
Frekvenčné pásma BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Maximálny prenášaný výkon BLUETOOTH	6 dBm

AKUMULÁTOR A NABÍJAČKA

Kompatibilná jednotka akumulátorov (nie je súčasťou balenia)	Kompatibilná nabíjačka (nie je súčasťou balenia)
--	--

RB18L..

BCL1418..H
RC18..



Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на Вашия Bluetooth® високоговорител.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Високоговорителят може да възпроизвежда аудио сигнали от свързани аудио устройства.

Не го използвайте за никакви други цели. Използването на електрически инструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ВИСОКОГОВОРИТЕЛЯ

- Никога не разглобявайте продукта и не го модифицирайте по никакъв начин.
- Не използвайте уреда в близост до вода.
- Не поставяйте продукта в близост до източници на топлина, като радиатори, отоплителни уреди, печки или други уреди (в това число усилватели), които произвеждат топлина.
- Решетката на

високоговорителя не трябва да бъде покрита с предмети като вестници, покривки, завеси и др.

- Не поставяйте уреда в затворени шкафове или стелажи без подходяща вентилация.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

- За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобелващи вещества или продукти, съдържащи изобелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетирание и етикетирание, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 92.

1. Превключвател ON/OFF (ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ)
2. Светодиоден индикатор
3. Бутон за възпроизвеждане/пускане на пауза/прекъсване на връзката на Bluetooth®
4. Бутони за силата на звука
5. Гнездо за батерията
6. Ръководство за оператора
7. батерия
8. Зарядно устройство

ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО ФУНКЦИОНИРАНЕТО

- Ако не се предава аудио сигнал или не е свързано устройство Bluetooth®, продуктът ще се изключи

след 10 минути. Включете продукта, за да възобновите функцията.

- Бутоните за управление могат да не се поддържат от устройството Bluetooth® или използваното приложение.
- Когато е включен, силата на звука се връща към последната използвана настройка.

ПОДДРЪЖКА

- Използвайте само оригинални принадлежности и резервни части. Ако трябва да се подменят компоненти, които не са описани, моля, свържете се с упълномощен сервизен център. Всички ремонти трябва да се извършват от упълномощен сервизен център.
- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден



прах и др.

- В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Постоянен ток



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.

Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци.



Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно.

Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите

местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.





ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Bluetooth® високоговорител

Модел	RBTM18
Напрежение	18 V
BLUETOOTH® обхват	25 m
Версия на BLUETOOTH	V5,1
Честотна лента(и) на BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Максимална предавана мощност на BLUETOOTH	6 dBm

БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

Съвместима акумулаторна батерия (не е включена в комплекта)	Съвместимо устройство (Не е включено)	зарядно
---	---------------------------------------	---------

RB18L..

BCL1418..H
RC18..





Головними міркуваннями при розробці цієї акустичної колонки Bluetooth® були безпека, ефективність та надійність.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Колонка відтворює аудіосигнали від пристроїв, з якими встановлено з'єднання.

Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей. Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від призначених, може призвести до небезпечної ситуації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ПОВОДЖЕННІ З КОЛОНКОЮ

- Забороняється розбирати чи у будь-який спосіб модифікувати виріб.
- Не використовуйте пристрій поблизу води.
- Не розташовуйте пристрій поблизу будь-яких джерел тепла, таких як радіатори, обігрівачі, печі та інші (включаючи підсилювачі), які виробляють тепло.
- Не закривайте решітку колонки такими газетами, скатертиною, завісою тощо.
- Не розміщуйте пристрій в закритих шафах або на стійках без належної вентиляції.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

- Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травм і пошкодження виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІВІХ БАТАРЕЙ

Транспортуйте батарею відповідно до місцевих та національних положень та правил.

Дотримуйтесь усіх спеціальних вимог щодо пакування та маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що батареї не можуть вступати в контакт з іншими батареями або провідними матеріалами при транспортуванні, захищаючи відкриті роз'єми ізоляційними непровідячими

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



кришками або стрічкою. Не перевозити батареї, які мають тріщини або протечки. Консультуйтеся з експедиторською компанією для подальших консультацій.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ

Див. стор. 92.

1. Кнопка включення/виключення
2. СВД/LED індикатор
3. Кнопка "Відтворити" / "Пауза" / Від'єднати Bluetooth®
4. Кнопки регулювання гучності
5. Гніздо для акумулятора
6. Інструкція з експлуатації
7. Акумуляторна батарея
8. Зарядний пристрій

ВКАЗІВКИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Виріб вимикається через 10 хвилин, якщо протягом цього часу аудіосигнал не відтворюється або не під'єднується пристрій Bluetooth®. Щоби поновити роботу, увімкніть виріб.
- Ваш пристрій та (або) застосунок Bluetooth® може не підтримувати команди керування.
- При ввімкненні гучність буде на попередньо встановленому рівні.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари та запасні частини. Якщо виникає потреба замінити частину, опис якої відсутній, звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Більшість пластмас вразлива до різних видів комерційних розчинників і може бути пошкоджена їх використанням. Використовуйте чисті ганчірки для видалення бруду і вугільного пилу.
- Ніколи не дозволяйте гальмівній рідині, бензину, продуктам на основі нафти, і проникаючим маслам вступати в контакт з пластиковими деталями. Хімічні речовини можуть пошкодити, послабити або знищити пластик, який може привести до серйозної травми.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТИ



Постійний струм



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.

Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несорттованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо.

З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера.

Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів,


електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літєвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

УКРАЇНЬСЬКА МОВА

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Акустична колонка Bluetooth®

Модель	RBTM18
Напруга	18 V 
Діапазон BLUETOOTH®	25 m
Версія BLUETOOTH	V5,1
Діапазон(-и) частоти BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Максимальна потужність передавання BLUETOOTH	6 dBm

АКУМУЛЯТОР І ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

Сумісний акумулятор (не входить в комплект)	Сумісний зарядний пристрій (не входить в комплект)
--	---

RB18L..

BCL1418..H
RC18..



Bluetooth® hoparlörünüzün tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Hoparlör bağlanan ses cihazlarından gelen ses sinyallerini çalabilir.

Bu ürünü belirtilen kullanım amacı dışında herhangi bir amaçla kullanmayın. Elektrikli aletin tasarladığından farklı bir işte kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

HOPARLÖR GÜVENLİK UYARILARI

- Ürünü hiçbir şekilde sökmeyin veya ürünün üzerinde değişiklik yapmayın.
- Cihazı su yakınında kullanmayın.
- Radyatör, ısı düzenleyicisi, fırın ya da ısı üreten diğer cihazlar (yüksticiler dahil) gibi ısı üreten bütün cihazlardan uzak tutun.
- Hoparlör ızgarasını gazete, masa örtüsü, perde gibi şeylerle kapatmayın.
- Uygun havalandırması olmayan kapalı kutulara ya da raflara koymayın.

PİL İÇİN EK GÜVENLİK UYARILARI

- Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozyif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

LİTYUM PİLLERİN NAKLİYESİ

Pili yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere göre nakledin.

Piller üçüncü bir şahıs tarafından nakledilirken ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel gereksinimlere uyun. Açıktaki konektörleri iletken olmayan yalıtım başlıkları veya bant ile koruyarak pillerin nakliye sırasında diğer pillerle veya iletken materyallerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızıntı yapan pilleri nakletmeyin. Daha fazla bilgi için nakliye şirketinize danışın.

ÜRÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 92'ya bakın.

TÜRKÇE

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL





1. Açma/kapama düğmesi
2. LED gösterge
3. Oynat / duraklat / Bluetooth® bağlantısını kes düğmesi
4. Ses düğmeleri
5. Pili bağlantı noktası
6. Kullanım kılavuzu
7. Batarya kutusu
8. Şarj cihazı

KULLANIM NOTLARI

- Ses çalınmazsa veya herhangi bir Bluetooth® cihazı bağlanmazsa ürün 10 dakika içinde kapanacak. Kullanıma devam etmek için ürünü açın.
- Denetimler kullandığınız Bluetooth® cihaz ve/veya herhangi bir uygulama tarafından desteklenmeyebilir.
- Açıldığında, ses düzeyi son ayara geri döner.

BAKIM

- Yalnızca orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın. Daha önce açıklanmamış bileşenlerin değiştirilmesi gerekirse lütfen yetkili servis merkeziyle iletişime geçin. Tüm onarımlar yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Plastiklerin çoğu ticari kullanımlı uçucu maddeler karşı hassastır. Lekeleri, tozu, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.

- Asla fren hidroliğinin, benzinin, petrol esaslı ürünlerin, yüzeye işleyen yağların vb. plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Bu kimyasal ürünler plastik parçaları zara verebilir; kırabilir ya da bozabilir.

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Doğru akım



Makineyi çalıştırmadan talimatları dikkatlice okuyun.

Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin.

Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır.


Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin.

Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir.



Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

Bluetooth® hoparlör	
Model	RBTM18
Gerilim	18 V 
Bluetooth aralığı	25 m
BLUETOOTH sürümü	V5,1
BLUETOOTH frekans bantları	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH maksimum iletilen güç	6 dBm

BATARYA VE ŞARJ ALETİ

Uyumlu pil takımı (dahil değildir)	Uyumlu şarj cihazı (dahil değildir)
---------------------------------------	--

RB18L..

BCL1418..H
RC18..

TÜRKÇE

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



Κατά το σχεδιασμό του ηχείου Bluetooth®, δόθηκε ιδιαίτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία του.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ηχείο μπορεί να παίξει ηχητικά σήματα από συνδεδεμένες συσκευές ήχου.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που αναφέρεται για τη χρήση του. Η χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προοριζόμενες μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΧΕΙΟΥ

- Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε και ποτέ μην τροποποιείτε τη συσκευή κατ' οποιoδήποτε τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμάστρες, φούρνους ή άλλα προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Οι θυρίδες του ηχείου δεν πρέπει να καλύπτονται από αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κτλ.

- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε κλειστές βιβλιοθήκες ή ράφια χωρίς κατάλληλο εξαερισμό.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω β ρ α χ υ κ υ κ λ ώ μ α τ ο ς , τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Μεταφέρετε τη μπαταρία σε συμφωνία με τις τοπικές εθνικές διατάξεις και τους κανονισμούς.

Τηρείτε όλες τις ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και στην ετικέτα κατά τη μεταφορά των μπαταριών από τρίτους. Εξασφαλίστε ότι δεν θα έρχονται σε επαφή οι μπαταρίες με άλλες μπαταρίες ή με αγώγιμα υλικά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, προστατεύοντας





τους εκτεθειμένους συνδέσμους με μόνωση, μη αγωγίμα πώματα ή ταινία. Μη μεταφέρετε μπαταρίες που έχουν χτυπήματα ή διαρροή. Ενημερωθείτε από τη πρακτορείο μεταφορών για περαιτέρω ειδοποιήσεις.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλέπε σελίδα 92.

1. Κουμπί On/off (ενεργοποίηση / απενεργοποίησης)
2. Ένδειξη LED
3. Κουμπί Bluetooth® play [αναπαραγωγή] / pause [παύση] / disconnect [αποσύνδεση]
4. Πλήκτρα ρύθμισης έντασης
5. Θύρα μπαταρίας
6. Εγχειρίδιο χρήσης
7. Μπαταρία
8. Φορτιστής

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί σε δέκα λεπτά εάν δεν έχει μεταφερθεί ήχος ή αν δεν συνδεθεί κάποια συσκευή Bluetooth®. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή για να ξεκινήσει εκ νέου να λειτουργεί.
- Τα χειριστήρια μπορεί να μην υποστηρίζονται από τη συσκευή Bluetooth® και/ή την εφαρμογή που χρησιμοποιείτε.

- Όταν η συσκευή τεθεί σε λειτουργία, η ένταση ήχου θα βρίσκεται στην τελευταία ρύθμιση που είχε γίνει.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά. Σε περίπτωση ανάγκης αντικατάστασης εξαρτημάτων που δεν έχουν περιγραφεί, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις. Όλες οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση ορισμένων διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, κλπ.
- Σε καμία περίπτωση μην επιτρέπτε τα υγρά φρένων, η βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, έλαια που διεισδύουν κλπ. να έρχονται σε επαφή με πλαστικά τμήματα. Αυτά τα χημικά προϊόντα περιέχουν

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



ουσίες οι οποίες μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



Συνεχές ρεύμα



Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα.

Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίματα της κοινότητας.

Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό.

Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση.

Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.



ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ηχείο Bluetooth®

Μοντέλο	RBTM18
Τάση	18 V
Εύρος Bluetooth	25 m
Έκδοση BLUETOOTH	V5,1
Ζώνη ή ζώνες συχνότητων του BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς BLUETOOTH	6 dBm

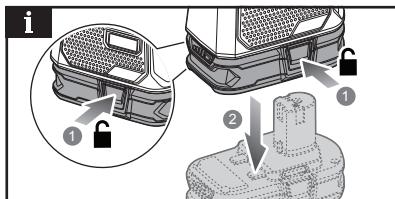
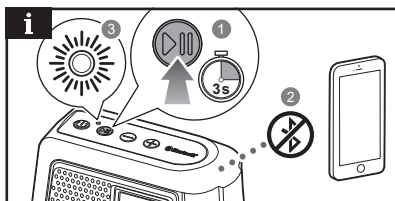
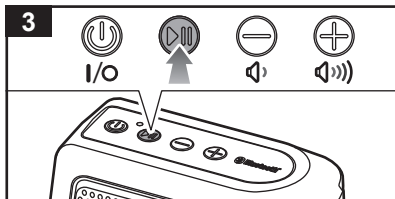
ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

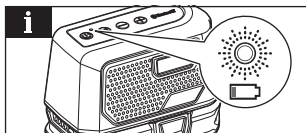
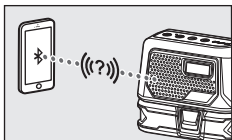
Συμβατή μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	Συμβατος φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται)
RB18L..	BCL1418..H RC18..

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL









- EN** * For best results, Bluetooth® enabled devices should be within 15 m of the radio and set to search/scan in order to pair with the radio.
- FR** * Pour de meilleurs résultats, les appareils compatibles Bluetooth® devraient se trouver à moins de 15 m de la radio et effectuer une recherche/un balayage pour s'apparier à la radio.
- DE** * Um die besten Ergebnisse zu erreichen, sollten sich die Geräte mit aktiviertem Bluetooth® in weniger als 15 m Abstand vom Radio befinden und auf „Suche/Scan“ eingestellt sein, damit ein Koppeln mit dem Radio möglich ist.
- ES** * Con el fin de obtener el mejor resultado posible, los dispositivos con Bluetooth® deben estar situados a menos de 15 m del equipo de radio y estar configurados para buscar/escanear el equipo de radio para su emparejamiento.
- IT** * Per risultati ottimali, i dispositivi abilitati Bluetooth® devono trovarsi entro 15 m dalla radio ed essere impostati su ricerca/scansione per l'accoppiamento con la radio.
- NL** * Om optimaal te functioneren moeten apparaten met Bluetooth® zich binnen een straal van 15 m bevinden en op zoeken/scannen zijn ingesteld, om aan de radio te worden gekoppeld.
- PT** * Para obter os melhores resultados, os dispositivos compatíveis com Bluetooth® devem estar num raio de 15 m e definidos para procurar para permitir o emparelhamento com o rádio.
- DA** * For at opnå de bedste resultater skal Bluetooth®-aktiverede enheder være inden for 15 m fra radioen og indstillet til at søge/scanne for at parres med radioen.
- SV** * För bästa resultat ska enheter med Bluetooth® aktiverat befinna sig inom 15 m från radion och inställt på sök/skanna för att anslutas till radion.
- FI** * Jotta tulokset olisi paras mahdollinen, Bluetooth®-yhteensopivien laitteiden on oltava 15 metrin säteellä radiosta ja asetettuna etsimään/skannaamaan pariliitoksen muodostamiseksi radion kanssa.
- NO** * For best resultat bør Bluetooth®-tilgjengelige enheter finnes seg innenfor 15 meters rekkevidde fra radioen og settes til søk/scan for å bli koblet til radioen.
- RU** * Для получения оптимальных результатов устройства с поддержкой Bluetooth® должны находиться в пределах 15 м от приемника, в режиме поиска/сканирования для установления связи.
- PL** * Aby możliwe było uzyskanie najlepszych wyników, urządzenia obsługujące technologię Bluetooth® powinny znajdować się w odległości do 15 m od radia i być ustawione na wyszukiwanie/skanowanie w celu sparowania z radiem.





- CS** * K dosahování nejlepších výsledků by se zařízení vybavená Bluetooth® měla nacházet do 15 m od rádiového vysílače a měla by být nastavena na režim search/scan (vyhledávat/skenovat), aby se s ním mohla spárovat.
- HU** * A legjobb eredmény elérése érdekében a Bluetooth®-kompatibilis eszközök a rádiótól legfeljebb 15 m távolságra lehetnek, és a rádióval való párosításhoz keresésre kell állítani azokat.
- RO** * Pentru cele mai bune rezultate, dispozitivele cu Bluetooth® activat trebuie să se găsească pe o rază de 15 m și să aibă setată funcția căutare/scanare pentru a se asocia cu aparatul radio.
- LV** * Labāku rezultātu gūšanai, ierīcēm, kuras aprīkotas ar Bluetooth®, jāatrodas ne tālāk par 15 m no radio un, lai savienotu pāri ar radio, jābūt ieslēgtai meklēšanas/skenēšanas funkcijai.
- LT** * Siekiant geriausių rezultatų, „Bluetooth®“ ryšį palaikantys įrenginiai neturėtų nutolti nuo radijo imtuvo didesniu nei 15 m atstumu ir juose privalo būti įjungta paieškos / nuskaitymo funkcija, kad jie būtų susieti su radijo imtuvu.
- ET** * Parima tulemuse saamiseks peavad Bluetooth®-seadmed asuma raadioseadmest kuni 15 m kaugusel ja sellega sidumiseks olema seadistatud otsima/skannima.
- HR** * Za postizanje najboljih rezultata, uređaji s podrškom za Bluetooth® trebaju se nalaziti u krugu od 15 m od radija i postavljeni na pretraživanje/skeniranje kako bi se uparili s radijom.
- SL** * Za najboljše rezultate seznanjanja z radijem morajo biti narave, ki podpirajo Bluetooth®, v območju 15 m od radia in nastavljene na iskanje/skeniranje.
- SK** * Na dosiahnutie najlepších výsledkov musia byť zariadenia so zapnutou funkciou rozhrania Bluetooth® do 15 metrov od rádia a musia byť nastavené na vyhľadanie/vyhľadávanie, aby sa mohli spárovať s rádiom.
- BG** * За най-добри резултати устройствата с Bluetooth® трябва да бъдат разположени на разстояние до 15 m от радиото и да бъдат настроени за търсене/сканиране, за да се свържат с него.
- UK** * Найвища якість забезпечується, коли пристрої, що підтримують Bluetooth®, розташовані в межах 15 м від радіо і встановлені в режим пошуку/сканування для утворення пари з радіо.
- TR** * En iyi sonuçlar için Bluetooth® etkin cihazlar telsizin en fazla 15 m uzağında olmalıdır ve telsizle eşleşmek üzere arama/tarama moduna ayarlanmış olmalıdır.
- EL** * Για καλύτερα αποτελέσματα, οι συσκευές με ενεργοποιημένο Bluetooth® πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση το πολύ 15 μέτρων από το ραδιόφωνο και να έχουν ρυθμιστεί στη λειτουργία αναζήτησης/σάρωσης προκειμένου να συζευχθεί με το ραδιόφωνο.





EN RYOBI WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights arising from the purchase of a product and without prejudice on the statutory rights which apply independently and free of charge, all new RYOBI branded power tools and/or garden tools listed on our website, excluding tool accessories, tool storage systems, and spare parts, as further outlined under ("Product"), are covered by a voluntary guarantee issued by Techtronic Industries GmbH (TTI) subject to the terms and conditions as stated below ("Guarantee").

The Guarantee is only applicable to purchaser(s) who purchase the products as end users in their capacity as consumers ("Consumer"). Retailers, rental companies, as well as professional end users are expressly excluded from these general terms and conditions of the Guarantee. For professional end users, a different type of voluntary guarantee may be applicable to certain product(s), if explicitly provided on the www.ryobitools.eu website. The invocation of this voluntary Guarantee does not limit the statutory legal rights of the Consumer in case of a defect.

- The standard guarantee ("Standard Guarantee"), provided that the Product is purchased for private use only, has a term of 24 months ("Standard Guarantee Period") and commences on the date the product was purchased. This date must be documented by an invoice or other proof of purchase in order for the Standard Guarantee to be valid and enforceable. This Standard Guarantee also only applies to new Product(s).
- Consumers in certain countries may be able to extend the Standard Guarantee for eligible Products beyond the period of the Standard Guarantee by registering on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of Products for the extended guarantee ("Extended Guarantee") is specified on the packaging of a Product, on the website at www.ryobitools.eu, and/or is contained within the relevant Product documentation under <https://www.ryobitools.eu>. In order to benefit from the Extended Guarantee, Consumers are required to register their Product(s) online within 30 calendar days from the date of purchase to benefit from this Extended Guarantee. All personal information of a Consumer will be processed in accordance with the privacy statement, which can be found here <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the Extended Guarantee.
- The Standard Guarantee and the Extended Guarantee ("Guarantees") are limited to repair and/or replacement of the defective Product at the discretion of TTI provided that the defect in workmanship or material existed at the date of purchase. No further costs or losses can be claimed. In addition, the Guarantees do not apply to:
 - any damage caused accidentally, wilfully, or negligently by the Consumer
 - any damage to the Product that is the result of improper treatment or lack of maintenance
 - any Product that has been altered or modified
 - any Product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - Products, which are not subject to a CE/UKCA marking
 - any Product that has been attempted to be repaired by a non-authorised service centre or without prior authorisation by TTI
 - any Product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any Product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear of spare parts
 - inappropriate use, overloading of the Product(s)

- use of non-approved accessories or parts
- power tool accessories provided with the tool or purchased separately. Such exclusions including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
- components (parts and accessories) which are subject to normal wear and tear, including but not limited to service and maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins and springs, bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawnmowers, harness, cable throttle, lines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.

- For guarantee servicing, the Product(s) must be sent or presented without undue delay after occurrence or recognition of the defect in workmanship or material to an authorised RYOBI service partner listed on the following website <https://www.ryobitools.eu>. Consumers can obtain the services under the Guarantees from a RYOBI service partner by
 - contacting the retailer where the purchase was made; or
 - registering via the service platform available on the RYOBI Commercial webpage <https://www.ryobitools.eu>, the availability of the process might vary from country to country.

When sending a Product to an authorised RYOBI service partner, the Product shall be safely packaged without hazardous contents (for details, please see the safety instructions on the website at <https://www.ryobitools.eu>), marked with sender's address and accompanied by a short description of the defect. Please note that in some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender according to local practice. Please consult your local authorised RYOBI service centre to confirm whether such charges apply.

- Upon receipt of the Product claimed to be defective by the Consumer, it will be inspected. When the defect has been confirmed, the services under the Guarantees will be provided by repairing the defective parts of the products or replacing them by non-defective parts at TTI's discretion. If TTI refuses to repair the defect or if, at TTI's discretion, the repair has failed, an equivalent replacement will be supplied. The replaced Product(s) or part(s) will become the property of TTI. Any repair/replacement(s) under the Guarantees above are free of charge. The repair/replacement(s) conducted by TTI do not constitute an extension or a new start of the Guarantees. The replaced spare parts are subject to the Guarantees originally given and the period for the Guarantees will end with period for the Guarantee that was originally given for the entire product.
- The RYOBI Guarantees are granted by Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany, only to the Consumer that originally purchased the Product and may not be transferred or assigned.
- The Guarantees are valid in the European Economic Areas (EEA), Switzerland, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact the retailer where the purchase was made to find out if another voluntary guarantee applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit www.ryobitools.eu) or directly to: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.



FR RYOBI CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

Outre les droits statutaires découlant de l'achat d'un produit et sans préjudice des droits statutaires qui s'appliquent indépendamment et cumulativement, tous les nouveaux outils électriques et/ou outils de jardin de marque RYOBI répertoriés sur notre site Web, à l'exclusion des accessoires pour outils, des systèmes de rangement pour outils et des pièces de rechange, comme décrit ci-dessous (« Produit »), sont couverts par une garantie volontaire émise par Techtronic Industries GmbH (« TTI ») sous réserve des conditions générales mentionnées ci-dessous (« Garantie »).

La Garantie ne s'applique qu'aux acheteurs qui achètent les produits en tant qu'utilisateurs finaux et en leur qualité de consommateurs (« Consommateur »). Les détaillants, les sociétés de location ainsi que les utilisateurs finaux professionnels sont expressément exclus des présentes conditions générales de la Garantie. Pour les utilisateurs finaux professionnels, un autre type de garantie volontaire peut être applicable à certains produits, si cela est expressément indiqué sur le site Web www.ryobitools.eu. Le recours à cette Garantie volontaire ne limite pas les droits légaux du Consommateur en cas de défaut.

1. La garantie standard (« Garantie standard »), à condition que le produit soit acheté pour un usage privé uniquement, couvre une période de 24 mois (« Période de garantie standard ») et commence à la date d'achat du produit. Cette date doit être attestée par une facture ou une autre preuve d'achat pour que la Garantie standard soit valide et applicable. Cette Garantie standard s'applique également uniquement au(x) nouveau(x) Produit(s).
2. Les Consommateurs de certains pays peuvent être en mesure de prolonger la Garantie standard pour les Produits éligibles au-delà de la période de la Garantie standard en s'enregistrant sur le site Web www.ryobitools.eu. L'éligibilité des Produits à la garantie étendue (« Garantie étendue ») est spécifiée sur l'emballage d'un Produit, sur le site Web à l'adresse www.ryobitools.eu, et/ou est mentionnée dans la documentation relative au Produit concerné à l'adresse <https://www.ryobitools.eu>. Pour bénéficier de la Garantie étendue, les Consommateurs sont tenus d'enregistrer leur(s) Produit(s) en ligne dans les 30 jours calendaires suivant la date d'achat. Toutes les informations personnelles d'un Consommateur seront traitées conformément à la déclaration de confidentialité, disponible à l'adresse suivante : <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Le reçu de confirmation de l'enregistrement, envoyé par courrier électronique, et la facture originale indiquant la date d'achat serviront de preuve pour la Garantie étendue.
3. La Garantie standard et la Garantie étendue (« Garanties ») se limitent à la réparation et/ou au remplacement du Produit défectueux à la discrétion de TTI, si le défaut de fabrication ou de matériel était présent à la date d'achat. Les frais de pièces supplémentaires ne peuvent être réclamés. En outre, les Garanties ne s'appliquent pas :
 - aux dommages causés accidentellement, volontairement ou par négligence par le Consommateur
 - aux dommages causés au Produit en raison d'un mauvais traitement ou d'un manque d'entretien
 - aux Produits qui ont été altérés ou modifiés
 - aux Produits dont les marquages d'identification d'origine (marque, numéro de série) ont été dégradés, modifiés ou enlevés
 - aux dommages causés par le non-respect du manuel d'instructions
 - aux Produits qui ne font pas l'objet d'un marquage CE/UKCA
 - aux Produits ayant fait l'objet de tentatives de réparation par un centre d'entretien non agréé ou sans l'autorisation préalable de TTI
 - aux Produits raccordés à une alimentation électrique inadaptée (ampérage, tension, fréquence)
 - aux Produits utilisés avec un mélange de carburants inapproprié (carburant, huile, proportion d'huile)
 - aux dommages causés par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères
 - à l'usage naturel des pièces détachées
 - à une utilisation inappropriée, à une surcharge ou de des Produits
 - à l'utilisation d'accessoires ou de pièces non agréés
 - aux accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés

séparément. Ces exclusions comprennent, mais sans s'y limiter, les embouts de tournevis, les forets, les disques abrasifs, le papier abrasif, les lames, le guide latéral

- les composants (pièces et accessoires) sujets à une usage naturel, y compris, mais sans s'y limiter, les kits d'entretien et de maintenance, les brosses en carbone, les roulements, le mandrin, le foret ou la réception SDS, le cordon d'alimentation, la poignée auxiliaire, la mallette de transport, la plaque de ponçage, le sac à poussière, le tuyau d'évacuation de poussière, les rondelles en feutre, les gouppies et les ressorts de la clé à choc, les têtes de fil à frapper, les courroies d'entraînement, l'embrayage, les lames de taille-haies ou de tondeuses à gazon, le harnais, le câble d'accélération, les dents, les gouppies d'attelage, les ventilateurs de soufflerie, les tubes de soufflerie et d'aspiration, les sangles et le sac d'aspiration, les barres de guidage, les chaînes de scie, les flexibles, les raccords de connexion, les buses de pulvérisation, les roues, les baguettes de pulvérisation, les bobines intérieures et extérieures, les lignes de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à carburant, les lames de décroquetage, etc.

4. Pour bénéficier de la garantie, le ou les Produits doivent être envoyés ou présentés immédiatement après l'apparition ou la constatation du défaut de fabrication ou de matériel à un partenaire de service RYOBI agréé, dont la liste figure sur le site Web <https://www.ryobitools.eu>. Les Consommateurs peuvent bénéficier des services prévus par les Garanties auprès d'un partenaire de service RYOBI a. en contactant le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué ; ou

b. en s'inscrivant via la plateforme de service disponible sur la page Web commerciale de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

5. Lors de l'envoi d'un Produit à un partenaire de service RYOBI agréé, le Produit doit être emballé soigneusement et sans contenu dangereux (pour plus de détails, veuillez consulter les instructions de sécurité sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>), comporter l'adresse de l'expéditeur et être accompagné d'une brève description du défaut. Veuillez noter que dans certains pays, les frais de livraison ou d'affranchissement devront être payés par l'expéditeur conformément aux pratiques locales. Veuillez consulter votre centre d'entretien local RYOBI agréé pour savoir si ces frais s'appliquent.

5. Le Produit déclaré défectueux par le Consommateur sera inspecté dès sa réception. Une fois le défaut confirmé, les services prévus par les Garanties seront assurés avec la réparation des pièces défectueuses des produits ou leur remplacement par des pièces non défectueuses, à la discrétion de TTI. Si TTI refuse de réparer le défaut ou si la réparation a échoué, à la discrétion de TTI, un produit de remplacement équivalent sera fourni. Les Produits ou pièces remplacés deviennent alors la propriété de TTI. Les réparations ou remplacements effectués dans le cadre des Garanties susmentionnées sont gratuits. Les réparations/remplacements effectués par TTI ne constituent pas une extension ou une nouvelle entrée en vigueur des Garanties. Les pièces de rechange remplacées sont soumises aux Garanties initialement accordées et la période des Garanties se terminera en même temps que la période de la Garantie initialement accordée pour l'ensemble du produit.

6. Les Garanties RYOBI sont accordées par Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Allemagne, uniquement au Consommateur qui a initialement acheté le Produit et ne peuvent être transférées ou cédées.

7. Les Garanties sont valables dans l'Espace économique européen (EEE), en Suisse et au Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué pour savoir si une autre garantie volontaire s'applique.

CENTRE D'ENTRETIEN AGRÉÉ

Tout demande ou tout problème concernant le produit peut être transmis à votre centre de réparation agréé local (consultez www.ryobitools.eu) ou directement à : Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Veuillez mentionner le numéro de série et le type de produit imprimés sur l'étiquette.

DE ANWENDUNGSBEDINGUNGEN DER RYOBI-GARANTIE

Zusätzlich zu den beim Kauf eines Produkts generell bestehenden gesetzlichen Rechten – und unbeschadet dieser gesetzlichen Rechte, die weiterhin unabhängig und kostenfrei bestehen – sind alle auf unserer Website angebotenen neuen Elektrowerkzeuge und/oder Gartenwerkzeuge der Marke RYOBI – wie unter „Produkt“ näher ausgeführt und mit der Ausnahme von Werkzeugzubehör, Werkzeugaufbewahrungssystemen und Ersatzteilen – durch eine freiwillige Garantie abgedeckt, die von der Techtronic Industries GmbH („TTI“) gemäß den unten aufgeführten Bedingungen ausgestellt wird („Garantie“).

Die Garantie gilt nur für Käufer, die die Produkte als Endbenutzer in ihrer Eigenschaft als Verbraucher („Verbraucher“) käuflich erwerben. Einzelhändler, Vermietungsunternehmen sowie professionelle Endbenutzer sind von diesen allgemeinen Garantiebedingungen ausdrücklich ausgeschlossen. Für professionelle Endbenutzer gilt für bestimmte Produkte u. U. eine andere Art der freiwilligen Garantie, wenn diese ausdrücklich auf der Website www.ryobitools.eu so angegeben ist. Die Inanspruchnahme dieser freiwilligen Garantie schränkt die im Falle eines Mangels geltenden allgemeinen gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nicht ein.

1. Die Standardgarantie („Standardgarantie“) hat – sofern das Produkt nur für den privaten Gebrauch erworben wurde – eine Laufzeit von 24 Monaten („Standardgaranzzeitraum“) und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden, damit die Standardgarantie gültig und durchsetzbar ist. Diese Standardgarantie gilt zudem nur für neue Produkte.

2. In einigen Ländern haben Kunden bei bestimmten Produkten die Option, die Standardgarantie über den Standardgaranzzeitraum hinaus zu verlängern, indem sie sich auf der Website www.ryobitools.eu registrieren. Ob für ein Produkt die Option einer erweiterten Garantie („erweiterte Garantie“) besteht, ist auf der Verpackung des jeweiligen Produkts, auf der Website www.ryobitools.eu und/oder in der entsprechenden Produktdokumentation unter <https://www.ryobitools.eu> angegeben. Um von der erweiterten Garantie profitieren zu können, müssen Verbraucher ihr(e) Produkt(e) innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kaufdatum online registrieren. Alle personenbezogenen Daten von Verbrauchern werden gemäß der Datenschutzerklärung verarbeitet, die Sie hier finden: <https://uk.ryobitools.eu/footer/inks/privacy-policy/>. Der Bestätigungsbeleg für die Registrierung, der per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum dienen als Nachweis für die erweiterte Garantie.

3. Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie („Garantien“) sind auf die Reparatur und/oder den Ersatz des defekten Produkts nach Ermessen von TTI beschränkt, sofern der Defekt in der Verarbeitung oder im Material bereits zum Kaufdatum vorlag. Weitere Kosten oder Verluste können nicht geltend gemacht werden. Darüber hinaus gelten die Garantien nicht für:

- Schäden, die versehentlich, vorsätzlich oder fahrlässig durch den Verbraucher verursacht wurden
- Schäden am Produkt, die auf unsachgemäße Behandlung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind
- Produkte, die verändert oder modifiziert wurden
- Produkte, bei denen die Originalkennzeichnung (Marke, Seriennummer) unkenntlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
- Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind
- Produkte, die nicht der CE/UKCA-Kennzeichnung unterliegen
- Produkte, bei denen ein Reparaturversuch durch ein nicht autorisiertes Servicecenter oder ohne vorherige Genehmigung durch TTI durchgeführt wurde
- Produkte, die an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurden
- Produkte, die mit einem ungeeigneten Kraftstoffgemisch

- (Kraftstoff, Öl, Ölverhältnis) verwendet wurden
- Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stoßeinwirkungen) oder fremde Substanzen verursacht wurden
- normalen Verschleiß von Ersatzteilen
- unsachgemäße Verwendung, Überlastung des Produkts/der Produkte
- Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteilen
- Elektrowerkzeug-Zubehör, das im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten war oder separat erworben wurde. Diese Ausschüsse gelten unter anderem für Schraubensätze, Bohrensätze, Schleifscheiben, Schleifpapier und Klingen, seitliche Führungen
- Komponenten (Teile und Zubehör), die normalem Verschleiß unterliegen wie unter anderem Wartungs-Kits, Kohlebürsten, Lager, Spannfüßer, SDS-Bohrkroneaufsätze oder -aufnahmen, Netzkabel, Zusatzgriff, Transportkoffer, Schleifplatte, Staubbeutel, Staubabsaugrohr, Flitzscheiben, Schlagschlüsselstifte und -federn, Anschlagknöpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, Klingen von Heckenschere oder Rasenmäher, Gartenzug, Kabeldrosseln, Zinken, Federstifte, Laubbläsenventilatoren, Laubbläser- oder Staubsaugerrohre, Staubsaugerbeutel und -riemen, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Anschlussstücke, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, Innenspulen, Außenspulen, Mähmäden, Zündkerzen, Luftfilter, Gasfilter, Mulchmesser usw.

4. Für eine Reparatur im Rahmen der Garantie müssen die Produkte beim Auftreten von Verarbeitungs- oder Materialfehlern, bzw. sobald diese bemerkt werden, unverzüglich an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner gesendet oder diesem vorgelegt werden. Eine Liste der RYOBI-Servicepartner finden Sie auf der folgenden Website: <https://www.ryobitools.eu>. Verbraucher können die Services eines RYOBI-Servicepartners im Rahmen der Garantien in Anspruch nehmen, indem sie

- a. den Händler kontaktieren, bei dem der Kauf getätigt wurde; oder
- b. sich bei der Service-Plattform auf der kommerziellen Website von RYOBI registrieren (<https://www.ryobitools.eu>). Dieser Prozess ist nicht in jedem Land verfügbar.

Für den Versand an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner muss das Produkt sicher verpackt werden und darf keine gefährlichen Komponenten enthalten (Einzelheiten finden Sie in den Sicherheitsanweisungen auf der Website unter <https://www.ryobitools.eu>). Die Sendung muss zudem mit der Absenderadresse gekennzeichnet werden und eine kurze Beschreibung des Defekts enthalten. Bitte beachten Sie, dass Versandkosten oder Porto in einigen Ländern gemäß den lokalen Regelungen vom Absender bezahlt werden müssen. Bitte beachten Sie sich an ein autorisiertes RYOBI-Servicecenter in Ihrem Land, um zu erfragen, ob solche Kosten anfallen.

5. Nach Eingang des vom Verbraucher als defekt bestandenen Produkts, wird das Produkt untersucht. Wird der Mangel bestätigt, werden die im Rahmen der Garantie abgedeckten Leistungen erbracht, indem die defekten Teile der Produkte repariert oder nach Ermessen von TTI durch nicht defekte Teile ersetzt werden. Wenn TTI den Defekt nicht reparieren möchte oder wenn die Reparatur nach Ermessen von TTI nicht erfolgreich war, wird ein gleichwertiges Ersatzprodukt bereitgestellt. Produkte oder Teile, für die ein Ersatz bereitgestellt wurde, gehen dann wieder in das Eigentum von TTI über. Alle Reparaturen/Austauscharbeiten im Rahmen der oben genannten Garantien sind für den Verbraucher kostenlos. Mit den von TTI durchgeführten Reparaturen bzw. mit der Bereitstellung von Ersatzprodukten geht keine Verlängerung der Garantie bzw. kein Neustart des Garantiezeitraums einher. Die ersetzten Teile unterliegen den ursprünglich gewährten Garantien, und der Garantiezeitraum endet mit dem Ablauf des Garantiezeitraums der ursprünglich für das gesamte Produkt gewährten Garantie.

6. Die Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Deutschland, gewährt die RYOBI-Garantien



ausschließlich dem Verbraucher, der das Produkt ursprünglich erworben hat. Die RYOBI-Garantien können dementsprechend nicht übertragen oder abgetreten werden.

7. Die Garantien gelten im europäischen Wirtschaftsraum (EWR), in der Schweiz und in Großbritannien. Wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, um zu erfragen, ob eine anderweitige freiwillige Garantie gelten könnte.

AUTORIZIERTES SERVICECENTER

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum oder Problemen mit dem Gerät an das örtliche autorisierte Servicecenter (siehe www.ryobitools.eu) oder direkt an: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Bitte geben Sie die Seriennummer und den auf dem Typenschild aufgedruckten Gerätetyp an.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de los derechos legales derivados de la compra de un producto y sin perjuicio de los derechos legales que se aplican de forma independiente y gratuita, todas las herramientas eléctricas y/o herramientas de jardinería nuevas de la marca RYOBI que aparecen en nuestro sitio web, excluidos los accesorios de herramientas, los sistemas de almacenamiento de herramientas y las piezas de repuesto, como se describe más adelante (en la sección "Producto"), están cubiertas por una garantía voluntaria emitida por Technonic Industries GmbH ("TTI"), sujeta a los términos y condiciones que se indican a continuación ("Garantía").

La Garantía solo es aplicable al comprador o compradores que adquieran los productos como usuarios finales en su calidad de consumidores ("Consumidor"). Quedan expresamente excluidos de estas condiciones generales de la Garantía los minoristas, las empresas de alquiler y los usuarios finales profesionales. En el caso de los usuarios finales profesionales, puede aplicarse otro tipo de garantía voluntaria a determinados productos, si se indica explícitamente en el sitio web www.ryobitools.eu. La invocación de esta Garantía voluntaria no limita los derechos legales del Consumidor en caso de defecto.

1. La garantía estándar ("Garantía estándar"), siempre que el Producto se adquiera exclusivamente para uso privado, tiene una duración de 24 meses ("Período de garantía estándar") y comienza en la fecha de compra del producto. Esta fecha debe documentarse mediante una factura u otro justificante de compra para que la Garantía estándar sea válida y aplicable. Esta Garantía estándar también se aplica únicamente a los Productos nuevos.

2. Los consumidores de determinados países pueden ampliar la Garantía estándar de los Productos elegibles más allá del período de Garantía estándar registrándose en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de los Productos para la garantía ampliada ("Garantía ampliada") se especifica en el embalaje del Producto, en el sitio web www.ryobitools.eu, o está contenida en la documentación pertinente del Producto en <https://www.ryobitools.eu/>. Para beneficiarse de la Garantía ampliada, los Consumidores deben registrar sus Productos en línea en un plazo de 30 días naturales a partir de la fecha de compra. Toda la información personal de un Consumidor se procesará de acuerdo con la declaración de privacidad, que se puede encontrar en <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. El recibo de confirmación del registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como prueba de la Garantía ampliada.

3. La Garantía estándar y la Garantía ampliada ("Garantías") se limitan a la reparación y/o sustitución del Producto defectuoso a discreción de TTI siempre que el defecto de fabricación o material existiera en la fecha de compra. No se pueden reclamar más costes ni pérdidas. Además, las Garantías no se aplican a:

- ningún daño causado accidentalmente, voluntariamente o negligentemente por el Consumidor
- ningún daño en el Producto que sea resultado de un tratamiento inadecuado o de la falta de mantenimiento
- ningún Producto que haya sido alterado o modificado
- ningún Producto en el que se hayan deformado, modificado o eliminado las marcas de identificación original (marca comercial, número de serie)
- ningún daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones

- Productos que no estén sujetos a la marca CE/UKCA
- ningún Producto que se haya intentado reparar en un centro de servicio no autorizado o sin la autorización previa de TTI
- ningún Producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia)
- ningún Producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, proporción de aceite)
- ningún daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas
- desgaste normal de las piezas de repuesto
- uso inadecuado, sobrecarga de los Productos
- uso de accesorios o piezas no aprobados
- accesorios de la herramienta eléctrica suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, puntas de destornillador, brocas, discos abrasivos, papeles de lija y cuchillas, guías laterales
- componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste normal, incluidos, entre otros, kits de mantenimiento y servicio, escobillas de carbón, cojinetes, portabrocas, fijación o recepción de brocas SDS, cable de alimentación, mango auxiliar, malletín de transporte, placa de lijado, bolsa para polvo, tubo de escape de polvo, arandelas de fieltro, pasadores de lave de impacto y muelles, mandos de tope, correas de transmisión, embrague, cuchillas de cortasetos o cortacésped, arnés, acelerador de cable, pias, pasadores de enganche, ventiladores del soplador, tubos del soplador y de vacío, bolsas y correas de vacío, barras guía, cadenas de sierra, mangueras, conexiones de conector, boquillas pulverizadoras, ruedas, varillas pulverizadoras, carretes interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas trituradoras, etc.

4. Para el servicio de garantía, los Productos deben ser enviados o presentados sin demora indebida tras la aparición o el reconocimiento del defecto de fabricación o material a un socio de servicios de RYOBI autorizado que figure en la siguiente página web <https://www.ryobitools.eu/>. Los consumidores pueden obtener los servicios de las Garantías de un socio de servicios de RYOBI de la siguiente manera:

- a. poniéndose en contacto con el establecimiento en el que se realizó la compra; o
- b. registrándose a través de la plataforma de servicios disponible en la página web comercial de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilidad del proceso puede variar de un país a otro.

Al enviar un Producto a un socio de servicios de RYOBI, el Producto deberá estar embalado de forma segura y sin contenido peligroso (para más detalles, consulte las instrucciones de seguridad en la página web <https://www.ryobitools.eu/>), marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del defecto. Tenga en cuenta que, en algunos países, el remitente deberá pagar los gastos de envío o el franqueo de acuerdo con las prácticas locales. Consulte a su centro de servicio local autorizado de RYOBI para confirmar si se aplican dichos cargos.

5. Se inspeccionará el Producto que el Consumidor haya declarado como defectuoso tras su recepción. Una vez confirmado el defecto, se prestarán los servicios previstos en las Garantías mediante la reparación de las piezas defectuosas de los productos o su sustitución por piezas no defectuosas a discreción de TTI. Si TTI se





niega a reparar el defecto o si, a discreción de TTI, la reparación ha fracasado, se suministrará un recambio equivalente. Los Productos o las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de TTI. Cualquier reparación/sustitución bajo las Garantías anteriores es gratuita. Las reparaciones/sustituciones realizadas por TTI no constituyen una ampliación ni un nuevo inicio de las Garantías. Las piezas de repuesto sustituidas están sujetas a las Garantías otorgadas originalmente y el período de las Garantías será el período de Garantía concedido originalmente a todo el producto.

6. Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Alemania, concede las Garantías de RYOBI únicamente al Consumidor que adquirió originalmente el Producto, y no puede

transferirse ni asignarse.

7. Las Garantías son válidas en el Espacio Económico Europeo (EEE), Suiza y el Reino Unido. Fuera de estas áreas, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra para averiguar si se aplica otra garantía voluntaria.

CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local (visite www.ryobitools.eu) o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.

IT CONDIZIONI DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto di un prodotto e senza pregiudicare i diritti di legge applicabili in modo indipendente e gratuito, tutti i nuovi utensili elettrici ed attrezzi da giardinaggio RYOBI elencati sul nostro sito web, esclusi gli accessori per gli utensili, i relativi sistemi di stoccaggio e le parti di ricambio, come ulteriormente descritti ("Prodotto"), sono coperti da una garanzia volontaria emessa da Techtronic Industries GmbH ("TTI"), nel rispetto dei termini e delle condizioni indicati di seguito ("Garanzia").

La Garanzia è valida solo per gli acquirenti che acquistano i prodotti come utenti finali, in veste di consumatori ("Consumatore"). I rivenditori, le società di noleggio e gli utenti finali professionali sono espressamente esclusi dai presenti termini e condizioni generali della Garanzia. Per gli utenti finali professionali, un diverso tipo di garanzia volontaria può essere applicabile a determinati prodotti, se esplicitamente indicato sul sito web www.ryobitools.eu. Il ricorso alla presente Garanzia volontaria non limita i diritti di legge del Consumatore in caso di difetti.

1. La garanzia standard ("Garanzia standard"), a condizione che il Prodotto sia acquistato esclusivamente per utilizzo privato, ha una durata di 24 mesi ("Periodo di Garanzia standard") e decorre dalla data di acquisto del Prodotto. Tale data deve essere documentata da una fattura o altra prova di acquisto affinché la Garanzia standard sia valida e applicabile. La presente Garanzia standard si applica anche ai nuovi Prodotti.

2. I Consumatori di alcuni paesi possono prolungare la Garanzia standard per i Prodotti idonei oltre il periodo previsto per tale garanzia, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'idoneità dei Prodotti per la garanzia estesa ("Garanzia estesa") è specificata sulla confezione di ciascun Prodotto, sul sito web www.ryobitools.eu e/o è contenuta nella relativa documentazione del Prodotto all'indirizzo <https://www.ryobitools.eu/>. Per usufruire della Garanzia estesa, i Consumatori sono tenuti a registrare i propri Prodotti online entro 30 giorni di calendario dalla data di acquisto, al fine di beneficiare di tale garanzia. Tutte le informazioni personali dei Consumatori saranno trattate in conformità all'informativa sulla privacy, disponibile all'indirizzo <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto costituiranno la prova della Garanzia estesa.

3. La Garanzia standard e la Garanzia estesa ("Garanzie") sono limitate alla riparazione ed/o sostituzione del Prodotto difettoso, a discrezione di TTI, a condizione che il difetto di fabbricazione o del materiale esista alla data di acquisto. Non è possibile richiedere la rifusione di ulteriori costi o perdite. Inoltre, le Garanzie non sono valide per:
- eventuali danni causati accidentalmente, deliberatamente o negligenza del Consumatore
 - eventuali danni al Prodotto risultanti da un trattamento improprio o da mancanza di manutenzione
 - Prodotti che siano stati alterati o modificati
 - Prodotti in cui le marcature di identificazione originali (marchio di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse
 - eventuali danni causati dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni

- Prodotti privi di marcatura CE/UKCA
- Prodotti che siano stati sottoposti a tentativi di riparazione presso un centro di assistenza non autorizzato o senza previa autorizzazione da parte di TTI
- Prodotti collegati a una fonte di alimentazione non corretta (per ampere, tensione, frequenza)
- Prodotti utilizzati con una miscela di carburante non adeguata (carburante, olio, percentuale di olio)
- eventuali danni causati da influenze esterne (acqua, sostanze chimiche, sostanze fisiche, urti) o da sostanze esterne
- normale usura delle parti di ricambio
- uso inappropriato, sovraccarico del Prodotto/i
- uso di accessori o parti non omologate
- accessori per utensili elettrici forniti con lo strumento o acquistati separatamente. Tali esclusioni includono, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali
- componenti (parti e accessori) soggetti a normale usura, inclusi, a mero titolo esemplificativo, kit di assistenza e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte SDS, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie per il trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la raccolta della polvere, tubi di scario della polvere, rondelle in feltro, perni e mole della chiave a percussione, pomelli di battuta, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliaspine o tagliaerba, imbracature, cavi di accelerazione, denti di ingranaggi, perni, ventole, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi flessibili, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, canole, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching, ecc.

4. Per gli interventi di assistenza in garanzia, i Prodotti devono essere spediti o portati, senza indebito ritardo dopo il verificarsi o il riconoscimento del difetto di lavorazione o materiale, presso uno dei centri di assistenza autorizzati RYOBI indicati sul sito web <https://www.ryobitools.eu/>. I Consumatori possono ottenere i servizi previsti dalla Garanzia presso uno dei centri di assistenza RYOBI

- a. contattando il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto; oppure
- b. registrandosi tramite la piattaforma di servizi disponibile sulla pagina web Commerciale RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>; la disponibilità del processo potrebbe variare da paese a paese.
- Il Prodotto da inviare al centro di assistenza autorizzato RYOBI deve essere imballato in modo sicuro senza contenuti pericolosi (per i dettagli, consultare le istruzioni di sicurezza sul sito web <https://www.ryobitools.eu/>), apponendo l'indirizzo del mittente, e accompagnato da una breve descrizione del difetto. In alcuni paesi, le spese di consegna o le spese postali dovranno essere pagate dal mittente secondo le prassi locali. Consultare il centro di assistenza RYOBI autorizzato di zona per verificare l'applicazione di tali spese.

5. Alla ricezione del Prodotto che il Consumatore ritiene difettoso, si procederà a un'ispezione. Una volta confermato il difetto, i servizi





previsti dalle Garanzie saranno forniti riparando le parti difettose dei Prodotti o sostituendole con parti non difettose, a discrezione di TTI. Qualora TTI dovesse rifiutarsi di riparare il difetto o nel caso in cui, a discrezione di TTI, la riparazione non fosse riuscita, verrà fornito un prodotto sostitutivo equivalente. I Prodotti o le parti sostituiti diventeranno di proprietà di TTI. Eventuali riparazioni/sostituzioni in virtù delle Garanzie di cui sopra sono gratuite. Le riparazioni/sostituzioni effettuate da TTI non costituiscono un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di validità delle Garanzie. Le parti di ricambio sostituite sono soggette alle Garanzie originariamente fornite e il periodo di validità delle Garanzie terminerà con il periodo di Garanzia originariamente previsto per l'intero prodotto.

6. Le Garanzie RYOBI sono concesse da Techtronic Industries GmbH,

Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, esclusivamente al Consumatore che ha acquistato originariamente il Prodotto e non possono essere trasferite o cedute.

7. Le Garanzie sono valide nello spazio economico europeo (SEE), in Svizzera e nel Regno Unito. Al di fuori di tali aree, contattare il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto per verificare se è valida un'altra garanzia volontaria.

CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare www.ryobitools.eu) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sul elichetta.

NL GARANTIEVOORWAARDEN VAN RYOBI

Naast alle wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van een product en onverminderd de wettelijke rechten die onafhankelijk en kosteloos van toepassing zijn, vallen alle nieuwe elektrische gereedschappen en/of kángereedschappen van RYOBI die op onze website worden vermeld, met uitzondering van gereedschapsaccessoires, opslagsystemen voor gereedschap en reserveonderdelen, zoals nader beschreven onder "Product", onder een vrijwillige garantie van Techtronic Industries GmbH ("TTI"), volgens de hieronder vermelde voorwaarden ("Garantie").

De garantie is alleen van toepassing op koper(s) die de producten als eindgebruikers in hun hoedanigheid van consument ("consument") kopen. Detailhandelaars, verhuurbedrijven en professionele eindgebruikers zijn uitdrukkelijk uitgesloten van deze algemene voorwaarden van de garantie. Voor professionele eindgebruikers kan een ander soort vrijwillige garantie van toepassing zijn op bepaalde producten, indien uitdrukkelijk vermeld op de website www.ryobitools.eu. De intrekking van deze vrijwillige garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument in geval van een defect niet.

1. De standaardgarantie ("standaardgarantie"), mits het product uitstaand voor privégebruik wordt aangeschaft, heeft een looptijd van 24 maanden ("standaardgarantieperiode") en gaat in op de datum waarop het product is aangeschaft. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of ander aankoopbewijs om ervoor te zorgen dat de standaardgarantie geldig en afdwingbaar is. Deze standaardgarantie geldt ook alleen voor nieuwe producten.

2. Consumenten in bepaalde landen kunnen de standaardgarantie voor in aanmerking komende producten verlengen tot na de periode van de standaardgarantie, door zich te registreren op de website www.ryobitools.eu. Of producten in aanmerking komen voor de verlengde garantie ("verlengde garantie") wordt vermeld op de verpakking van een product, op de website www.ryobitools.eu, en/of is opgenomen in de relevante productdocumentatie onder <https://www.ryobitools.eu>. Om gebruik te kunnen maken van de verlengde garantie moeten consumenten hun product(en) online registreren binnen 30 kalenderdagen na de aankoopdatum om van deze verlengde garantie gebruik te maken. Alle persoonlijke gegevens van een consument worden verwerkt in overeenstemming met de privacyverklaring, die u hier kunt vinden: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. De ontvangstbevestiging van de registratie, die per e-mail wordt verzonden, en de originele factuur waarop de aankoopdatum is vermeld, dienen als bewijs van de verlengde garantie.

3. De standaardgarantie en de verlengde garantie ("garanties") zijn beperkt tot reparatie en/of vervanging van het defecte product naar goeddunken van TTI, mits het defect in fabricage of materiaal bestond op de datum van aankoop. Er kunnen geen verdere kosten of verliezen worden gecompenseerd. Bovendien zijn de garanties niet van toepassing op:

- schade die per ongeluk, opzettelijk of door naligheid van de klant is veroorzaakt
- schade aan het product die het gevolg is van onjuiste behandeling

of gebrek aan onderhoud

- elk product dat is gewijzigd of aangepast
- elk product waarvan de oorspronkelijke identificatiemarkeringen (handelsmerk, serienummer) zijn beschadigd, gewijzigd of verwijderd
- eventuele schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructiehandleiding
- producten waarvoor geen CE/UKCA-markering geldt
- elk product dat is geprobeerd te repareren door een niet-geautoriseerd servicecentrum of zonder voorafgaande toestemming van TTI
- elk product dat is aangesloten op een onjuiste voeding (stroomsterkte, spanning, frequentie)
- elk product dat wordt gebruikt met een onjuist brandstofmengsel (brandstof, olie, olieverhouding)
- schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf (water, chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
- normale slijtage van reserveonderdelen
- onjuist gebruik, overbelasting van het/de product(en)
- gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
- accessoires voor elektrisch gereedschap die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk worden aangeschaft. Dergelijke uitsluitingen omvatten maar zijn niet beperkt tot schroefbits, boortits, schuurschijven, schuurpapier en bladen, zigeleiding
- Onderdelen (onderdelen en accessoires) die normaal slijten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot service- en onderhoudskits, kooborsstels, lagers, spankop, SDS-boortbevestiging of -opname, netsnoer, hulphandgreep, transportkoffer, schuurplaat, stofzak, stofuitlaatpijp, viltvring, pennen en veren van slagmoersleutel, stookknoppen, aandrijfriemen, koppeling, bladen van heggenscharen of grasmaaiers, kabelboom, gashendel, tanden, viltvring, trekpenen, blazers, blaas- en zuigbuizen, opvangzak en banden, geleidestangen, zaagkettingen, slangen, aansluitstukken, sproeikoppen, wielen, sproeiavaten, binnenspoelen, buitenspoelen, snijlijnen, boegjes, luchtfilters, gasfilters, mulchmessens, enz.

4. Voor garantieservice moet het product of moeten de producten zonder onnodige vertraging na het optreden of de herkenning van het fabricage- of materiaaldefect worden verzonden naar of overhandigd aan een geautoriseerde RYOBI-servicepartner die u vindt op de volgende website: <https://www.ryobitools.eu/>. Consumenten kunnen aanspraak maken op de diensten onder de garanties van een RYOBI-servicepartner door

a. contact op te nemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan; of

b. registratie via het serviceplatform dat beschikbaar is op de commerciële website van RYOBI: <https://www.ryobitools.eu/>. De beschikbaarheid van het proces kan per land verschillen.

Wanneer een product naar een geautoriseerde servicepartner van RYOBI wordt gestuurd, moet het product veilig worden verpakt zonder gevaarlijke inhoud (zie voor meer informatie de veiligheidsinstructies op de website <https://www.ryobitools.eu/>).





- voorzien van het adres van de afzender vergezeld van een korte beschrijving van het defect. Houd er rekening mee dat in sommige landen volgens de lokale procedures (verzending)kosten door de verzender moeten worden betaald. Neem contact op met uw plaatselijke, erkende RYOBI-servicecentrum om te controleren of dergelijke kosten van toepassing zijn.
5. Na ontvangst van het product dat door de klant als defect wordt beschouwd, zal het worden geïnspecteerd. Wanneer het defect is bevestigd, worden de diensten onder de garanties verleend door de defecte onderdelen van de producten te repareren of te vervangen door niet-defecte onderdelen naar keuze van TTI. Indien TTI weigert het defect te repareren of indien de reparatie naar goeddunken van TTI is mislukt, wordt een gelijkwaardige vervangproduct geleverd. De vervangen producten of onderdelen worden eigendom van TTI. Alle reparaties/vervangingen onder de bovenstaande garanties is gratis. De door TTI uitgevoerde reparaties/vervangingen vormen geen verlenging of nieuwe start van de garanties. De vervangen reserveonderdelen zijn onderworpen aan de oorspronkelijk gegeven

garanties en de garantieperiode loopt af met de garantieperiode die oorspronkelijk voor het gehele product was verstrekt.

6. De garanties van RYOBI worden door Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Duitsland, uitsluitend verleend aan de consument die het product oorspronkelijk heeft gekocht en mogen niet worden overgedragen of toegewezen.
7. De garanties gelden in de Europese Economische Ruimte (EER), Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden kunt u contact opnemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan om te weten te komen of er een andere vrijwillige garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD SERVICECENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek www.ryobitools.eu) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serieummer en het type product dat op het etiket staat.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos legais decorrentes da aquisição de um produto e sem prejuízo dos direitos estatutários aplicáveis de forma independente e gratuita, todas as novas ferramentas elétricas e/ou ferramentas de jardim com a marca RYOBI indicadas no nosso website, excluindo acessórios de ferramentas, sistemas de armazenamento de ferramentas, e peças sobresselentes, conforme descrito em ("Produto"), estão cobertas por uma garantia voluntária emitida pela Techtronic Industries GmbH ("TTI"), sujeita aos termos e condições indicados abaixo ("Garantia").

A Garantia apenas é aplicável ao(s) comprador(es) que adquira(m) os produtos como utilizador(es) finais(is) na sua qualidade de consumidor(es) ("Consumidor"). Os revendedores, as empresas de alugar e os utilizadores finais profissionais estão expressamente excluídos dos presentes termos e condições gerais da Garantia. Para os utilizadores finais profissionais, pode ser aplicável um tipo diferente de garantia voluntária para determinado(s) produto(s), se explicitamente previsto no website www.ryobitools.eu. A invocação da presente Garantia voluntária não limita os direitos legais estatutários do Consumidor em caso de defeito.

1. A garantia padrão ("Garantia padrão"), desde que o Produto seja adquirido apenas para uso privado, tem um prazo de 24 meses ("Período de garantia padrão") e tem início na data em que o produto foi adquirido. Esta data tem de ser documentada por uma fatura ou outra prova de compra para que a Garantia padrão seja válida e aplicável. A presente Garantia padrão também se aplica a Produto(s) novo(s).
2. Os Consumidores de determinados países poderão ter a possibilidade de prolongar a Garantia padrão para produtos elegíveis para além do período da Garantia padrão, através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade dos Produtos para a extensão da garantia ("Extensão da garantia") está especificada na embalagem de um Produto, no website www.ryobitools.eu ou está incluída na documentação relevante do Produto em <https://www.ryobitools.eu>. Para beneficiar da Extensão da garantia, os Consumidores têm de registar o(s) seu(s) Produto(s) online no prazo de 30 dias consecutivos a contar da data de compra para beneficiarem desta Extensão da garantia. Todas as informações pessoais de um Consumidor serão processadas de acordo com a declaração de privacidade, que pode ser encontrada aqui <https://uk.ryobitools.eu/footer/privacy-policy/>. O recibo de confirmação do registo, que é enviado por e-mail, e a fatura original com a data de compra servirão de prova da Extensão da garantia.
3. A Garantia padrão e a Extensão da garantia ("Garantias") estão limitadas à reparação e/ou substituição do Produto com defeito ao critério da TTI, desde que o defeito do fabrico ou de material existisse à data da compra. Não podem ser reclamados custos ou partes

adicionais. Além disso, as Garantias não se aplicam a:

- quaisquer danos causados acidentalmente, deliberadamente ou negligentemente pelo Consumidor
- quaisquer danos no Produto resultantes de tratamento inadequado ou falta de manutenção
- qualquer Produto que tenha sido alterado ou modificado
- qualquer Produto em que as marcas originais de identificação (marca comercial, número de série) tenham sido desmarcadas, alteradas ou removidas
- quaisquer danos causados pela não observância do manual de instruções
- Produtos que não estão sujeitos a uma marcação CE/UKCA
- qualquer Produto que tenha sido tentado reparar por um centro de assistência não autorizado ou sem autorização prévia da TTI
- qualquer Produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (ampères, tensão, frequência)
- qualquer Produto utilizado com mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, relação de óleo)
- quaisquer danos causados por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choques) ou substâncias estranhas
- desgaste normal das peças sobresselentes
- utilização inadequada, sobrecarga do(s) Produto(s)
- utilização de acessórios ou peças não aprovados
- acessórios para ferramentas elétricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Estas exclusões incluem, entre outras, brocas, coroas, discos abrasivos, lixa e lâminas, guia lateral
- componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste normal, incluindo, entre outros, kits de assistência e manutenção, escovas de carbono, rolamentos, mandrils, fixação ou recepção de brocas SDS, cabos de alimentação, punhos auxiliares, malas de transporte, placas de lixa, sacos para poeiras, tubos de escape de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da chave de impacto, bolões de impacto, correas de transmissão, embraiagens, lâminas de corta-sebes ou corta-relvas, correa, cabo do acelerador, dentes, pinos de engate, ventiladores do soprador, tubos de vácuo e soprador, sacos e correias de vácuo, lâminas de guia, correntes de serra, mangueiras, conetores, locais de pulverização, rodas, hastes de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituração, etc.

4. Para efeitos de assistência de garantia, o(s) Produto(s) deve(m) ser enviado(s) ou apresentado(s) sem demora injustificada após a ocorrência ou reconhecimento do defeito de fabrico ou de material a um parceiro de assistência autorizado RYOBI listado no seguinte website <https://www.ryobitools.eu>. Os Consumidores podem obter os serviços cobertos pelas Garantias de um parceiro de serviços





da RYOBI

- a. contactando o revendedor onde o produto foi adquirido; ou
- b. registando-se através da plataforma de serviços disponível na página web comercial da RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>; a disponibilidade do processo pode variar de país para país.

Ao enviar um Produto para um parceiro de assistência autorizado da RYOBI, o Produto deve ser embalado em segurança sem conteúdos perigosos (para obter mais informações, consulte as instruções de segurança no website em <https://www.ryobitools.eu/>), marcado com a morada do remetente e acompanhado por uma breve descrição do defeito. Tenha em atenção que, em alguns países, as despesas de entrega ou franquia terão de ser pagas pelo remetente de acordo com a prática local. Consulte o centro de assistência técnica local autorizado RYOBI para confirmar se são aplicáveis essas taxas.

5. Após a receção do Produto reclamado como defeituoso pelo Consumidor, este será inspecionado. Quando o defeito for confirmado, os serviços cobertos das Garantias serão prestados através da reparação das peças defeituosas dos produtos ou da sua substituição por peças não defeituosas, segundo o critério da TTI. Se a TTI se recusar a reparar o defeito ou se, ao critério da TTI, a reparação falhar, será fornecida uma substituição equivalente ao cliente. O(s) Produto(s) ou peça(s) substituído(s) tomar-se-á(ão)

propriedade da TTI. Qualquer reparação/substituição coberta pelas Garantias acima indicadas é gratuita. A(s) reparação(ões)/ substituição(ões) realizada(s) pela TTI não constitui(êm) uma extensão ou um novo início das Garantias. As peças sobresselentes substituídas estão sujeitas às Garantias originalmente concebidas e o período para as Garantias terminará com o período para a Garantia inicialmente concedido para todo o produto.

6. As Garantias da RYOBI são concedidas pela Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Alemanha, apenas ao Consumidor que adquiriu originalmente o Produto e não podem ser transferidas nem atribuídas.
7. As Garantias são válidas no Espaço Económico Europeu (EEE), na Suíça e no Reino Unido. Fora destas áreas, contacte o revendedor onde o produto foi adquirido para saber se se aplica outra garantia voluntária.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado aos seus centros de reparação autorizados locais (visite www.ryobitools.eu) ou diretamente para: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.

DA BETINGELSER FOR ANVENDELSE AF RYOBI-GARANTI

Ud over de lovbestedte rettigheder, der følger køb af et produkt, og uden at det berører de lovbestedte rettigheder, der gælder uafhængigt og uden omkostninger, er alle nye RYOBI-mærkede elværktøjer og/eller haveredskaber, der er antopt på vores hjemmeside, med undtagelse af værktøjslibehør, værktøjsopbevaringsystemer, og reservedele, som nærmere beskrevet under ("Produkt") dækket af en frivillig garanti udstedt af Techtronic Industries GmbH (TTI) i henhold til de vilkår og betingelser, der er angivet nedenfor ("Garanti").

Garanti'en gælder kun for en køber/kæber, der køber produkterne som slubrugere i deres egeniskab for forbrugere ("Forbrugere"). Forhandlere, udelejningsfirmaer og professionelle slubrugere er udelukkende udelukket fra disse generelle vilkår og betingelser i garanti'en. For professionelle slubrugere kan en anden form for frivillig garanti gælde for visse produkter, hvis det udelukkende fremgår af hjemmesiden www.ryobitools.eu. Påberøelse af denne frivillige garanti begrænser ikke forbrugernes lovmæssige rettigheder i tilfælde af en defekt.

1. Standardgaranti ("Standardgaranti"), forudsat at produktet kun er købt til privat brug, har en løbetid på 24 måneder ("Standardgarantiperiode") og begynder på den dato, hvor produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres ved en faktura eller andet købsbevis, for at standardgaranti'en er gyldig og kan håndhæves. Denne standardgaranti gælder også kun for et nyt/nye produkt(er).
2. Forbrugere i visse lande kan muligvis forlange standardgaranti'en for berettigede produkter ud over standardgaranti-perioden ved at registrere sig på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Produktet/besiddelse af den udvidede garanti ("Udvidet garanti") er angivet på emballagen til et produkt, på hjemmesiden www.ryobitools.eu, og/eller er indeholdt i den relevante produktokumentation under <https://www.ryobitools.eu>. For at drage fordel af den udvidede garanti skal forbrugere registrere deres produkt(er) online inden for 30 kalenderdage fra købsdatoen for at drage fordel af denne udvidede garanti. Alle personlige oplysninger om en forbruger behandles i overensstemmelse med erklæringen om beskyttelse af personlige oplysninger, som findes her <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitteringen for registreringsbekræftelsen, som sendes ud via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, vil tjene som bevis for den udvidede garanti.
3. Standardgaranti'en og den udvidede garanti ("Garanti'er") er begrænset til reparation og/eller udskiftning af det defekte produkt eller TTIs skid, forudsat at defekten i udførelse eller materiale eksisterede på købsdatoen. Der kan ikke gøres krav på yderligere omkostninger eller tab. Desuden gælder garanti'erne ikke for:

- Enhver skade forårsaget ved et uheld, forsætligt eller uagtsomt af forbrugeren
- Eventuelle skader på produktet, der skyldes forkert behandling eller manglende vedligeholdelse
- Ethvert produkt, der er blevet ændret eller modificeret
- Ethvert produkt, hvor den oprindelige identifikationsmærkning (varemærke, serienummer) er blevet forøret, ændret eller fjernet
- Eventuelle skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Produkter, som ikke er CE/UKCA-mærket
- Ethvert produkt, der er forsagt repareret af et ikke-autoriseret servicecenter eller uden forudgående tilladelse fra TTI
- Ethvert produkt, der har været tilsluttet forkert strømforsyning (strømstyrke, spænding, frekvens)
- Ethvert produkt, der har været anvendt med en forkert brændstofblanding (brændstof, olie, olieblanding)
- Skader forårsaget af ydre påvirkninger (vand, kemiske stoffer, fysisk stød) eller fremmedlegemer
- Normal slitage af reservedele
- U hensigtsmæssig anvendelse, overbelastning af produktet/produktene
- Anvendelse af ikke-godkendt tilbehør eller dele
- Tilbehør til værktøjet, der leveres sammen med værktøjet eller købes separat. Sådanne udtagelser omfatter, men er ikke begrænset til, skruetrækkere, bor, silbeksivier, sandpapir og blade, sideslyr
- Komponenter (dele og tilbehør), der er udsat for normal slitage, herunder, men ikke begrænset til service- og vedligeholdelsesøst, kulbørster, læjer, borepator, SDS-borlibehør eller -fastgørelsesanordning, nedledning, ekstra håndtag, transportkasse, silbepåle, støvpose, støvsuger, flitskiver, stagneringsstifter og -fedre, knopper, drivremme, kobling, knive til hakkeklippere eller plæneklippere, sele, gasdåntag, trænder, tilkoblingsstifter, ventilatorer, blæsere og vakuummør, vakuummør og -stroppe, styrestang, skavdker, slænger, tilslutningsstifts sprøjteudstyr, hjul, sprøjtestænger, indvendige ruller, udvendige spoler, skærelæddinger, trænder, luftfilter, gasfilter, blikklippingsblade, osv.
- 4. For garantiservice skal produktet/produktene uden unødigt forsinkelse efter forekomst eller erkendelse af defekten i udførelse eller materiale sendes til eller fremsendes for defekten af de autoriserede





RYOBI-servicepartnere, der er anført på følgende websted <https://www.ryobitools.eu/>. Kunderne kan få leveret ydelserne under garantiene hos en RYOBI-servicepartner ved at

- kontakke den forhandler, hvor købet blev foretaget, eller
 - registrere sig via den serviceplatform, der er tilgængelig på RYOBI's kommercielle hjemmeside <https://www.ryobitools.eu/>. Tilgængeligheden af processen varierer fra land til land.
- Når et produkt sendes til en autoriseret RYOBI-servicepartner, skal produktet indpakkes sikkert uden farligt indhold (for nærmere oplysninger henvises til sikkerhedsinstruktionerne på hjemmesiden – <https://www.ryobitools.eu/>), mærkes med afsenderens adresse og ledsages af en kort beskrivelse af defekten. Bemærk venligst, at i nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen i henhold til lokal praksis. Kontakt dit lokale autoriserede RYOBI-servicecenter for at få oplyst, om sådanne gebyrer er gældende.

- Ved modtagelse af produktet, der havde sig at være defekt af forbrugeren, vil det blive inspektet. Når fejlen er blevet bekræftet, vil garantiydelserne blive leveret gennem reparation af produktets defekte dele eller gennem udskiftning af dem med ikke-defekte dele efter TTIs skøn. Hvis TTI afviser at reparere defekten, eller hvis

reparationen efter TTIs skøn er mislykket, leveres en tilsvarende erstatning. Delde udskiftede produkt(er) eller dele forbliver TTIs ejendom. Alle reparationer/udskiftninger i henhold til ovenstående garantier er gratis. Den eller de reparation(er)/udskiftning(er), som TTI foretager, udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiene. De udskiftede reservedele er underlagt de oprindeligt afgivne garantier, og garantiperioden slutter med den periode for garantien, der oprindeligt blev givet for hele produktet.

- RYOBI-garantieme ydes af Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Tyskland, kun til den forbruger, der oprindeligt købte produktet, og kan ikke overdrages eller tildeles.
- Garantieme gælder i det europæiske økonomiske område (EØS), Schweiz og Storbritannien. Uden for disse områder skal du kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, for at finde ud af, om der gælder en anden frivillig garanti.

AUTORISERET SERVICECENTER

Enhver anmodning eller problem angående produktet kan adresseres til dine lokale autoriserede servicecentre (gå ind på www.ryobitools.eu/ eller direkte til: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angiv serienummer og produkttype, der er trykt på etiketten.

SV VILLKOR FÖR TILLÄMPNING AV GARANTI FRÅN RYOBI

Utöver alla lagstadgade rättigheter som följer av köpet av en produkt och utan att det påverkar de lagstadgade rättigheter som gäller oberoende och kostnadsfritt, omfattas alla nya elverktyg och frägnadsverktyg av märket RYOBI som anges på vår webbplats, exklusiva verktygsställbehör, förvaringssystem för verktyg och reservdelar, som beskrivs ytterligare under (”produkt”), av en frivillig garanti som utfärdas av Technonic Industries GmbH (”TTI”) enligt de villkor som anges nedan (”garanti”).

Garantin gäller endast för köpare som köper produkterna som slutanvändare i egenskap av konsumenter (”konsument”). Återförsäljare, uthyringsföretag och yrkesmässiga slutanvändare är uttryckligen undantagna från dessa allmänna villkor och bestämmelser i garantin. För yrkesmässiga slutanvändare kan en annan typ av frivillig garanti gälla för vissa produkter, om detta uttryckligen anges på webbplatsen www.ryobitools.eu/. Åberopandet av den här frivilliga garantin begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter i händelse av en defekt.

- Standardgarantin (”standardgaranti”), förutsatt att produkten endast köps för privat bruk, gäller i 24 månader (perioden för standardgaranti) och börjar gälla det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras med en faktura eller annat inköpsbevis för att standardgarantin ska vara giltig och verkställbar. Den här standardgarantin gäller endast för nya produkter.
- Konsumenter i vissa länder kan utöka standardgarantin för berättigade produkter utöver perioden för standardgarantin genom att registrera sig på webbplatsen www.ryobitools.eu/. Huruvida produkter omfattas av den utökade garantin (”utökad garanti”) anges på produktens förpackning, på webbplatsen www.ryobitools.eu/ eller i den relevanta produktokumentationen på <https://www.ryobitools.eu/>. Konsumenter måste registrera sina produkter online inom 30 kalenderdagar från inköpsdatumet för att kunna dra nytta av den här utökade garantin. All personlig information om en konsument behandlas i enlighet med sekretesspolicy som finns här <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitto på registreringsbekräftelsen, som skickas ut via e-post, och originalfakturan som visar inköpsdatum, fungerar som bevis på den utökade garantin.
- Standardgarantin och den utökade garantin (”garantierna”) är begränsade till reparation eller utbyte av den defekta produkten enligt TTIs gottfinnande, förutsatt att defekten i utförande eller material fanns vid inköpsdatumet. Inga ytterligare kostnader eller förluster kan åberopas. Dessutom gäller inte garantierna för

- skador som orsakats av misstag, avsiktligt eller vårdslöshet av konsumenten
 - skador på produkten som beror på felaktig behandling eller bristande underhåll
 - en produkt som har ändrats eller modifierats
 - en produkt där ursprungliga märkningar (varumärke eller serienummer) har försvannats, ändrats eller tagits bort
 - skador som orsakats av att handboken inte har följts
 - produkter som inte omfattas av en CE/UKCA-märkning
 - en produkt som har försöksrepareras av ett icke-autoriserat servicecenter eller utan föregående godkännande av TTI
 - en produkt som anslutits till felaktigt strömförsörjning (ampere, spänning eller frekvens)
 - en produkt som använts med felaktig bränsleblandning (bränsle, oja eller ojämförhållande)
 - skador som orsakats av yttre påverkan (vatten, kemikalier, fysiska stötar eller elstötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage på reservdelar
 - felaktig användning eller överbelastning av produkten
 - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
 - tillbehör till elverktyg som medför verktyget eller köps separat, sådana undantag inkluderar, men är inte begränsade till, skruvbit, borrnor, slipskivor, slippapper och -blad och sidostyrning
 - komponenter (delar och tillbehör) som utsatts för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållsatsar, kolborstar, lager, chuck, monterig eller fäthning för SDS-borrnor, strömkabel, extra handtag, transportväska, slippatta, damppsä, dammsugningsrör, filtertrick, stift och fjädrar till mutterdragare, anslagsknoppar, drivremmar, koppling, blad till häcksaxar eller gräsklippare, sele, gasvajer, pinnar, filtertrick, kopplingsprinter, blåsfäktar, blås- och sugrör, uppsamlingssock och remmar, svärd, sägkedjor, slangar, anslutningsdon, sprutmunstycken, hjul, sprutor, inre rullar, yttre spolar, skärflinor, ländstift, luftfilter, gasfilter, strimlingsknivar osv.
- För garantibesvär måste produkten skickas till eller uppvisas för, utan dröjsmål efter att defekten i utförande eller material har upptäckts, en autoriserad RYOBI-servicepartner som anges på följande webbplats <https://www.ryobitools.eu/>. Konsumenter kan erhålla tjänsterna enligt garantierna från en RYOBI-servicepartner genom att a. kontakta återförsäljaren där köpet gjordes eller b. registrera sig via serviceplattformen som är tillgänglig på RYOBI Commercial-webbplatsen <https://www.ryobitools.eu/>, tillgången till förfarandet kan variera från land till land.





När du skickar en produkt till en auktoriserad RYOBI-servicepartner ska produkten vara säkert förpackad utan farligt innehåll (mer information finns i säkerhetsanvisningarna på <https://www.ryobitools.eu/>), märkt med avsändarens adress och medföljas av en kort beskrivning av defekten. Observera att i vissa länder måste fraktkostnader eller porto betalas av avsändaren i enlighet med lokal praxis. Kontakta ditt lokala auktoriserade RYOBI-servicecenter för att bekräfta om sådana avgifter gäller.

5. Efter mottagandet av den produkt som konsumenten hävdar är defekt kommer den att inspekteras. När defekten har bekräftats tillhandahålls jämsides enligt garantierna genom reparation av defekta delar i produkterna eller genom utbyte av dem mot icke-defekta delar efter TTI:s godkännande. Om TTI vägrar att reparera defekten eller om reparation, enligt TTI:s godkännande, misslyckas tillhandahålls en motsvarande ersättningsprodukt. De utbytta produkterna eller delarna blir TTI:s egendom. Alla reparationer eller utbyten som omfattas av ovanstående garantier är kostnadsfria. Reparationer eller utbyten som utförs av TTI utgår inte en förlängning

eller en ny start av garantierna. De utbytta reservdelarna omfattas av de garantier som ursprungligen gavs och perioden för garantierna avslutas med perioden som ursprungligen gavs för hela produkten.

6. RYOBI-garantierna beviljas av Technion Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, endast till den konsument som ursprungligen köpte produkten och får inte överföras eller överlåtas.

7. Garantierna gäller inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), Schweiz och Storbritannien. Utanför dessa områden kontaktar du återförsäljaren där köpet gjordes för att ta reda på om någon annan frivillig garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Varje begäran eller problem avseende produkten kan adresseras till ditt lokala auktoriserade servicecenter (besök www.ryobitools.eu/) eller direkt till: Technion Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ange serienumret och produkttypen som anges på etiketten.

FI RYOBI-TAKUUN EHDOT

Kaikkien tuotteen ostamisesta koulutvien erillisten ja maksuttomien lisäksiteiden oikeuksien lisäksi ja niiden rajoittamatta kaikki verkkoisuuslomalme luettelut uudet RYOBI-merkkiset sähkötyökälu/ ja/ tai puutarhalyökälu, jäljepänää ("Tuote"), lukuun ottamatta työkalujen lisävarusteita, työkalujen säilytysjärjestelmiä ja varaosia, ovat Technion Industries GmbH:n ("TTI") antaman vapaaehtoisien takuun piirissä alla ilmoitetujen ehtojen mukaisesti ("Takuu").

Takuu koskee ainoastaan niitä osia, jotka ostavat tuotteita kuluttajan osuudessa olevina lopputuotteina ("Kuluttaja"). Jällemyyjät, vuokrausyritykset ja ammattimaiset lopputuottajat on nimenomaisesti jätetty takuun soveltamisalueen ulkopuolelle. Ammattimaisia lopputuottajia saattaa koskea toisentyypinen vapaaehtoinen takuu tieteille tuotteille, jos sitä on nimenomaisesti ilmoitettu ositteessa www.ryobitools.eu/. Tähän vapaaehtoisesta takuuseen vetäminen ei rajoita kuluttajan lisäksiteisiä oikeuksia vikatapuksissa.

1. Perustakuu ("Perustakuu") edellyttää, että tuote ostetaan ainoastaan yksityiskäyttöön, ja keltaa 24 kuukauden jakson ("Perustakuun voimassaoloaika") alkaen tuotteen ostopäivästä. Perustakuun voimassaolo ja täytäntönpönokelpoisuus edellyttää, että kyseinen päivämäärä käy ilmi laskusta tai muusta ostotodistuksesta. Lisäksi tämä perustakuu koskee ainoastaan uusia tuotteita.

2. Tietyissä maissa olevilla kuluttajilla voi olla mahdollisuus laajentaa perustakuuseen oikeutettujen tuotteiden takuaika rekisteröitymällä ositteessa www.ryobitools.eu/. Tuotteiden oikeus laajennettuun takuuseen ("Laajennettu takuu") on määritelty tuotteen pakkauksessa, verkossa ositteessa www.ryobitools.eu/ jatai olennaisia tuotteen asiakirjoissa ositteessa <https://www.ryobitools.eu/>. Kuluttajien on rekisteröitävä tuotteensa verkossa 30 kalenteripäivän kuluessa ostopäivästä, jotta he voivat hyödyntää laajennetun takuun. Kaikkia kuluttajien henkilötietoja käsitellään seuraavassa ositteessa sijaitsevan tietosuojalauseen mukaisesti: <https://uk.ryobitools.eu/footer-link/privacy-policy/>. Sähköpostitse lähetettävä vahvistus rekisteröinnistä ja alkuperäinen lasku, jossa ostopäivä on näkyvässä, toimivat todisteina laajennusta takuusta.

3. Perustakuu ja laajennettu takuu ("Takuu") rajoittavat virallisen tuotteen korjaamiseen jatai vaihtamiseen TTI:n päätöksellä ja edellyttävät, että valmistus- tai materiaalivika on ollut tuotteen osiohekelä. Muita kustannuksia tai menetyksiä koskevia vaatimuksia ei voi esittää. Myöskään seuraavat eivät kuulu takuiden piiriin:

- Kuluttajien vahingossa tai tahallisesti aiheuttamat ja kuluttajan huolimattomuudesta aiheutuvat vahingot
- Kaikki tuotteen virheellisestä käsittelystä tai huollon puutteesta aiheutuvat vahingot
- Kaikki tuotteet, joiin on muunneltu tai muutettu
- Kaikki tuotteet, joiden alkuperäiset tunnusmerkinnit (tavaramerkki, sarjanumero) on peitetty tai poistettu tai niitä on muunneltu

- Kaikki käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä aiheutuneet vauriot

- Tuotteet, joissa ei ole CE-/UKCA-merkintää

- Kaikki tuotteet, joiin on yritetty korjauttaa valtuuttamattomalla taholla tai ilman TTI:n etukäteen antamaa lupaa

- Kaikki tuotteet, joiin on käytetty väärinäisiä virtalähteeseen (virta, jännite, taajuus)

- Kaikki tuotteet, joiin on käytetty väärinäisiä polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyn seososuhde)

- Kaikki ulkoisten tekijöiden (vesi, kemikaalit, fyysiset tekijät, isku) tai vierasaineden aiheuttamat vauriot

- Varaosien normaali kuluminen

- Virheellinen käyttö, tuotteiden ylikuormitus

- Muiden kuin hyväksytyjen lisävarusteiden tai osien käyttö

- Sähkötyökäluin mukana toimitetut tai erikseen ostetut lisävarusteet. Tällaisia poikkeuksia ovat muun muassa ruuvaskärjet, poranterät, himalakaikit, hiomapaperit ja terät sekä sivuohjain

- Komponentit (osat ja lisävarusteet), joiin kuluvat normaalisissa käytössä, mukaan lukien muuta niiden rajoittamatta huolto- ja kunnossapitosarjat, hiiliharjat, laakerit, lisukkeita, SDS-poranterän kiinnitysosia tai vastake, virtajohto, lisäkahva, kuljetuslaukku, himalevy, pölypussi, pölynpoistoputki, huopavivisteet, iskieven ruuvivääntimen tapti ja jouset, sytytinputki, vetohäntä, kytkin, pensaelekkureiden tai ruohonleikkureiden terät, valjat, kaasuvaijerit, piikit, sokkikatat, puhallimet, puhallus- ja imuputket, keräyspussi ja hihat, terälevyt, teräkeijut, leikut, liittimet, suihkuosuttimet, pyörät, suihkutusvarret, sisäkelat, ulkoikelat, leikkusimat, vytytystupat, imansuodattimet, polttoaineseosudattimet, sippamistarit, jne.

4. Takuuhuoltoa varten tuotteet on valmistus- tai materiaalivirheen ilmenemisen tai huomaamisen jälkeen viipymättä lähetettävä tai tuotava paikan päälle johonkin seuraavalle verkkoisuusilme luettelujen valtuutettujen RYOBI-huoltokomppanien toimipisteeseen: <https://www.ryobitools.eu/>. Kuluttajat voivat saada takuiden alaisia palveluita RYOBI-huoltokomppanilla seuraavilla tavoilla:

- a. Ottamalla yhteyttä jällemyyjään, joiin tuote on ostettu
- b. Rekisteröitymällä RYOBI kaupallisella verkkoisuusilme luettelujen <https://www.ryobitools.eu/> olevaan huoltopalveluun. Menettelyin saatavuus saattaa vaihdella maittain.

Kun tuotetta lähetetään valtuutetuille RYOBI-huoltokomppanille, se on pakattava turvallisesti ilman vaarallisia sisältöjä (katso lisätietoja verkkoisuusilme luettelujen <https://www.ryobitools.eu/> olevasta turvallisuuohjeista) ja siihen on merkittävä lähetäjän osoite ja lyhyt kuvaus viasta. Ota huomioon, että jossain maissa lähetetään on paikallisen käytännön mukaisesti maksettava kulutusmaksu tai postimaksu. Kysy paikallisesta valtuutetusta RYOBI-huoltoliikkeestä, perittäkökötä lisäisiä maksuja.





5. Kulluttajan viailleiseksi ilmoittama tuote tarkastetaan sen saavuutta toimipisteeseen. Kun vika on varmistettu, takuiden alaiset palvelut toteutetaan TTI:n harkinnan mukaan joko korjaamalla tuotteiden vialliset osat tai vaihtamalla ne ehtijän. Jos TTI ei hyväksy vian korjaamista tai jos TTI katsoo, että korjaus on epäonnistunut, kulluttajalle toimitetaan vastaava korvaava tuote. Korvattavat tuotteet tai osat siirtyvät TTI:n omistukseen. Kaikki edellä mainitut takuiden alaiset korjaukset/vaihdot ovat maksuttomia. TTI:n toimeenpanemat korjaukset/vaihdot eivät pidennä takuiden voimaissalkoaikaa tai aloita sitä alusta. Valhdelut varacast ovat alkuaperisten takuiden alaisia, ja niiden takuiden voimaissalkoaika päättyy silloin, kun koko tuotteelle myönnetyin alkuaperisten takuu voimaissalkoaika päättyy.
6. RYOBI-takauk myöntää Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10,

71364 Winnenden, Seksa, ainoastaan tuotteen alun perin ostaneelle kulluttajalle. Takuita ei voi siirtää tai määrittää toiselle taholle.

7. Takauk ovat voimassa Euroopan talousalueella (ETA), Sveitsissä ja Yhdistyneissä kuningaskunnissa. Näiden alueiden ulkopuolella voi ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, jilla tuote on ostettu, ja selvittää, onko osattasi voimassa jokin toinen vapaaehtoinen takuu.

VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE

Kaikki tuotteeseen liittyvät pyynnöt tai kysymykset voidaan osoittaa paikallisille valtuutetuille huoltoliikelle (katso www.ryobitools.eu) tai suoraan osoitteeseen: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ilmoita tarraan painettu sarjanumero ja tuotetyyppi.

NO GARANTIBETINGELSE FOR RYOBI

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følge av kjøpet av dette produktet og uten tap av de lovbestemte rettighetene som gjelder uavhengig og uten kostnad, dekkes alle nye RYOBI-elektroværktøy og/eller -hageværetøy, som er oppgitt på nettsiden vår, med unntak av værktøytilbehør, oppbevaringsystemer for værktøy og reservedeler, som angitt under («Produkt»), av en frivillig garanti utstedt av Techtronic Industries GmbH («TTI») som er underlagt vilkårene og betingelsene angitt nedenfor («Garanti»).

Garantien gjelder kun for kjøpere som kjøper produktet som sluttbrukere, og som kan regnes som forbrukere («Forbruker»). Detaljhandlere, utleiefirmaer og profesjonelle sluttbrukere er uttrykkelig unntatt fra disse generelle vilkårene og betingelsene for garantien. For profesjonelle sluttbrukere kan en annen type frivillig garanti omfatte visse produkter dersom det er tydelig angitt på nettsiden www.ryobitools.eu. Påberopelsen av denne frivillige garantien begrenser ikke de lovbestemte rettighetene til forbrukeren hvis det er en feil med produktet.

1. Standardgarantien («Standardgaranti»), såfremt produktet kun er kjøpt for privat bruk, har en gyldighetsperiode på 24 måneder («Periode for standardgaranti») og starter den datoen produktet kjøpes. Denne datoen må dokumenteres med faktura eller annet kjøpsbevis for at standardgarantien skal være gyldig og bangskraftig. Denne standardgarantien gjelder kun for nye produkter.

2. Det kan være mulig for forbrukere i visse land å forlange standardgarantien for kvalifiserte produkter utover perioden for standardgarantien ved å registrere dem på nettsiden www.ryobitools.eu. Dersom produktet er kvalifisert for den forlengede garantien («Forlengget garanti»), angis dette på emballasjen til produktet, på nettsiden www.ryobitools.eu og/eller i den relevante produktdokumentasjonen under <https://www.ryobitools.eu>. For å kunne dra nytte av den forlengede garantien må forbrukere registrere produktet på nett innen 30 kalenderdager fra kjøpsdatoen. Alle personopplysningene til forbrukere behandles i henhold til personvernerklæringen, som du finner her: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Kvitteringen for bekreftet registrering, som sendes på e-post, og den opprinnelige fakturaen som viser kjøpsdatoen, fungerer som bevis for den forlengede garantien.

3. Standardgarantien og den forlengede garantien («Garanti») er begrenset til reparasjon og/eller erstatning av det defekte produktet etter TTI's skjønn, såfremt fabrikkassemblen eller materialfeilen eksisterer på kjøpsdatoen. Ingen ytligere kostnader eller tap dekkes. I tillegg gjelder garantiene ikke for

- eventuelle skader forårsaket med eller uten hensikt, eller på grunn av uaktsomhet fra forbrukerens side
- eventuelle skader på produktet som følge av feilaktig håndtering eller mangel på vedlikehold
- ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
- ethvert produkt der opprinnelig identifikasjonsmerking (varemerke, serienummer) har blitt ødelagt, endret eller fjernet
- eventuelle skader som følge av at brukerhåndboken ikke er fulgt
- produkter som ikke er underlagt CE/UKCA-merking

- ethvert produkt som er forsinkt reparert av et uautorisert servicesenter eller uten autorisasjon fra TTI på forhånd
- ethvert produkt som har blitt koblet til feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
- ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblandning (drivstoff, olje, oljeforhold)
- eventuell skade som følge av eksterne påvirkninger (vann, kjemisk eller fysisk påvirkning, støt) eller forårsaket av fremmedlegemer
- normal slitasje på reservedeler
- feilaktig bruk, overbelastning av produktet
- bruk av tilbehør eller deler som ikke er godkjent
- medfølgende tilbehør for elektroværktøyet eller tilbehør kjøpt separat (Disse unntakene inkluderer, men er ikke begrenset til, skrutrekkerbitts, drillbitts, slipsesivert, sipepper og -blader og sideskinner.)

komponenter (deler og tilbehør) som utsettes for normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, service- og vedlikeholdstilsnitt, kulbærster, lagre, chuck, tilbehør for SDS-drillbitts eller -mottak, stråmredning, ekstrahåndtak, bæresesle, slipsesivert, støvpose, utløpsrør for støv, filterkiver, bolter og fjærer for multiretterser, bulknøtter, dreivere, clutch, blader for hekkaksler eller gressklippere, seler, kabelfjeld, tindler, låsebolter, vifter for blåser, rør for blåser og sugere, sugerposer og -stroppe, styreskinner, sagkjeder, sanger, koblingsfester, spraymunstykker, hjul, sprayslenger, indre spoler, ytre spoler, trimmetråder, lønnplogger, luftfilter, gassfilter, mulchingkriver osv.

4. For garantiservice må produktet innen rimelig tid etter at hendelsen oppstod eller fabrikkassemblen eller materialfeilen ble oppdaget, sendes til eller fremlegges for en autorisert RYOBI-servicepartner som er oppgitt på følgende nettside: <https://www.ryobitools.eu>. Forbrukere kan få garantiservice fra en RYOBI-servicepartner ved å a. kontakte detaljhandleren som produktet ble kjøpt fra, eller b. registrere produktet via serviceplattformen som er tilgjengelig på RYOBI Commercial-nettsiden <https://www.ryobitools.eu>. Tilgjengeligheten til prosessen kan variere fra land til land.

Når et produkt skal sendes til en autorisert RYOBI-servicepartner, må produktet pakkes forsvarlig uten fælig innhold (for mer informasjon kan du se sikkerhetsinstruksjonene på nettsiden <https://www.ryobitools.eu>), og pakken må merkes med avsenders adresse samt inneholde en kort beskrivelse av feilen. Merks at leveringskostnader eller porto i noen land må betales av avsender i henhold til lokale retningsslinjer. Ta kontakt med ditt lokale autoriserte RYOBI-servicesenter for å finne ut om slike avgifter gjelder for deg.

5. Produktet som forbrukeren mener er defekt, kontrolleres ved møttak. Når feilen er bekreftet, leveres tjenestene under garantien gjennom reparasjon av de defekte delene av produktet eller ved å skifte dem ut med fungerende deler etter TTI's skjønn. Hvis TTI velger å ikke reparere feilen, eller hvis reparasjonen ikke var vellykket, etter TTI's skjønn, leveres en tilsvarende erstatning. De erstattede produktene eller delene blir TTI's eiendom. Erstatningsreparasjon/erstatning under





de ovennevnte garantiene er gratis. Reparasjonen/erstatingen utført av TTI inneberer ikke en forlengelse av garantiene eller en ny start på garantiperiodene. De erstattede reservedelene er underlagt garantiene som opprinnelig ble gitt, og perioden for garantiene utløper i samsvar med garantiperioden som opprinnelig ble gitt for hele produktet.

6. Garantiene fra RYOBI GmBh av Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, og de gjelder kun for forbrukeren som opprinnelig kjøpte produktet. De kan ikke overføres eller tildeles.
7. Garantiene er gyldige i Det europeiske økonomiske

samarbeidsområde (EØS), Sveits og Storbritannia. Dersom du ikke befinner deg innenfor disse områdene, kan du kontakte detaljhandleren der kjøpet ble gjort, for å finne ut om en annen frivillig garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

Erhverv forespørsel eller problem med produktet kan henvises til de lokale autoriserte servicesentrene (se www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angi serienummer og produkttype som er trykket på etiketten.

RU УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

В дополнение к любым законным правам, возникающим в результате покупки изделия, и без ущерба для законных прав, которые предоставляются отдельно и на безвозмездной основе, на все новые электроинструменты и/или садовые инструменты под торговой маркой RYOBI, перечисленные на нашем сайте, за исключением принадлежности для инструментов, систем хранения инструментов и запасных частей, и именуемые далее как «Продукт», действует добровольно предоставляемая компанией Techtronic Industries GmbH (далее — «TTI») гарантия (далее — «Гарантия») в соответствии с условиями и положениями, указанными ниже.

Гарантия распространяется только на покупателей, которые приобретают продукты и являются их конечными пользователями (далее — «Покупатель»). Дилерские центры, компании по аренде техники, а также профессиональные конечные пользователи в явной форме исключаются из настоящих общих положений и условий Гарантии. Для профессиональных конечных пользователей на определенные продукты может распространяться добровольно предоставляемая гарантия другого типа, если это явно указано на сайте www.ryobitools.eu. Ограничения настоящей добровольно предоставляемой Гарантии не влияют на законные права Покупателя в случае наличия дефекта.

- Период действия Стандартной гарантии (далее — «Стандартная гарантия»), при условии что Продукт приобретается только для частного использования, составляет 24 месяца (далее — «Стандартный гарантийный период») и начинается с даты приобретения Продукта. Чтобы Стандартная гарантия была действительна и имела законную силу, эта дата должна быть документально подтверждена чеком или иным документом, подтверждающим факт покупки. Настоящая Стандартная гарантия распространяется только на новые Продукты.
- В некоторых странах Покупатели могут продлить Стандартную гарантию на определенные Продукты после истечения срока действия Стандартной гарантии путем регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право на получение Расширенной гарантии (далее — «Расширенная гарантия») указано на упаковке Продукта, на сайте www.ryobitools.eu и/или в сопутствующей документации к Продукту, которая доступна на сайте <https://www.ryobitools.eu>. Чтобы получить Расширенную гарантию, Покупатели должны зарегистрировать свои Продукты онлайн в течение 30 календарных дней с даты покупки. Все персональные данные Покупателя будут обрабатываться в соответствии с положением о конфиденциальности, которое доступно по адресу <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Подтверждение регистрации, полученное по электронной почте, и оригинал чека с датой покупки будут служить подтверждением Расширенной гарантии.
- Обязательства по Стандартной и Расширенной гарантии (далее — «Гарантии») ограничиваются ремонтом и/или заменой дефектного Продукта по усмотрению компании TTI при условии, что производственный дефект или дефект материалов

существовал на момент покупки. Рекламации на возмещение дополнительных расходов или убытков не принимаются. Кроме того, Гарантии не покрывают следующие:

- любой ущерб, причиненный случайное, намеренно или по неосторожности покупателем
- любое повреждение Продукта в результате неправильного использования или недостаточного технического обслуживания
- любой Продукт, подвергшийся изменениям или модификации
- любой Продукт, оригинальные идентификационные элементы (торговая марка, серийный номер) которого были изменены, повреждены или удалены
- любые повреждения, возникшие по причине несоблюдения инструкций по эксплуатации
- Продукты, которые не сертифицированы CE/UKCA
- любой Продукт, попытка произвести ремонт которого была выполнена в неавторизованном сервисном центре или без предварительного разрешения компании TTI
- любой Продукт, подключенный к неподходящему источнику питания (несоответствие силы тока, напряжения, частоты)
- любой Продукт, в котором использовалась неподходящая топливная смесь (неподходящее топливо, масло или неправильное соотношение топлива и масла)
- любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (вода, химические вещества, физические факторы, удары) или посторонними веществами
- естественный износ запасных частей
- неправильное использование, перегрев Продукта(ов)
- использование неподбранных принадлежностей или неоригинальных запасных частей
- принадлежности для электроинструмента, входящие в комплект поставки инструмента или приобретенные отдельно. К таким исключениям относятся, помимо прочего, биты для отвертки, сверла, абразивные диски, наждачная бумага и ножи, боевая направляющая
- компоненты (запасные части и принадлежности), подверженные естественному износу, включая, помимо прочего, комплекты для обслуживания, угольные щетки, подшипники, патрон, крепление или гнездо сверла SDS, шнур питания, дополнительную рукоятку, ящик или сумку для транспортировки, шлифовальную пластину, мешок для сбора пыли, трубку отвода пыли, войлочные шайбы, шифты и пружины ударного гайковерта, ударные шулки, приводные ремни, муфты, лезвия ножиц для живой изгороди или ножи газонокосилок, оснастку, дроссельный регулятор с тросом, граблины, пальцы сцепного устройства, вентиляторы воздушного потока, нагнетательные и вакуумные трубки, вакуумный мешок и стяжки, пыльные щины и щели, шланги, соединительные элементы, насадки для распыления, колеса, шланги-распылители, внутренние катушки, внешние шулки, режущие корды, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, ножи для мульчирования и т. д.

4. Для гарантийного обслуживания Продукт(ы) должны быть





отправлены или принесены без неоправданной задержки после возникновения или подтверждения производственного дефекта или дефекта материалов одному из авторизованных партнеров по техническому обслуживанию компании RYOBI, указанных на сайте <https://www.ryobitools.eu/>. Покупатели могут получить обслуживание по Гарантиям у партнера по техническому обслуживанию RYOBI следующим образом:

- путем обращения в дилерский центр, где была совершена покупка; или
- путем регистрации на сервисной платформе, доступной на коммерческом сайте RYOBI <https://www.ryobitools.eu/> (доступность сервиса может отличаться в зависимости от страны).

При отправке изделия авторизованному партнеру по техническому обслуживанию компании RYOBI изделие должно быть надежно упаковано без использования опасных материалов (подробнее см. инструкции по технике безопасности на сайте <https://www.ryobitools.eu/>), с указанием адреса отправителя и кратким описанием дефекта. Обратите внимание, что в некоторых странах в соответствии с местными правилами доставки или почтовые расходы оплачиваются отправителем. Обратитесь в местный авторизованный сервисный центр RYOBI, чтобы уточнить условия оплаты.

- После получения Продукта, заявленного Покупателем как дефектный, будет проведена его проверка. После подтверждения дефекта по Гарантиям будет выполнен ремонт или замена дефектных деталей изделия по усмотрению

компании TTI. Если TTI отказывается выполнить ремонт дефекта или по решению компании TTI ремонт не может быть выполнен успешно, будет предоставлена эквивалентная замена. Заменяемые Продукты или детали становятся собственностью TTI. Любые ремонтные работы/замены, предусмотренные условиями вышеуказанных Гарантий, выполняются бесплатно. Ремонт/замена, выполняемые TTI, не дают право на продление или получение новых Гарантий. На замененные запасные части распространяются персонально предоставленные Гарантии, и срок действия Гарантий истекает в соответствии с периодом действия персонально предоставленной Гарантии на весь Продукт.

- Гарантии RYOBI предоставляются компанией Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Германия, только первому Покупателю Продукта и не могут быть переданы или уступлены другому лицу.
- Гарантии действуют в странах Европейской экономической зоны (ЕЭЗ), Швейцарии и Великобритании. За пределами этих регионов обратиться в дилерский центр, где была совершена покупка, чтобы уточнить наличие других добровольно предоставляемых гарантий.

АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР
При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. www.ryobitools.eu/) или напрямую: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на табличке.

PL WARUNKI STOSOWANIA GWARANCJI RYOBI

Wszystkie nowe elektronarzędzia marki RYOBI (lub narzędzia ogrodowe wymienione na naszej stronie internetowej, z wyłączeniem akcesoriów narzędziowych, systemów przechowywania narzędzi, części zamiennych, zgodnie z opisem w punkcie „Produkt” są objęte dodatkowo do wszelkich ustawowych praw wynikających z zakupu produktu i bez uszczerbku dla praw ustawowych, które obowiązują niezależnie i bezpłatnie, dobrowolną gwarancją wydaną przez Techtronic Industries GmbH („TTI”) z zastrzeżeniem warunków określonych poniżej („Gwarancja”).

Gwarancja na zastosowanie wyłącznie do nabywców, którzy kupują produkty jako użytkownicy końcowi w charakterze konsumentów („Konsument”). Sprzedawcy detaliczni, wypożyczalnie, a także profesjonalni użytkownicy końcowi są wyraźnie wyłączeni z niniejszych ogólnych warunków gwarancji. W przypadku profesjonalnych użytkowników końcowych do niektórych produktów może mieć zastosowanie inny rodzaj dobrowolnej gwarancji, o ile zostało to wyraźnie przewidziane na stronie www.ryobitools.eu. Odwołanie się do niniejszej, dobrowolnej Gwarancji nie ogranicza ustawowych praw Konsumenta w przypadku wystąpienia wad.

- Standardowa gwarancja („Gwarancja standardowa”), pod warunkiem, że Produkt został zakupiony wyłącznie do użytku prywatnego, obowiązuje przez okres 24 miesięcy („Standardowy okres gwarancyjny”) i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Data ta musi być udokumentowana fakturą lub innym dowodem konkretnym, aby standardowa gwarancja była ważna i wykonalna. Niniejsza Gwarancja standardowa dotyczy również wyłącznie nowych produktów.
- Konsument w niektórych krajach mogą przedłużyć Gwarancję standardową na kwalifikujące się produkty poza jej okres obowiązywania, rejestrując się na stronie www.ryobitools.eu. Możliwość zakwalifikowania produktów do rozszerzonej gwarancji („Gwarancja rozszerzona”) jest określona na opakowaniu produktu, na stronie internetowej www.ryobitools.eu (lub jest zawarta w odpowiedniej dokumentacji produktu pod adresem <https://www.ryobitools.eu/>). Aby móc było skorzystanie z Gwarancji rozszerzonej, konsument są zobowiązani do zarejestrowania swojego produktu (produktów) online w ciągu 30 dni kalendarzowych

od daty zakupu. Wszystkie dane osobowe konsumenta będą przetwarzane zgodnie z oświadczeniem o ochronie prywatności, które można znaleźć pod adresem <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potwierdzenie rejestracji, które jest wysyłane pocztą elektroniczną, oraz oryginalna faktura z datą zakupu, będą stanowić dowód przedłużenia Gwarancji.

- Gwarancja standardowa i Gwarancja rozszerzona („Gwarancje”) są ograniczone do naprawy (lub wymiany wadliwego produktu według uznania firmy TTI, pod warunkiem, że wada wykonana lub materiału istniała w dniu zakupu. Nie można składać żadnych dodatkowych roszczeń z tytułu kosztów ani strat. Ponadto gwarancje nie mają zastosowania do:
 - wszelkich uszkodzeń spowodowanych przypadkowo, umyślnie lub przez zaniedbanie Konsumenta
 - wszelkich uszkodzeń produktu, które są wynikiem niewłaściwego postępowania z produktem lub braku konserwacji
 - wszelkich produktów, które zostały zmienione lub zmodyfikowane
 - wszelkich produktów, w którym oryginalne oznaczenia identyfikacyjne (znak towarowy, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte
 - wszelkich uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
 - produktów, które nie podlegają oznakowaniu CEUKCA
 - wszelkich produktów, który próbowano naprawić przez nieautoryzowane centrum serwisowe lub bez uprzedniej zgody firmy TTI
 - wszelkich produktów podłączonych do niewłaściwego zasilania (napięcie, napięcie, częstotliwość)
 - wszelkich produktów używanych z nieodpowiednią mieszanką paliwa (paliwo, olej, stosunek olejowy)
 - wszelkich uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (woda, chemikalia, wstrząsy fizyczne) lub substancje obojętne
 - normalnego zużycia części zamiennych
 - niewłaściwego użycia, przeciążenia produktu
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
 - akcesoriów do elektronarzędzi dostarczanych wraz z narzędziem lub zakupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują między





inými bity křetřka, wterla, tarce řierne, papier řierny i ostrza, rownawne boczne
 – elementy (częřci i akcesoria), křiere podlegaję normalnemu zuřyciu, w tym międy innymi zestawy serwisowe i konserwacyjne, szcokli weglove, lożyřka, uchwyty, mocowanie lub gniazdo wterla SDS, przewody zasilajęcy, uchwyty pomocniczy, walzka transportowa, płyta szliferska, worek na kurz, rura odprowadzajęca kurz, podkładki filcowe, kołki i sprężyne klucza udarowego, pokręřta, pasy napęadowe, spręży, ostrza nořyc do żywopłotu lub kosiaręk do trawy, upręř, przepustnica kablowa, zęby, sworznie zaczępowe, wentylatory dmuchawy, rury dmuchawy i odkurzajęcy, worki i paski do odkurzajęcy, rownawne, larichody do piłarek, przewody elastyczne, zęzki, dysze rozpylajęce, koła, rozpylacz, beřny wewnętrzne, suwaki zewnętrzne, linie trępa, řwiecz zapłonowe, filtry powietrza, filtry gazu, ostrza do mulczowania itp.

4. W celu obsługi gwarancyjnej Produkt musi zostać wysłany lub przedstawiony bez zbędnej zwłoki po wystąpieniu lub stwierdzeniu wady wykonania lub materiału autoryzowanemu partnerowi serwisowemu RYOBI wymienionemu na poniższej stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu/>. Konsument może uzyskać usługę na podstawie gwarancji od partnera serwisowego RYOBI poprzez:
- kontakt ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu; lub
 - rejestrację za pośrednictwem platformy usługowej dostępnej na stronie internetowej RYOBI Commercial <https://www.ryobitools.eu/>, dostępność procesu może różnić się w zależności od kraju.
- Przy wysyłce produktu do autoryzowanego partnera serwisowego RYOBI należy bezpiecznie zapakować produkt bez niebezpiecznej zawartości (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa na stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu/>), zaznaczając adres nadawcy i wraz z krótkim opisem wady.

Należy pamiętać, że w niektórych krajach koszty wysyłki będą musiały zostać uiszczone przez nadawcę zgodnie z lokalnymi zwyczajami. Należy skonsultować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy RYOBI, aby potwierdzić, czy takie opłaty obowiązują.

5. Po otrzymaniu produktu uznanego przez Konsumenta za wadliwy zostanie on sprawdzony. Po potwierdzeniu wady wynikającej z gwarancji usługi będą świadczone poprzez naprawę wadliwych części produktów lub wymianę ich na części niewiadome według uznania firmy TTI. Jeśli firma TTI odmówi naprawy usterek lub jeśli według jej uznania naprawa nie powiodła się, zostanie zapewniona równoważna wymiana. Zastąpienie produkt lub części stanę własnością TTI. Wszelkie naprawy/wymiany w ramach powyższych gwarancji są bezpłatne. Naprawy/wymiany przeprowadzone przez firmę TTI nie stanowią przedłużenia ani nowego początku gwarancji. Wymienione części zamienne podlegają pierwotnie udzielonemu gwarancjom, a okres ich gwarancji zakończy się wraz z okresem gwarancji, która pierwotnie została udzielona na cały produkt.
6. Gwarancje RYOBI udzielane są przez Teichronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Niemcy, wyłączone Konsumentów, którzy pierwotnie zakupili produkt, i nie mogą być przenoszone ani przekazywane.
7. Gwarancje obowiązują w Europejskich Obszarach Gospodarczych (EOG), Szwajcarii i Wielkiej Brytanii. Poza tymi obszarami należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu, aby dowiedzieć się, czy obowiązuje inna dobrowna gwarancja.

AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz.ww.ryobitools.eu) lub bezpośrednio do: Teichronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

CS PODMÍNKY PLATNOSTI ZÁRUKY SPOLEČNOSTI RYOBI

Kromě jakýchkoli zákonných práv vyplývajících z nákupu výrobku a aniž jsou dotčena zákonná práva, která píšti nezávisle a bezplatně, veřkeré nové elektrické nářadí značky RYOBI a nebo zahradní nářadí uvedené na našich webových stránkách, s výjimkou přířuřerství nářadí, nástrojů, systémů pro skladování nástrojů a náhradních dílů, jak je dále uvedeno v části („Výrobek“), je kryto dobrovolnou zárukou vydanou společností Teichronic Industries GmbH („TTI“), a to za níže uvedených podmínek („záruka“).

Záruka se vztahuje pouze na zákazníky, kteří nakupují výrobky jako koncoví uživatelé v rámci své spotřebitelské role (dále jen „spotřebitel“). Malobchodníci, puřčovny a rovněž profesionální koncoví uživatelé jsou z řichto všeobecných podmínek záruky výslovně vyloučeni. V případě profesionálních koncových uživatelů může pro určité výrobky platit jiný typ dobrovolné záruky, je-li to výslovně uvedeno na webových stránkách www.ryobitools.eu. Vyvolení této dobrovolné záruky nemezuje zákonná práva spotřebitele v případě vady.

- Standardní záruka (dále jen „standardní záruka“) za předpokladu, že je výrobek zakoupen pouze pro soukromé puřžití, livá po dobu 24 měsíců (dále jen „standardní záruční řihuta“) a začíná dnem zakoupení výrobku. Toto datum musí být zdokumentováno fakturou nebo jiným dokladem o nákupu, aby byla standardní záruka platná a vymahatelná. Tato standardní záruka se vztahuje pouze na nové výrobky.
- Spotřebitelé v některých zemích mohou mít možnost prodloužit standardní záruku na způsobitelskou roli ještě za řihutu standardní záruky, a to registrací na webových stránkách www.ryobitools.eu. Způsobitelský výrobek pro prodlouženou záruku („prodloužená záruka“) je uvedena na obalu výrobku, na webových stránkách www.ryobitools.eu a nebo je uvedena v přířušné produktové dokumentaci na adrese <https://www.ryobitools.eu/>. Aby bylo možné využít výhod prodloužené záruky, musí spotřebitelé zaregistrovat své výrobky

online do 30 kalendářních dnů od data nákupu; poté budou moci řerpat výhody této prodloužené záruky. Veřkeré osobní údaje spotřebitele budou zpracovány v souladu s prohlášením o ochraně osobních údajů, které naleznete na zde <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrzení registrace, které se zasílá e-mailem, a puřovní faktura s datem nákupu, budou sloužit jako doklad o prodloužené záruce.

- Standardní záruka a prodloužená záruka (dále jen „záruky“) jsou omezeny na opravu a nebo výměnu vadného výrobku dle uvážení společnosti TTI za předpokladu, že k datu nákupu existuje vada zpracování nebo materiálu. Nelze uplatnit řždné další náklady ani ztráty. Kromě toho se záruky nevztahují na:
 - řždné řkody způsobené spotřebitelem náhodně, úmyslně nebo z nebalosti
 - řždné poškození výrobku způsobené nesprávným zacházením nebo nedostatečnou údržbou
 - řždny výrobek, který byl změněn nebo upraven
 - řždny výrobek, u kterého došlo k porušením, změně nebo odstranění puřvodního identifikačního označení (ochranná známka, sériové řislo)
 - řždné poškození způsobené nedodržním návodu k puřžití
 - výrobky, které nejsou puředmětem označení CE/UKCA
 - řždny výrobek, který byl opraven v neautorizovaném servisním řtedisku nebo bez předchozího souhlasu společnosti TTI
 - řždny výrobek puřipjený k nesprávnému zdroji napájení (ampéry, napětí, frekvence)
 - řždny výrobek puřizovaný s nevhodnou směsí paliva (palvo, olej, poměr oleje)
 - řždné poškození způsobené vřitřmi vřivky (voda, puřsobení chemikálii, řyzikální podmínky, nárazy) nebo ozorovými řlátkami
 - řždne opotřebení a puřtřebení náhradních dílů
 - nevhodné puřžití, puřtřebení výrobku či výrobků





- použití neschváleného příslušenství nebo dílů
- příslušenství k elektrickým nástrojům dodávané s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Takové výjimky, zejména šroubovací bity, vrtáky, brusné kotouče, smrkový papír a čepele, součásti podléhající vedení
- díly a příslušenství, které podléhají normálnímu opotřebení, zejména pak servisní a údržbové sada, uhlíkové kartáče, ložiska, skúldlo, nástavec nebo uchyť vrtáku SDS, napájecí kabel, pomocná rukojev, přepravní kufřík, brusná deska, prachový sáček, odsávací trubice na prach, píštělné podložky, kolíky a pružiny pro rázové utahovačky, dorazové knoflíky, hnači fermy, spojky, ostří nůžek na živý pívt nebo nůž sekačky na trávu, postroj, spojkový kabel, hroty, závěsné kolíky, ventilátory foukačky, foukací a odsávací trubice, sáček vysavače a popruhy, vodící lišty, pílové řetězce, hadice, spojovací armatury, rozprašovací trysky, kola, postřikovací trysky, vnitřní cívková vinutí, vnější cívky, řezací linky, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, plynové filtry, mučovací nástroje atd.

4. Pro účely záručního servisu musí být výrobek (výrobky) odeslán nebo předložený bez zbytečné odkádky po výskytu nebo uzání vady zpracování nebo materiálu autorizovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI uvedenému na následujících webových stránkách <https://www.ryobitools.eu/>. Společitelé mohou získat služby v rámci záruky od servisního partnera RYOBI:

- a. kontaktními prostředky, u kterých by nákup uskutečnění; nebo
- b. registraci profesionálních servisních platformy dostupné na komerční webové stránce společnosti RYOBI na adrese <https://www.ryobitools.eu/>; dostupnost procesu se může v jednotlivých zemích lišit.

Při odeslání výrobku autorizovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI musí být výrobek bezpečně zabalen a bez nebezpečného obsahu (podrobnosti naleznete v bezpečnostních pokynech na webových stránkách <https://www.ryobitools.eu/>).

označen adresu odeslatel a doplněn krátkým popisem vady. Vezměte prosím na vědomí, že v některých zemích bude muset odeslatel uhradit poplatky za doručení nebo poštovné v souladu s místní praxí. Informace o tom, zda jsou tyto poplatky účtovány, vám poskytne místní autorizované servisní středisko společnosti RYOBI.

5. Po obdržení výrobku, který je dle společitelé vadný, bude výrobek zkontrolován. Když se závada potvrdí, budou poskytnuty služby dle ustanovení záruky ve formě opravy vadných dílů výrobku nebo jejich výměny za bezvadné díly, a to dle udání společnosti TTI. Pokud společnost TTI odmítne závadu opravit nebo pokud se oprava podle udání společnosti TTI nezdaří, bude dodána ekvivalentní náhrada. Nahrazené výrobky nebo díly se stanou vlastnictvím společnosti TTI. Veškeré opravy nebo výměny podle výše uvedených záruk jsou zdarma. Opravy nebo výměny provedené společností TTI nezakládají nárok na prodloužení ani na nový začátek záruky. Vyměněné náhradní díly podléhají původně uvedeným zárukám a záruční lhůta těchto záruk skončí lhůtou záruky, která byla původně poskytnuta na celý výrobek.
6. Záruky společnosti RYOBI uděluje společnost Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Německo, pouze spotřebitelé, který výrobek původně zakoupil - výrobek nesmí být převeden ani postoupen.
7. Záruky jsou platné v Evropském hospodářském prostoru (EHP), Švýcarsku a Velké Británii. Mimo tyto oblasti se obrátte na prodejce, u kterého se uskutečnil nákup, a zjistíte, zda se na výrobek nevztahuje jiná dobrovolná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obrátit na místní pověřené servisní středisko (podle www.ryobitools.eu/) nebo přímo na: Techntron Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.

HU RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSI FELTÉTELEI

A termék megvásárlásából eredő törvényes jogokon túlmenően és a törvényes jogok sérelme nélkül – amelyek függetlenül és tétlenül érvényesek –, a weboldalon felsorolt minden új RYOBI márkájú elektronikus szerszáma és/vagy kereti szerszáma, kivéve a szerszámartozékokat, szerszámároló rendszereket és pótkatrészeket a továbbiakban (a „Termék” pontban) meghatározottak szerint, a Techntron Industries GmbH („TTI”) által az alábbiakban meghatározott feltételek mellett kiadott önkéntes garancia („Garancia”) vonatkozik.

A garancia kizárólag a termék végfelhasználóként, fogyasztóként („Fogyasztó”) megvásárló veőjére vonatkozik. A kiskereskedések, a kölcsönző cégek, valamint a professzionális végfelhasználók kifejezetten ki vannak zárva a garancia érzet általános feltételei alól. A professzionális végfelhasználók számára bizonyos termék(ek)re más típusú önkéntes garancia vonatkozik, amennyiben azt a www.ryobitools.eu/ weboldalon kifejezetten fel van tüntetve. Az önkéntes garancia igénybevétele nem korlátozza a Fogyasztó törvényes jogait meghibásodás esetén.

1. A standard garancia („Standard garancia”), feltéve, hogy a termék kizárólag magáncéllra vásárolják meg, 24 hónapos időtartamú („Standard garanciaidőszak”), és a termék megvásárlásának napján kezdődik. Ezt az időpontot számlával vagy egyéb, vásárlást igazoló dokumentummal kell dokumentálni ahhoz, hogy a Standard garancia érzetben és érvényesíthető legyen. Ez a Standard garancia szintén csak az új Termék(ek)re vonatkozik.

2. Egyes országokban a fogyasztók a www.ryobitools.eu/ weboldalon történő regisztrációjával meghosszabbíthatják a Standard garancia időtartamát az arra jogosult termék(ek) esetében. A termék kiterjesztett garanciára („Kiterjesztett garancia”) való jogosultsága a Termék csomagolásán, a www.ryobitools.eu/ weboldalon és/vagy a vonatkozó termékdokumentációban a <https://www.ryobitools.eu/>

eu/ címen található. A Kiterjesztett garancia igénybevételehez a fogyasztóknak a vásárlás napjától számított 30 naptári napon belül online regisztrálniuk kell a Termék(ek)et. A Fogyasztó minden személyes adatát az adatvédelmi nyilatkozatnak megfelelően dolgozzuk fel, amely itt található: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. A Kiterjesztett garancia igazolásáért a regisztráció visszazagoló, e-mailben küldött nyugta és a vásárlás dátumát feltüntetl eredeti számla szolgál.

3. A Standard Garancia és a Kiterjesztett Garancia („Garanciák”) a TTI döntése szerint a hibás Termék javítására és/vagy cseréjére korlátozódik, feltéve, hogy a gyártási vagy anyaghiba a vásárlás időpontjában fennáll. További költségek vagy veszteségek megtérítése nem igényelhető. Ezen túlmenően a garanciák nem vonatkoznak a következőkre:

- a Fogyasztó által véletlenül, szándékosan vagy gondatlanságból okozott kár
- a Termékben a nem megfelelő kezelés vagy a karbantartás hiánya miatt bekövetkezett károk
- bármely olyan termék, amelyet átalkítottak vagy módosítottak
- bármely olyan termék, amelyen az eredeti azonosító jelzést (védjegy, sorozatszám) lefestették, megváltoztatták vagy eltávolították
- a használati utasítás be nem tartása miatt keletkezett okozott kár
- CE/UKCA-jelöléssel nem rendelkező termékek
- bármely olyan Termék, amelyet nem hivatalos szervizközponthon vagy a TTI előzetes engedélye nélkül próbáltak megjavítani
- nem megfelelő tápegységhez csatlakoztatott termék (amper, feszültség, frekvencia)
- nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt bármely termék
- külső behatások (víz, gyégszer, fizikai, áramütés) vagy idegen anyagok által okozott károk





- a pótkatrészek normál elhasználódása
- a Termék(ek) nem rendelkezésszerű használata, túlterhelése
- nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használata
- a szerszámoz mellékelt vagy külön megvásárolt elektromoszerszám-tartozékok. Ezek a kizáró feltételek érvényesek többek között a normál kopásnak és elhasználódásnak kitett csavarhúzófejek, fűrófejek, csiszolókorongok, csiszolópapírok és pengék, oldalsó vezető
- komponensek (alkatrészek és tartozékok) esetében, beleértve többek között a következőket: szerviz- és karbantartási készletek, szkenelők, csapágák, lokmány, fűrészárfogalát vagy -oldalék, tápkábel, kiegészítő fogantyú, hordtáska, csiszolólemez, porzsák, porlevegő cső, ficaláték, üvecsavarozó csapok és rugók, adagológombok, hajtszíjak, lengyelkapcsoló, sövényvágók vagy fűrjörök pengék, heveder, fogtárcsaszeg, fogak, csapszegek, fűvönalátörök, fűvő- és szívócsövek, lombszívózsák és váltásji, vezetőlemezek, fűrészlánok, tömlők, csatlakozószerelevények, szűrőpisztyók, kerekek, szűrőfejek, belső lárcsák, külső orsók, vágvonalak, gyújtógyertyák, levegőszűrők, gázszűrők, mulcsözőkésék stb.

4. A garanciális szervizeléshez a Termék(ek)et a gyártási vagy anyaghiba megjelenését vagy felsmerését követően haladéktalanul el kell küldeni vagy be kell mutatni a <https://www.ryobitools.eu> weboldalon felsorolt hivatalos RYOBI szervizpartnerek valamelyikének. A fogyasztók a Garanciák szerinti szolgáltatásokat egy RYOBI szervizpartnernél vehetik igénybe a következő módon:
- a. kapcsolóvétel a kereskedőnél, ahol a vásárlás történt; vagy
 - b. regisztráció a RYOBI kereskedőnél weboldalon (<https://www.ryobitools.eu>) elérhető szervizplatformon keresztül, a folyamat elérhetősége országonként eltérő lehet.

A Termékek a RYOBI hivatalos szervizpartneréhez történő elküldésekor a Termékek biztonságosan, veszélyes anyagok nélkül kell becsomagolni (a részleteket lásd a <https://www.ryobitools.eu> weboldalon található biztonsági utasításokban), a feladó címeivel

és a hiba rövid leírásával ellátva. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyes országokban a szállítási díjakat vagy a postaköltséget a helyi gyakorlatnak megfelelően a feladónak kell megfizetnie. Kérjük, forduljon a helyi RYOBI Hivatalos szervizközpontjához, hogy megbizonyosodjon arról, hogy Önre is vonatkoznak-e ezek a díjak.

5. A Fogyasztó által hibásnak vélt Termék átvételekor megtörténik az átvizsgálás. A hiba megállapítását követően a garanciális szolgáltatások a TTI döntése szerint a termékek hibás részének javításával vagy hibátlan alkatrészekkel való cseréjével valósulnak meg. Ha a TTI elutasítja a hiba kijavítását, vagy ha a TTI mérlegelése szerint a javítás sikertelen volt, akkor egyenértékű csereltemeteket biztosít. A kicserélt Termék(ek) vagy alkatrészek(ek) a TTI tulajdonába kerül(nek). A fenti garanciák szerinti javításköltségek ingyenesek. A TTI által végzett javításokkal/cserékkel nem jár együtt a Garanciák meghosszabbítása vagy újrakötése. A kicserélt pótkalatrészekre az eredetileg érvényes Garanciák vonatkoznak, és a Garanciák időtartama a teljes termékre eredetileg adott Garancia időtartamával ér véget.
6. A RYOBI garanciákat a Technion Industries GmbH (Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Németország) kizárólag a termékek eredetileg megvásároló fogyasztóknak nyújtja, és azok nem ruházhatók át.
7. A Garanciák az Európai Gazdasági Térségben (EGT), Svéjcban és az Egyesült Királyságban érvényesek. Ezekben a területeken kívül kérjük, forduljon a vásárlás helye szerint kereskedőhöz, hogy megtudja, érvényes-e a termékére más önkéntes garancia.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

Ha bármilyen kérésre vagy problémára van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközponthoz (látogasson el a www.ryobitools.eu oldalra), vagy közvetlenül ide: Technion Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adja meg a címikére nyomtatott sorozatszámot és terméktypust.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI RYOBI

În plus față de orice drepturi statutare care decurg din achiziționarea unui produs și fără a aduce atingere drepturilor statutare care se aplică în mod independent și gratuit, toate unelele electrice și/sau unelele de grădini noi marca RYOBI enumerate pe site-ul nostru web, cu excepția accesoriilor pentru unele, a sistemelor de depozitare a uneltelor și piesele de schimb, așa cum sunt descrise în continuare la „Produs”, sunt acoperite de o garanție voluntară emisă de Technion Industries GmbH („TTI”), conform termenilor și condițiilor menționate mai jos („Garanție”).

Garanția se aplică numai cumpărătorilor care achiziționează produsele ca utilizatori finali în calitate de consumatori („Consumator”). Comercianții cu amănuntul, companiile de închiriere, precum și utilizatorii finali profesioniști sunt excluși în mod expres din această termenii și condiții generale ale Garanției. Pentru utilizatorii finali profesioniști, se poate aplica un alt tip de garanție voluntară anumitor produse, dacă este prevăzută în mod explicit pe site-ul www.ryobitools.eu. Invocarea acestei Garanții voluntare nu înlesnește drepturile legale statutare ale Consumatorului în cazul unui defect.

1. Garanția standard („Garanția standard”), cu condiția ca produsul să fie achiziționat numai pentru uz privat, are un termen de 24 de luni („Perioada de garanție standard”) și începe la data achiziționării produsului. Această dată trebuie să fie documentată printr-o factură sau altă dovadă de cumpărare pentru ca Garanția standard să fie valabilă și aplicabilă. De asemenea, această Garanție standard se aplică numai Produselor noi.

2. Consumatorii din anumite țări pot prelungi Garanția standard pentru Produsele eligibile dincolo de perioada Garanției standard, prin înregistrarea pe site-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea Produselor pentru garanția extinsă („Garanția extinsă”) este specificată pe ambalajul unui Produs, pe site-ul www.ryobitools.eu și/sau este cuprinsă în documentația relevantă a Produsului la

<https://www.ryobitools.eu>. Pentru a beneficia de Garanția extinsă, Consumatorii sunt obligați să își înregistreze Produsul(e) online în termen de 30 de zile calendaristice de la data achiziției. Toate datele cu caracter personal ale unui Consumator vor fi prelucrate în conformitate cu declarația de confidențialitate, care poate fi găsită aici <https://ro.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy-4/>. Chitanța de confirmare a înregistrării, care este trimisă prin e-mail, și factura originală care arată data achiziției vor servi drept dovadă a Garanției extinse.

3. Garanția standard și Garanția extinsă („Garanții”) sunt limitate la repararea și/sau înlocuirea Produsului defect, la discreția TTI, cu condiția ca defectul de manoperă sau material să fi existat la data achiziției. Nu pot fi prețuite alte costuri sau pierderi. În plus, garanțiile nu se aplică:

- oricărui daune cauzate accidental, voit sau neglijent de către Consumator
- oricărei deteriorări a Produsului care este rezultatul unui tratament necorespunzător sau al lipsei de întreținere
- oricărui Produs care a fost alterat sau modificat
- oricărui Produs la care marcasele de identificare originale (marca comercială, numărul de serie) au fost deteriorate, alterate sau îndepărtate
- oricărui daune cauzate de nerespectarea manualului de instrucțiuni
- Produselor care nu sunt supuse unui marcaj CE/UKCA
- oricărui Produs pentru care s-a încercat repararea de către un centru de service neautorizat sau fără autorizarea prealabilă a TTI
- oricărui Produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (ampere, tensiune, frecvență)
- oricărui Produs folosit cu un amestec de combustibil inadecvat (combustibil, ulei, raport de ulei)





- oričār daune cauzate de influēnēte externe (apā, substāncē ķīmiskā, spēki fiziskie, šokuri) sau substāncē strānīne
- ūzuri normāle a piesešu de schimb
- uzliāzāri neaprecenzuotāra, suprasolīcāri Produkstu(e)ur)
- uzliāzāri de aksesori sau piese neomologate
- aksesoriur pour unelie elektrice furnizate īmpreunā cu unelāta sau achiziōnitate separat. Astelē de excluderi īnclud, dar fārā a se limita la, capelē de surubelnītā, burģhie, discuri abrazive, hārtie abrazivā vā lame, ghidāzē laterāle
- componente (piese vā aksesori) care sunt supuse ūzuri normāle, īnclud, dar fārā a se limita la, tase de reparaēie vā īntrejnere, perni de carbon, rulmenti, mandrinā, atāseme sau receptācul pour burģhie SDS, cablu de alimentare, māner auxiliar, cutie de transport, placā de slefuīt, sac de praf, tub de evacuare a prafului, sabze de pāsā, sifuri vā arcuri pour mașini de īnșurubat cu impact, butoane rotative, curele de transmisie, ambreiaj, lame pour mașini de tuns gard viu sau mașini de tuns iarba, cablaj, acceleraēie prin cablu, dāri, sifuri de cuplare, ventilatoare de sufliant, tuburi de sufliant vā de aspirator, sac vā curele de aspirator, bare de ghidare, lanțuri de ferāstrāu, furtunuri, racorduri de conectare, duze de pulverizare, roți, baghete de pulverizare, bobine interiorice, bobine exteriorice, fire de țāiere, buji, filtre de aer, filtre de gaz, lame de mārūnēie etc.

4. Pour reparaēii īn garanēie, Produstu(e)u trebuie sū fie trimis sau prezentat fārā īntāzāiere nejustificāā dūp apariēia sau recunoașterea defecului de mārner sau de material unui partener de service autorizat RYOBI enumerat pe websiteu <https://www.ryobitools.eu/>. Consumatori pot obține serviciele conform Garanēiur de la un partener de service RYOBI prin
 - a. contactārea comerciantului cu amānuntul de unde a fost făcutā achiziēia; sau
 - b. īntregștrārea prin intermediu platformei de service disponibilē pe pagina web comercialā RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>, disponibilitate procesului poate varia de la o țārā la alta.

Cānd trimiteți un Produu cātre un partener de service autorizat RYOBI, Produul va fi ambalat īn siguranēa, fārā conēiut pericolos (pour detalii, consultați instrucēiunile de siguranēa) de pe site-ul web <https://www.ryobitools.eu/>, marcat cu adresa expeditorului vā īnșoți de o scurta descriere a defecului. Rețineți cā, īn unele țārī, taxele de livrare sau taxele poștale vor trebui plătite de cātre expeditor, conform practicii locale. Consultați centrul de service local autorizat RYOBI pour a confirma dacă se aplicā astelē de taxē.

5. La primirea Produului pretins de cātre Consumator ca fiind defeciv, acesta va fi inspectat. Dacă defeculū a fost confirmat, serviciele conform Garanēiur vor fi furnizate prin repararea pieseșu defecate ale produșu sau īnlocuirea acestora cu piese nedefecte, la discreēia TTI. Dacă TTI refuzā sū repare defeculū sau dacă, la discreēia TTI, reparaēia a eșuat, va fi furnizat un īnlocutor echivalent. Produu(e)u sau piesele īnlocuite vor deveni proprietatea TTI. Orice reparaēie/īnlocuire conform Garanēiur de mai sus este gratuitā. Reparaēia/īnlocuirea efectuatā de TTI nu constituē o prelungeare sau un nou īnceput al Garanēiur. Piesele de schimb īnlocuite sunt supuse Garanēiur acordate īnital, iar perioada pour Garanēii se va īncheia cu perioada pour Garanēia care a fost acordatā īnital pour īntregul produu.

6. Garanēiile RYOBI sunt acordate de Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, numai Consumatorului care a achiziōnat īnital Produul vā nu pot fi transferate sau cesionate.

7. Garanēiile sunt valabile īn Spaēiul Economic European (SEE), Elveēia vā Regatul Unit. īn afara acestor zone, vā rugām sū contactați comerciantul de unde a fost făcutā achiziēia pour a afla dacă se aplicā o altā garanēie voluntārā.

8. Garanēiile RYOBI sunt acordate de Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, numai Consumatorului care a achiziōnat īnital Produul vā nu pot fi transferate sau cesionate.

9. Garanēiile sunt valabile īn Spaēiul Economic European (SEE), Elveēia vā Regatul Unit. īn afara acestor zone, vā rugām sū contactați comerciantul de unde a fost făcutā achiziēia pour a afla dacă se aplicā o altā garanēie voluntārā.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Orice întrebare sau problemā īn legăturā cu produul se poate adresa la centrul de servicii autorizate de service (vizitați www.ryobitools.eu) sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vā rugām sū specificat numărul de serie vā tipul de produs țiprite pe etichetā.

LV RYOBI GARANȚIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus visām likumā noteiktājam tiesībām, kas izriet no produkta iegādes, un neiekļemtjot likumā noteiktās tiesības, kas tiek piemērotas neatkarīgi un bez maksas, visiem RYOBI zīmola elektroinstrumentiem un citā dzīra instrumentiem, kas norādīti mūsu tīmekļa vietnē, īzņemot instrumentu piederumus, instrumentu glabāšanas sistēmas un rezerves daļas, kā detalizētā izskaidrots tālāk ("Produkts"), tiek piemērota brīvprātīgā garanēija, ko īzsniedz Techtronic Industries GmbH ("TTI") atbilstošā tālāk minētajiem noteikumiem un nosacījumiem ("Garanēija").

Garanēija tiek piemērota tikai privātajām lietotājam, kurš(-i) iegādājās produktu kā gala lietotājam savā patērētājā lomā ("Patērētājs"). Izaumīngrotājī, normas īzņemumi un profesionālie gala lietotāji vā tiešā veidā īzšļēgi no šīm Garanēijas īspārējējum noteikumiem un nosacījumiem. Profesionāliem gala lietotājiem noteiktiem produktiem var būt piemērojama cita veidā brīvprātīgā garanēija, ja tas ir tiešā veidā norādīts vietnē www.ryobitools.eu. Šīs brīvprātīgās Garanēijas īzsnāšana neietekmē likumā noteiktās Patērētāja juridiskās tiesības defekta gadījumā.

1. Ja Produkts ir iegādāts tikai privātai lietošanai, standarta garanēijas ("Standarta garanēija") termiņš ir 24 mēneši ("Standarta garanēijas periods"), un tās darbība tiek sāka produkta iegādes datumā. Šīs datums ir jādokumentē, īzsniedzot rēķinu vai citu pirkuma apliecinājumu, lai Standarta garanēija būtu derīga un īzsnārojama. Šī Standarta garanēija tiek piemērota arī jaunīem Produktiem.

2. Dažās noteiktās valstīs patērētājam var būt iespēja pagarināt Standarta garanēiju atbilstošīem Produktiem pēc Standarta garanēijas perioda beigām, reģistrējoties vietnē www.ryobitools.eu. Produktu piemērošana pagarinātajai garanēijai ("Pagarinātā garanēija") tiek norādīta uz Produkta iepakojuma, vietnē www.ryobitools.eu un/

vai iekļauta atbilstošā Produkta dokumentācijā vietnē <https://www.ryobitools.eu/>. Lai varētu īzmantot Pagarinātāo garanēiju, Patērētājiem ir jāreģistrē Produkts tiesāssaitē 30 kalendārō dienu laikā pēc pirkuma datuma. Visā Patērētāja personas informācija tiks apstrādāta saskaņā ar privātuma paziņojumu, kas pieejams šeit: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Reģistrācijas apstiprinājuma kvīts, kas tiek nosūtīta e-pasta ziņojumā, un oriģinālā kvīts ar pirkuma datumu tiek īzmantoti kā Pagarinātās garanēijas apliecinājums.

3. Standarta garanēija un Pagarinātāo garanēija ("Garanēijas") nodrošina tikai defektīvā Produkta labošanu un/vai nomaiņu pēc TTI īeskatēm, ja rādošanas vai materiālu defekts pastāvējis pirkuma datumā. Nevien pieprasīt atbilstnāt citas īzmaksas vai zaudējumus. Turklāt Garanēijas neiekļem tālāk:
 - Patērētāja nejaucis, tīši vai nolaidības dēļ īzraisītu bojājumu gadījumā
 - Produkta bojājumiem, kas radušies neatbilstošās apīesnās vai apkopes neveīšanas dēļ
 - ja Produkts ir mainīts vai modificēts
 - ja Produktu oriģinālās identifikācijas zīmes (preču zīme, sīrijas numurs) ir aizkrāsojotas, mainītas vai noņemtas
 - ja bojājumu īzraisījis rīcība, kas nav saskaņā ar lietošanas rokasgrāmatu
 - ja uz Produktiem neatīcas CEJUKA marķējums
 - ja Produktu mēģinājis remontēt neīpīparrots apkopes centrs vai bez TTI īspriekšējās atļāvas
 - ja Produktam īzvedots savīenījums ar neatbilstošā barošanas avotu (ampēri, sprīegums, īkvele)ne
 - ja Produkts īzmantots ar neatbilstošā degvielas maišjumu





- (degviela, eļļa, eļļas atliecība)
- ja bojājumu izraisījuši ārējie ietekme (jūdens, ķīmiskas vielas, fiziska ietekme, triecieni) vai nepiederošas vielas
- rezerves daļu normālam nodilumam
- ja Produkts ir ielieti neatbilstoši vai tiem radās pārslodze
- ja izmantoti neapstiprināti piederumi vai daļas
- elektroninstrumentu piederumiem, kas iekļauti instrumentu komplektācijā vai iegādāti atsevišķi. Šādi izņēmumi ir (bet ne tikai) skrūvņriežu uzgaļi, urbiņu uzgaļi, abrazīvie diski, smilšspāpīts un asmeņi, sānu vadotne
- komponentiem (dāļām un piederumiem), uz kuriem atliecas normāls nodilums, tostarp (bet ne tikai) servisa un apkopes komplektiem, ogles sukām, gultņiem, stiprināšanas platiņi, SDS urbiņu uzgaļi, stiprinājumiem vai izgādi, barošanas vadam, papildu rokturim, pārmēģināšanas futrāim, stipēšanas platiņi, putekļu maisījumam, putekļu izpūšēja cauruļi, fīca starplīkām, triecienuzgrābņatsūgās tapām un asperēm, izcīņu pogām, piedziņas siksnām, saiļojam, dzīvzoģa šķēru vai zāles pļāvēju asmeņiem, uzkaubi, kabēja droseļi, stātnieki, sakābes tapām, pūšņu ventilatoriem, pūšņu un sūkšanas cauruļi, sūkšanas maisojam un siksnām, vadotnēm, zāģu ķēdēm, šķētenēm, savienotāju stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, rīeriem, smidzināšanas zāģiem, iekšajām spoliem, ārējām spoliem, griešanas līnijām, aizdedzes sveicēm, gaisa filtriem, gāzes filtriem, smalcinātāja līpējvielai u.c.

4. Lai veiktu garantijas apkopi, Produkts(-i) pēc ražošanas vai materiālu defekta radās vai atpazīšanas jānosūta vai jāuzrādā bez nepamatotas kavēšanas pilnvarotam RYOBI servisa partnerim, kas norādīts vietnē <https://www.ryobitools.eu/>. Patērētāji var saņemt Garantijas iekļautos Pakalpojumus no RYOBI servisa partnera:

- a. autorizētas ar autorizētajām, pie kura veikts pirkums;
- b. reģistrētijs servisa platformā, kas pieejama RYOBI komercial vietnē <https://www.ryobitools.eu/>; procesa pieejamība dažādās valstīs var atšķirties.

Nosītot Produktu pilnvarotam RYOBI servisa partnerim, Produkts

tiek droši iesaiņots, nepievienojot būtamu saturu (detalizētu informāciju skatiet drošības norādēs vietnē <https://www.ryobitools.eu/>), apzīmēts ar sūlītajā adresi, un tam jāpievieno izsaka defekta apraksts. Nemiet vērā, ka dažās valstīs piegādes izmaksas vai pasta izdevumi jāpamaksā sūlītajam atbilstoši vietējai praksei. Konsultējieties ar vietējo pilnvaroto RYOBI apkopes centru, lai noskaidrotu, vai ir spēkā šādas izmaksas.

5. Saņemot Produktu, ko Patērētājs uzskata par defektīvu, tas tiek pārbaudīts. Kad defekta esamība ir apstiprināta, tiek nodrošināti Garantija iekļauti pakalpojumi, remontējot produktu defektīvās daļas vai tās nomainot pret dažām, kam nav defekta, tas tiek veikts pēc TTI ieskaļiem. Ja TTI atsaķā remonēt defektu vai, pēc TTI ieskaļiem, remonts ir neesamīgs, tiek piegādāts līdzvērtīgs nomaināms elements. Nomainītais(-ie) Produkts(-i) vai daļā(-as) jāst par TTI īpašumu. Visi remontlīmomaīgā saskaņā ar iepriekš minētajām Garantijām tiek veikta bez maksas. TTI veiktāis remontlīmomaīgā nenozīmē, ka Garantijas tiek pagarinātas vai sāktas no jauna. Uz nomainītajām rezerves daļām atliecas sākotnējās Garantijas, un Garantiju periods beidzas tādā ar tās Garantijas periodu, kas sākotnējā piešķirta visam produktam.
6. RYOBI Garantijas nodrošina uzņēmums Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Vācija, tīkai Patērētājam, kurš sākotnējā iegādāies Produktu, un tās nevar nodot vai piešķirt.
7. Garantijas ir derīgas Eiropas Ekonomikas zonā (EEZ), Šveicā un Apvienotajā Karalīstē. Ārpus šīm zonām sazinieties ar autorizētajām, pie kura veikts pirkums, lai noskaidrotu, vai ir spēkā citas brīvprātīgas garantijas.

PILNVARĒTOS SERVISAS CENTRS

Ar jebkuru pieprasījumu vai problēmu, kas saistīta ar produktu, var vērsties Jūsu vietējā pilnvarotajā servisa centrā (apmeklējiet www.ryobitools.eu/ vai iesī pie Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, Lōdzū, norādot sērijas numuru un produkta tīpu, kas norādīts uz etiķetes.

LT „RYOBI” GARANTIJOS TAIKĀMO SĀLYGOS

Be visā jstātumosē numatājā teisi, atslrandanāj jstājūis gaminī, ir nepaēicēbant jstātumosē numatājā teisi, kurios taikamosē savaranīškāi ir nemokamai, visiem mōsū interneto svetainējē īsardvītiems naujems RYOBI prekēs ženlko elektriniams jrankiams ir (arba) sodo jrankiams, īsīkynus jrankij priedus, jrankijū taikymo sistemas ir atsargines daļis, kaip tolaū aprašyta (tolaū – Gaminys), taikoma „Techtronic Industries GmbH” (tolaū – TTI) satekta savanōrška garantija pagal tolaū nurodytas salygas (tolaū – Garantija).

Garantija taikoma tik pirkėjū (-ams), kuris (-ie) gaminijū isijija kaip galutinis vartotojas (tolaū – Vartotojas). Mažmenininkams, nuomos bendrovėms ir profesionaliems galūiniams naudojajoms šios bendrosios Garantijos salygas aiskiai netaikomos. Profesionaliems galūiniams naudojajoms tam tikram (-iems) gaminijū (-ams) galūi tik taikoma kitokio tipo savanōrška garantija, jei tai aiskiai nurodyta svetainėje www.ryobitools.eu/. Naujajimasis šias savanōrška Garantija neapibrēja teisēs akūiose numatājū Vartotojū teisiū defekto atvejū.

1. Standartinė garantijos (tolaū – Standartinė garantija), jei Gaminys isigytas tik asmeniniam naudojimui, terminas yra 24 mėnesiai (tolaū – Standartinė garantijos laikotarpis) ir prasēda gaminio isijimo diena. Ši data turi bōl patvirtinta sąskaita faktūra arba kitu pirkimo įrodymu, kad Standartinė garantija galiojū ir bōlū vykdoma. Ši Standartinė garantija taip pat taikoma tik naujam (-iems) Gaminijū (-ams).

2. Tam tikrū šaliū vartotojai, užsiregistravę interneto svetainėje www.ryobitools.eu/, gali prašēti Standartinės garantijos galiojimą tinkamiems Gaminiams įlgesinam nei Standartinės garantijos laikotarpiū. Informacija apie tai, ar Gaminiams gal bōl taikoma prašēta garantija (tolaū – Prašēta garantija), nurodyta ant Gaminio pakuočės, interneto svetainėje www.ryobitools.eu/ ir

(arba) atlinkamuose Gaminio dokumentuose adresu <https://www.ryobitools.eu/>. Norėdamū pasinaudoti Prašēta garantija, Vartotojai turi užregistruoti savo Gaminijū (-us) internetu per 30 kalendorinių dienų nuo isijimo dienos. Visa Vartotojo asmeninė informacija bus tvarkoma pagal privatumo pareškimą, kurį galima rasiti šia <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Registracijos patvirtinimo kvitas, kuris išsūnuojamas e. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kuriuje nurodyta pirkimo data, yra Prašētos garantijos įrodymas.

3. Standartinė garantija ir Prašēta garantija (tolaū – Garantijos) apibrējio sugedusio Gaminio remontu ir (arba) pakelimiū TTI nuobūra, su salyga, kad gamybos ar medžiagos defektas buvo pirkimo diena. Negalima reikalaujū jokijū papildomū išlaidū ar nuostolijū, Garantijos tajo pat netaikomos:
 - bet kokiai žalai, kurią Vartotojas padaro atsitiktinai, tyčia ar dėl neatsargumo
 - bet kokiai Gaminio žalai, atsiradusiai dėl netinkamo elgesio su Gaminijū ar nepakankamos priežiūros
 - jokiam pakeisimam ar modifikacijam Gaminijū
 - jokiam Gaminijū, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, sėrijos numeris) buvo sugadininti, pakeisti ar pašalininti
 - bet kokiai žalai, atsiradusiai dėl to, kad nesilaikoma naudojimo instrukcijos
 - Gaminijams, kurie nėra pakenkti CEIUKKA ženklu
 - jokiam Gaminijū, kurj buvo bandoma remonuoti neigaliojajame techninėis priežiūros centre arba be išankstinio TTI įgaliojimo
 - jokiam Gaminijū, prijungtam prie netinkamo mašinimo šaltinio (amperū, įtampos, dažnio)
 - jokiam Gaminijū, naudojajam su netinkamu degalū mišinijū (degalai, alyva, alyvos santykis)
 - bet kokiai žalai, atsiradusiai dėl išorinio poveikio (vandens,





cheminių medžiagų, fizinių poveikių, smūgių) ar pašalinių medžiagų

- įprastam atsarginių dalių nusidėvėjimui
 - neįknamam naudojimui, gaminio (-ų) perkrovai
 - naudojant nepatvirtintus priedus ar dalis
 - elektrinių įrankių priedams, pateikiamiems kartu su įrankiu arba įsigijamiems atskirai. Tokios šimtytis, įskaitant, bet neapsibojant, apima atskaitytų antgalius, gražtus, šlifavimo diskus, šlifavimo popierius ir ašmenes, šonines kreipiamąsias
 - komponentams (dalis ir priedams), kurie paprastai susidėvi, įskaitant, bet neapsibojant, aptarnavimo ir priežiūros rinkinius, anginius šepetus, guolius, griebtuvus, SDS gražto priedą arba laikiklį, matavimo laidą, papildomą rankeną, transportavimo dėklą, šlifavimo plokštelę, dukų maišelį, dukių išmetimo vamzdelį, veltnio poveržes, smūginio veržiarakčio kaišius ir spyruokles, smūgines rankenėles, pavaros diržus, sankabą, gyvatvirkių žirklių arba vejapjūvių peilius, diržus, kabelo drošelį, dantis, prikabinimo kaišius, pūtimo ventilatorius, pūtimo ir siurbimo vamzdelius, siurblio maišelį ir dirželius, kreipiamąsias juostas, pjūkiu grandines, žarnas, jungtis, purkštuko ratus, purškimo lazdovės, vidines rutes, išorines rutes, pūvimo linijas, uždegimo žvakės, oro filtrus, dujų fitus, mulčavimo peilius ir t. t.
4. Norint gauti garantinį aptarnavimą, Gaminys (-iai) turi būti išsiųstas (-i) arba pateiktas (-i) nedelsiant po to, kai atsirado arba buvo pastebėtas gaminio ar medžiagos defektas, įgaliojantam RYOBI aptarnavimo partneriui, nurodytam šioje svetainėje <https://www.ryobitools.eu/>. Vartotojai gali gauti Garantijose nurodytas paslaugas iš RYOBI aptarnavimo partnerio
- kreipdamiesi į mažmenininką, kuriame buvo įsigyta prekė, arba b. užsiregistravę paslaugų platformoje, kurią galima rasti RYOBI komerciniame tinklalapyje <https://www.ryobitools.eu/>, šio proceso priėmimus įvykdo šalyse gali skirti.
- Sužadant Gaminį įgaliojantam RYOBI aptarnavimo partneriui,

Gaminys turi būti saugiai supakuotas be pavojingo turinio (išsamesnės informacijos rasite saugos instrukcijoje svetainėje <https://www.ryobitools.eu/>), pažymėtas suntyto adresu ir kartu su trumpu defekto aprašymu. Atmintink, kad kai kurios šalyse pristatymo mokestį arba pašto išlaidas turi sumokėti siuntėjas pagal vietos praktiką. Norėdami sužinoti, ar tokie mokestiai taikomi, kreipkitės į vietinį įgaliojantį RYOBI techninės priežiūros centrą.

5. Gavus Gaminį, kuris, Vartotojo teigimu, turi defektų, jis bus patikrintas. Patvirtinus defektą, paslaugos pagal Garantijas bus teikiamos taisant sugedusias gaminių dalis arba keičiant jas nesugedusiomis dalimis TTI nuožūra. Jei TTI atsakoma teigiamai defektas arba, TTI nuožūra, remontas nepavyko, bus pateiktas įvykavirtis pakeiktas. Pakeistas (-i) Gaminys (-iai) arba jo (-ų) dalis (-ys) taps TTI nuosavybė. Bet koks (-i) remontas (-ai) ir (arba) pakeiktas (-ai) pagal pirmiau nurodytas Garantijas yra nemokamas (-i). TTI atliktas (-i) remontas (-ai) ir (arba) pakeiktas (-ai) nereiškia, kad Garantijos pratęsiamos arba pradedamos taikyti iš naujo. Pakeikstams atsarginėms dalims taikomos iš pradžių suteiktos Garantijos, o Garantijų laikotarpis baigiasi kartu su Garantijos, kuri iš pradžių buvo suteikta visam Gaminiumi, laikotarpiu.
6. „Teichronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, RYOBI Garantijas suteikia tik Vartotojui, kuris iš pradžių įsigijo Gaminį, ir jį negalima perduoti ar perleisti.
7. Garantijos galioja Europos ekonominėje erdvėje (EEE), Šveicarijoje ir Jungtinėje Karalystėje. Už šiuos teritorijų ribų kreipkitės į mažmenininką, kur pirkinys buvo įsigytas, kad sužinotumėte, ar laikoma kita savarakiška garantija.

ĮGALIOJOTASIS TECHNINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei turite kokių nors pagaidavimų ar problemų, susijusių su šiuo gaminiu, galite kreiptis į artimiausią įgaliojantį techninės priežiūros centrą aplinkkandydami www.ryobitools.eu/ arba tiesiogiai: Teichronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Nurodykite etiketėje išspausdintą serijos numerį ir gaminio tipą.

ET RYOBI GARANTIŲ KOHALDAMISE TINGIMUSED

Lisaks tote ostut tulenevatele seadusjargsetele õigustele, piiramata sõltumatul ja tasuta kohaldatavald seadusjargsetele õigustele, kehtib kõikidele meie veebisaidil toetatud uuttele RYOBI kaubamärgiga elektrija võ aiatõonistadele, välja arvatud tõiõonistade tarvikutele, tõiõonistade hoiustamise süsteemidele ja varuosadele, nagu alpool täpsustatud, (edaspidi „tooted“) vabatahtliku garantii, mille andja on Teichronic Industries GmbH („TTI“) ning mille suhtes kehtivad alpool esitatud tingimused („garanti“).

Garantiid saavad kasutada üksnes ostjad, kes ostavad tooteid lõppkasutajatele tarbijatena („tarbija“). Käesolevate garantiid õidtingimuste kohaldamine jäämääjate, rendiletoetvõtjate ja kutseliste lõppkasutajate suhtes on selgesõnaliselt välistatud. Kutseliste lõppkasutajate puhul võib teatud toodetele kehtida teistsugune vabatahtlik garantii, kui seda on veebisaidil www.ryobitools.eu/ selgesõnaliselt nimetatud. Selle vabatahtliku garantiid kasutamise ei piira tarbija seadusjargset õigust seoses puudusega.

1. Standardse garantiid („standardne garanti“) kehtivusaeq on 24 kuud („standardne garantiiseq“), tingimused ot toode osteli üksnes isiklikult otstarbel kasutamiseks, ning see aeg algab toote ostmise kuupäevast. Standardne garantiid on kehtiv ja kasutatav üksnes tingimused, et nimetatud kuupäev on dokumenteeritud arvel või muul otse lõendavald dokumendil. Lisaks kehtib standardne garantiid ainult uuttele toodetele.

2. Teatud riikides võib Klientidel olla võimalik pikendada sobivate toodete standardset garantiid üle standardse garantiiaja, kui nad registreeruvad veebisaidil www.ryobitools.eu/. Teave toote sobivuse kohta garantiid pikendamiseks („pikendatud garanti“) on esitatud toote pakendil, veebisaidil www.ryobitools.eu/ ja/või vastavates tootekomandides, mis on leitavad aadressil <https://www.ryobitools.eu/>. Pikendatud garantiid saamiseks peavad tarbijad registreerima toote(d) veebis 30 kalendripäeva jooksul

alates otse kuupäevast. Kõiki tarbija iskuandmeid tõiõeldakse kooskõdas privaatsusavaldusega, mis on leitav aadressil <https://ee.ryobitools.eu/jalusa/privatsuspoliitika/>. Pikendatud garantiid tõiõendusdokumendina kasutatatakse e-postiga saadetud registreerimise kinnitust ja algselt arvat, mille on näha otse kuupäev.

3. Standardse ja pikendatud garantiid („garantiid“) alusel kaetakse üksnes vigase toote parandamis ja/või asendamist TTI äranägemisel, tingimused ot kooste- või materjaliviga ot olemas juba otse kuupäeval. Mingi muu kulu või kahju hüvitamis nõuda ei saa. Lisaks ei kehti garantiid järgmiste suhtes:

- tarbija poolt juhuslikult, tahtlikult või hooletusest põhjustatud kahjustus
 - toote kahjustus, mis on tingitud valesti käsitlemisest või hooldamata jätmisest
 - leisedatud või ümber ehitatud toode
 - toode, mille algne identifitseerimisnõrkstus (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahjustus, mille on põhjustanud kasutusjuhendaj hujiste eiramine
 - toode, millel puudub CE/UKA märgis
 - toode, mida on ühtinatud parandada tunnumata hoolikuskeskuses või ilma TTI eelneva loata
 - toode, mis on ühendatud sobimatule omadustega (voolutugevus, pinge, sagedus) vooluliikaga
 - toode, milles kasutatakse sobimatut kütusesegu (kütus, õil, õil osakaal)
 - väliste mõjurite (vesi, kemikaal, füüsiline jõud, löögid) või võrkehade põhjustatud kahju
 - varuosade tavapärase kulumine
 - toote lubamatut kasutamise või õskkoormamine
 - heakskiiltmata tarvikute või osade kasutamine
 - tõiõonistaga kaasas olnud või eraldi osetud tarvikud elektritõonistale.
- Käesolev välistus hõlmab muu hulgas kruvikeeraja ottsakuid,





puuterarasi, abrasivketaide, livapabent, terasid ja küljuhkuid – lavapabent kuluvad osad (varuosad ja tarvikud), kaasa arvatud remondi- ja hoolduskomplektid, süsinahkrad, laagrid, padrun, SDS-trelli otsakinnitused või -pesa, tetejuhe, isakäepide, kandekohver, livpaalat, tolmuokt, toimu äräjuhtimise voolik, viitseid, lõikumivõtmel tihvid ja vedrud, otsanupud, ajamirihmad, sidur, kehtrinnimete või muruniidukite terad, rakmed, kaabliõli, hambad, haakekonksu poldid, puhuriventilaatorid, puhuri ja tolmimeja torud, tolmimeja kott ja riimad, juhtitad, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, puhustitsikud, rattad, puhustusvarred, sisemised nullid, välsed poolid, lõikejõhvid, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multiterad jne.

4. Garantiteeninduse saamiseks tuleb toode pärast kooste- või materjalivale ilmest või avastamist ilma põhjendamatu viivitusega saata või üle anda mõnele aadressil <https://www.ryobitools.eu> loetletud RYOBI tunnustatud hoolduspartnerile. Garantide alusel RYOBI hoolduspartnerit teenuste saamiseks tarbijad

a. võtavad ühendust jäamüügikohaga, kus ost sooritati, või b. registreeruvad RYOBI kaubanduslik veebisaidil <https://www.ryobitools.eu> pakutava teenusplatvormi kaudu; selle protsessi kasutatavus võib erinevalt rigist erineda.

RYOBI tunnustatud hoolduspartnerile saadetav toode peab olema ohtuohut pakendatud ilma ohtliku sisuta (täpsemat teavet leiate aadressilt <https://www.ryobitools.eu> ohutusjuhiste alt), sellele peab olema märgitud saatja aadress ning lisatud puuduse lühike kirjeldus. Pange tähele, et mõnes riigis peab saatja vastavalt kohalikele tavadele tasuma saatmise või postikulude eest.

Küsiage selliste tasude kohta teavet kohalikul RYOBI tunnustatud hoolduskeskusest.

5. Pärast tarbija väliste vigade toote kätesaamist seda kontrollitakse. Kui vae esinemine leiab kinnitust, siis garantiteenuste raames toote vigased osad TTI äranägemisel kas parandatakse või asendatakse lervete osadega. Kui TTI keeldub vae parandamisest või parandamine ole TTI hinnangu kohaselt õnnestunud, kasutatakse samaväärset asendust. Asendatud toode või osa muutub TTI omandiks. Eespool osutatud garantide alusel tehtavad parandustööd/asendused on tasuta. TTI lehtid parandustööd/ asendused ei loo alust garantide pikendamiseks ega garantiaja arvestuse uuesti alustamiseks. Asendatud varuosade suhtes kehtivad algselt antud garantid ning nende garantide kehtivus lõpeb kogu lootele algselt antud garantiaja lõppemisega.
6. Eltevoite Techtronic Industries GmbH (Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksamaa) annab RYOBI garantisiidid ainult toote algselt ostrud tarbijale ning neid ei ole lubatud võranda ega loovutada.
7. Garantid kehtivad Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP), Šveitsis ja Ühendkuningriigis. Muudes piirkondades palume küsida toote jäamüügikohalt teavet selle kohta, kas kohaldatakse mõnda muud vabatahtlikku garantiid.

TUNNUSTATUD HOOLDUSKESKUS

Tootega seotud päringute või probleemide korral pöörduge kohaliku volitatud hoolduskeskuse poole (<http://www.ryobitools.eu> või otse aadressile: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära siidil olev seerianumber ja toote tüüp.

HR UVJETI ZA PRIMJENU JAMSTVA ROBNE MARKE RYOBI

Osim svih zakonskih prava koja proizlaze iz kupovine proizvoda i ne dovodeći u pitanje zakonska prava koja se primjenjuju neovisno i besplatno, svi su novi alati i/ili vrtni alati robne marke RYOBI navedeni na našem web-mjestu, ne uključujući dodatke za alat, sustave za skladištenje alata i rezervne dijelove, kao što je u nastavku navedeno ("Proizvod"), pokriveni dobrovoljnim jamstvom koje pruža Techtronic Industries GmbH ("TTI"), podložno odredbama i uvjetima navedenim u nastavku ("Jamstvo").

Jamstvo se odnosi isključivo na kupce koji kupe proizvode kao krajnji korisnici u ulazi potrošača ("Potrošač"). Prodavač, tvrtke za iznajmljivanje, kao i profesionalni krajnji korisnici izričito su izostavljeni iz svih općih odredbi i uvjeta Jamstva. Za profesionalne krajnje korisnike može se primijeniti drugačija vrsta dobrovoljnog jamstva za određene proizvode ako je ono izričito navedeno na web-mjestu www.ryobitools.eu. Prizivanje ovog dobrovoljnog Jamstva ne ograničava zakonska prava Potrošača u slučaju oštećenja.

1. Standardno jamstvo ("Standardno jamstvo"), ako je Proizvod kupljen isključivo za privatnu upotrebu, ima razdoblje trajanja od 24 mjeseca ("Razdoblje standardnog jamstva") i valjano je od datuma kupovine proizvoda. Taj datum mora biti dokumentiran računom ili drugim dokazom o kupovini da bi Standardno jamstvo bilo valjano i primjenjivo. Ovo se Standardno jamstvo odnosi samo na nove Proizvode.

2. Potrošači u određenim državama mogu produljiti svoje Standardno jamstvo za Proizvode koji ispunjavaju uvjete i nakon razdoblja Standardnog jamstva tako da se registriraju na web-mjestu www.ryobitools.eu. Podnožnj Proizvoda za produljeno jamstvo ("Produljeno jamstvo") navedeno je na pakiranju Proizvoda, na web-mjestu www.ryobitools.eu ili je pak dio relevantne dokumentacije o Proizvodu na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu/>. Da bi iskoristili Produljeno jamstvo, Potrošači moraju registrirati svoje Proizvode putem interneta u roku od 30 kalendarskih dana od datuma kupovine. Svi osobni podaci o Potrošaču obrađivat će se u skladu s izvjavom o zaštiti privatnosti, koju je moguće pronaći ovdje: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrda primitka registracije, koja se šalje putem e-pošte, i originalni račun s datumom kupovine služiti će kao dokaz Produljenog jamstva.

3. Standardno jamstvo i Produljeno jamstvo ("Jamstva") ograničena su na popravke i/ili zamjene nespravnog Proizvoda prema nahodežnju tvrtke TTI ako je greška u izradi ili materijalu postojala na datum kupovine. Nije moguće zarađiti dodatne troškove ili naknade. Osim toga, Jamstva se ne primjenjuju na sljedeće:

- oštećenja koja je slučajno, namjerno ili neoprezno uzrokovao Potrošač
- oštećenja Proizvoda koja su rezultat nepravilnog rukovanja ili nedovoljnog održavanja
- Proizvode koji su mijenjani ili modificirani
- Proizvode čija je izvorna oznaka (zaštitni znak, serijski broj) uništena, promijenjena ili uklonjena
- oštećenja uzrokovana nepridržavanjem priručnika s uputama
- Proizvode koji nisu podložni oznakama CE/UKCA
- Proizvode koje je pokušao popraviti neovlašteni servisni centar ili bez prethodnog odobrenja tvrtke TTI
- Proizvode koji su povezani s neodgovarajućim izvorom napajanja (amperi, napon, frekvencija)
- Proizvode s neodgovarajućim smjesom goriva (gorivo, ulje, omjer ulja)
- oštećenja uzrokovana varjiskim elementima (voda, kemikalije, fizički uvjeti, udarci) ili stranim tvarima
- normalno trošenje rezernih dijelova
- neodgovarajuću upotrebu, preopterećenje Proizvoda
- upotrebu neodbornih dodatka ili dijelova
- dodatke za alat koji su kupljeni s alatom ili zasebno. To obuhvaća, između ostalog, nastavke za odvijanje, nastavke za bušilicu, abrazivne diskove i ploče, brusni papir i oštice te lateralne vodilice
- komponente (dijelove i dodatke) koje su podložne normalnom trošenju, uključujući, između ostalog, komplete za servisiranje i održavanje, ugljene četke, ležajve, stezne gube, SDS nastavak za svrdlo ili prihvat, kabel, dodatnu ručku, torbu za prenošenje, brusni papir, torbu za zaštitu od prašine, cijev ispuha, podloške od flica, igle i opruge udarnog ključa, gumb za otapanje, pogonske remene, spojku, oštice trimera za živicu ili kosilica, pivoje, sađu gasa, zupce, igle za spornju vezu, ventilatore puhala, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključne elemente, mraznice za raspršivanje,





kotače, štapove za raspršivanje, unutarje kolute, vanjske kaleme, flaksove, svječke, filtre za zrak i gorivo, oštrice za usunjavanje itd.

4. U slučaju servisiranja u sklopu jamstva Proizvod je potrebno bez odgođe odmah nakon pojave ili prepoznavanja oštećenja u izradi ili materijalu poslati ili pokazati ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI navedenom na sljedećem web-mjestu: <https://www.ryobitools.eu>. Potrošači mogu usluge u sklopu Jamstava ostvariti kod servisnog partnera za RYOBI

a. kontaktiranjem prodavača kod kojeg su kupili proizvod ili b. registracijom putem servisne platforme dostupne na komercijalnom web-mjestu robne marke RYOBI (<https://www.ryobitools.eu>); dostupnost postupaka može se razlikovati ovisno o državi.

Prilikom slanja Proizvoda ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI, proizvod je potrebno sigurno zapakirati bez štetnih tvari (za pojedinosti pogledajte sigurnosne upute na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu>), označiti adresom pošiljatelja i poslati uz kratak opis oštećenja. Imajte na umu da zbog lokalnih praksi u nekim državama naknadu za dostavu ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Obavite se lokalnom ovlaštenom servisnom centru robne marke RYOBI da biste provjerili odnose li se takvi troškovi i na vas.

5. Proizvod za koji Potrošač tvrdi da je oštećen po primiku će biti pregledan. U slučaju potvrde oštećenja, usluge navedene u sklopu Jamstava po nahođenju tvrtke TTI bit će pružene kako bi se oštećeni

dijelovi proizvoda popravili ili se zamijenili neoštećenim proizvodima. Ako tvrtka TTI odbije popraviti oštećenja ili ako je prema sudu tvrtke TTI popravak bio neuspješan, pružit će se isključivoga zamjena. Zamijenjeni Proizvodi ili dijelovi postaju vlasništvo tvrtke TTI. Svi popravci/zamjene u sklopu Jamstava provode se besplatno. Popravci/zamjene koje provodi TTI ne označavaju produljenje ili novi početak valjanosti Jamstava. Zamijenjeni rezervni dijelovi podložni su prethodno danim Jamstvima, a razdoblje Jamstava ističe će zajedno s Jamstvom koje je originalno dano za cijeli proizvod.

6. Jamstva robne marke RYOBI daje tvrtka Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Njemačka, i to samo Potrošačima koji su izvorno kupili Proizvod. Jamstvo nije moguće prenijeti ili dodijeliti nekome drugome.

7. Jamstva su valjana u Europskom gospodarskom području (EGP-), Švicarskoj i Ujedinjenoj Kraljevini. Ako se nalazite izvan tih područja, obratite se prodavaču gdje je proizvod kupljen da biste saznali primjenjuje li se neko drugo dobrovoljno jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za svaki zahtjev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašim ovlaštenim servisnim centrima (popisajte adresu www.ryobitools.eu) ili izravno na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda otkrnutu na naljepnici.

SL GARANCIJSKI POGOJI ZA IZDELKE RYOBI

Poleg katerih koli zakonskih pravic, ki izhajajo iz nakupa izdelka in brez poseganja v zakonske pravice, ki veljajo neodvisno in brezplačno, velja za vsa nova električna orodja in/ali vrtna orodja znamke RYOBI, ki so navedena na naši spletni strani, razdne dodatne opreme za orodja, sistemov za shranjevanje orodj, za nadomestne dele, kot je podrobneje opisano v nadaljevanju (v izdelkih), prostovoljna garancija družbe Technonic Industries GmbH (»TTI«) v skladu s spodaj navedenimi pogoji (»garancija«).

Garancija velja samo za kupca, ki je izdelek kupil kot končni uporabnik za uporabo v zasebne namene (»potrošnik«). Trgovci, podjetja za izposajo in pokloni uporabniki so izrecno izključeni iz teh splošnih pogojev garancij. Za poklone uporabnike lahko za nekatere izdelke velja drugačna vrsta prostovoljne garancije, če je to izrecno navedeno na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Uveljavljanje te prostovoljne garancije ne omejuje zakonskih pravic potrošnika v primeru okvare.

1. Standardna garancija (»standardna garancija«) velja 24 mesecev (»standardna garancijska doba«) in začne veljati na dan nakupa izdelka, pod pogojem, da je izdelek kupljen samo za zasebno uporabo. Da bi bila standardna garancija veljavna in izvršljiva, mora biti ta datum dokumentiran na računu ali drugem dokazilu o nakupu. Ta standardna garancija velja tudi za nove izdelke.

2. Potrošniki v nekaterih državah lahko podaljšajo standardno garancijo za nekatere izdelke po obdobju veljavnosti standardne garancije, tako da izdelek registrirajo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Upravičenost izdelkov do podaljšanja garancije (»podaljšana garancija«) je navedena na embalaži izdelka, na spletnem mestu www.ryobitools.eu, in/ali je navedena v dokumentaciji ustreznega izdelka na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu>. Za izkoristitve podaljšane garancije morajo potrošniki svoje izdelke registrirati prek spletna v 30 kalendarških dneh od datuma nakupa. Vsi potrošniki osebni podatki bodo obdelani v skladu z izjavo o zasebnosti, ki je na voljo na tem naslovu: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Za dokaz o podaljšani garanciji služi potrdilo o registraciji, poslano po elektronski pošti, in originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa.

3. Standardna in podaljšana garancija (»garanciji«) sta omejeni na popravilo in/ali zamenjavo pokvarjenega izdelka po presoji družbe TTI, če sta ugotovljena napaka v izdelavi ali materialu od dnevu nakupa. Dodatnih stroškov ali nadomestila izgub ni mogoče zahtevati. Garancije poleg tega ne veljajo tudi v naslednjih primerih:

- Poškodba, ki jo potrošnik povzroči nenamerno, namerno ali iz malomarnosti
 - Karkršna koli poškodba izdelka, ki je posledica nepravilnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja
 - Vsak izdelek, ki je bil spremenjen ali predelan
 - Vsak izdelek, pri katerem so bile prvotne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) poškodovane, spremenjene ali odstranjene
 - Karkršne koli poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo
 - Izdelki, za katere ne velja oznaka CE/UKCA
 - Vse izdelke, ki jih je poskušal popraviti nepooblaščen servisni center, ali če tega predhodno ni odobrila družba TTI
 - Kateri koli izdelek, priklopljen na neustrezno električno napajanje (amperi, napetost, frekvenca)
 - Kateri koli izdelek, uporabljen z neprimerno mešanico goriva (gorivo, olje, razmerje olja)
 - Karkršne koli poškodbe zaradi zunanjih vplivov (voda, kemikalije, fizični vplivi, šoki) ali tuji
 - Normalna obraba nadomestnih delov
 - Neustrezna uporaba, preobremenitev izdelkov
 - Uporaba neodobrene dodatne opreme ali delov
 - Dodatna oprema za električno orodje, priložena orodju ali dokupljena ločeno. Take izključitve med drugim vključujejo tudi vijane nastavke, svedre, brusne plošče, brusni papir in rezla, stransko vodilo
 - Sestavni deli (deli in dodatna oprema), podvrženi normalni obrabi, vključno z, vendar ne omejeno na komplekse za servisiranje in vzdrževanje, krtičke, ležaje, vpenjalo, čeljusti in svedre SDS, napajalni kabel, pomožni ročaj, transportno torbico, brusno ploščo, vrečka za prah, izhodno cev za prah, podložke iz klobučevine, zatiči in vrzeli udarnega vijačnika, udarne glave, pogonski jermeni, sklopka, rezla obrezovalnikov žive meje ali kosilnic, jermeni, pletenica, zobci, priklone kjuke, ventilatorji puhal, cevi puhal in sesalnikov, vreča sesalnika in trakovi, meč, verige žag, cevi, priključki, razpršilne šobe, kolesa, razpršilne ročne, notranji koloti, zunanji koloti, rezalne nitke, vžigalne svečke, zračni filtri, pinski filtri, rezila za mulčenje itd.
4. Za servis v okviru garancije je treba izdelke poslati ali predložiti pooblaščenemu servisnemu partnerju RYOBI, navedenemu na spletni strani <https://www.ryobitools.eu> brez nepotrebnega odlašanja takoj po pojavu ali ugotovitvi napake v izdelavi ali materialu.





Potrôšniki so v okviru garancije upravičeni do servisnih storitev servisnih partnerjev podjetja RYOBI na naslednje načine:

a. tako, da se obrnejo na prodajalca, pri katerem je bil opravljen nakup; ali

b. z registracijo prek servise platforme, ki je na voljo na spletni strani RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Postopek je odvisen od posamezne države.

Izdelek morate pooblaščenemu servisnemu partnerju podjetja RYOBI poslati varno zapakiranega brez nevarne vsebine (podrobnosti si ogledajte v vamstih navodilih na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu>). Navesti morate tudi svoj naslov in priložiti kratek opis napake. V nekaterih državah mora pošiljatelj v skladu z lokalno prakso plačati stroške dostave ali poštnino. O lovrstnih stroških se posvetujte s predstavnikom lokalnega pooblaščenega servisnega centra podjetja RYOBI.

5. Izdelek, za katerega uporabnik trdi, da je pokvarjen, bo po prejemu pregledan. Ko je napaka potrjena, bo v okviru garancije opravljen servisni poseg, pri katerem bodo pokvarjeni deli izdelkov po presoji družbe TTI popraviljeni ali zamenjani. Če TTI zavame popravilo napake ali presodi, da popravilo ni bilo uspešno opravljeno, dobavi

enakovreden nadomestek. Zamenjani izdelki ali deli postanejo last družbe TTI. Vsa popravila/nadomestki v okviru predhodno navedenih garancijskih pogojev so brezplačni. Popravila/zamenjave, ki jih opravi TTI, ne povzročijo podaljšanja ali novega začetka veljavnosti garancije. Zamenjani nadomestki deli so predmet prvotno podanih garancij v okviru garancijske dobe, ki se izteče ob datumu, prvotno navedenem za celoten izdelek.

6. Garancije RYOBI družba Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Nemčija podležijo samo prvotnemu kupcu izdelka, in jih ni mogoče prenesti na druge ali jim jih dodeliti.

7. Garancije veljajo v evropskem gospodarskem prostoru (EGS), Švici in Združenem kraljestvu. Če ne živite v teh območjih, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili, in se pozanimajte o morebitnih drugih javnih prostovoljnih garancijah.

POOBLAŠČENI SERVISNI CENTER

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščen servisne centre (obiščite www.ryobitools.eu) ali neposredno na: Technronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimo, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.

SK PODMIENKY UPATŇOVANIA ZÁRUKY RYOBI

Okrem zákonných práv vyplývajúcich z nákupu výrobku a bez toho, aby boli dotknuté zákonné práva, ktoré sa uplatňujú nezávisle a bezplatne, na každé nové elektrické náradie značky RYOBI a záhradné náradie uvedené na našej webovej stránke, okrem príslušenstva na náradie, systémov na ukladanie nástrojov a náhradných dielov, ako je ďalej uvedené v časti („Výrobok“), sa vzťahuje dobrovoľná záruka vydaná spoločnosťou Technronic Industries GmbH (ďalej len „TTI“) za podmienok uvedených nižšie (ďalej len „záruka“).

Záruka sa vzťahuje len na nákupcov, ktorí nakupujú výrobky ako koncoví užívatelia v ich postavení spotrebiteľa (ďalej len „spotrebiteľ“). Maloobchodníci, požívne, ako aj profesionálni koncoví užívatelia sú výslovne vylúčení z týchto všeobecných obchodných podmienok záruky. Pre profesionálnych koncových používateľov sa môže na určité výrobky uplatňovať iný druh dobrovoľnej záruky, ak je výslovne uvedený na internetovej stránke www.ryobitools.eu. Uplatnenie tejto dobrovoľnej záruky neobmedzuje zákonné právne nároky spotrebiteľa v prípade chyby.

1. Za predpokladu, že výrobok je zakúpený len na súkromné použitie, má štandardná záruka (ďalej len „štandardná záruka“) lehotu 24 mesiacov (ďalej len „štandardná záručná lehota“) a začína plynúť dňom zakúpenia výrobku. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe, aby bola štandardná záruka platná a vymáhateľná. Táto štandardná záruka sa vzťahuje len na nové výrobky.

2. Spotrebiteľ v určitých krajinách môže mať po uplynutí obdobia štandardnej záruky možnosť predĺžiť štandardnú záruku na výrobky, ktoré spĺňajú podmienky oprávnenosti, registráciou na webovej stránke www.ryobitools.eu. Oprávnenosť výrobkov na rozšírenú záruku (ďalej len „rozšírená záruka“) je uvedená na obale výrobku, na webovej stránke www.ryobitools.eu alebo v príslušnej dokumentácii k výrobku na stránke <https://www.ryobitools.eu>. Aby spotrebiteľ mohol výrobky využívať ľuďo rozšírenú záruku, si povinni registrovať svoje výrobky online do 30 kalendárnych dní od dátumu nákupu, čím získajú nárok využívať ľuďo rozšírenú záruku. Všetky osobné údaje spotrebiteľa budú spracované v súlade s vyhlásením o ochrane osobných údajov, ktoré nájdete tu: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrdenie o registrácii získané e-mailom a pôvodná faktúra s dátumom nákupu budú slúžiť ako dôkaz o rozšírenej záruke.

3. Štandardná záruka a rozšírená záruka (ďalej len „záruky“) sú obmedzené na opravu alebo výmenu chybného výrobku podľa uváženia spoločnosti TTI za predpokladu, že chyba spracovania alebo materiálu existovala k dátumu nákupu. Žiadne ďalšie náklady alebo straty si nemožno nárokovat'. Okrem toho sa záruky

nevzťahujú na:

- akékoľvek škody spôsobené náhodou, úmyselne alebo z neobstarlivosťou zo strany spotrebiteľa
- akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré je výsledkom nesprávneho zachádzania alebo nedostatočnej údržby
- výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
- výrobok, v ktorom boli pôvodné označenia (ochranná známka, sériové číslo) zničené, zmenené alebo odstránené
- akékoľvek poškodenie spôsobené neodporúčaným národou na obsluhu
- výrobky, na ktorých sa nevzťahuje označenie CE/UKCA
- výrobok, na ktorom došlo k pokusu o opravu zo strany neautorizovaného servisného strediska alebo bez predchádzajúceho povolenia TTI
- výrobok pripojený k nesprávnejmu zdroju napájania (ampéry, napätie, frekvencia)
- výrobok používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, pomer oleja)
- akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (voda, chemické, fyzikálne, nárazy) alebo cudzími látkami
- bežné opotrebovanie náhradných dielov
- nevhodné použitie, preťaženie výrobkov
- používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
- príslušenstvo elektrického náradia dodávané s náradím alebo zakúpené samostatne. Takéto výrobky zahŕňajú okrem iného hroty skrutkovačov, vrtáky, abrazívne kolúče, brúsy papier a nože, komponenty bočných
- vodiacich systémov (záruka a príslušenstvo), ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, okrem iného servisné a údržbové súpravy, uhlíkové kefy, ložiská, skúšobničky, nástavce alebo uchytienia vrtákov pre vrtáčky SDS, napájacie káble, pomocné držádky, prepravné kufríky, brúsne tanier, vrecká na prach, trubice na odsávanie prachu, písené podložky, kolíky a pružiny rázových uťahovačov, odtáčacie gombíky na pridržavanie viek, hracie remene, spojky, nože význačov alebo kosačiek na trávu, káblkové zväzky, plynové lanky, hroty, ľažné kolíky, ventilytory fúkačov, trubice fúkačov a vysávačov, vrecká a popruhy vysávačov, vodiace tyče, pílové rezače, hadice, spojkové armatury, rozprašovače trysky, kolesá, rozprašovače tyče, vnútorné valce, vonkajšie cievy, rezacie linky, zapalovače sviečky, vzduchové filtre, plynové filtre, mulčovače nože, atď.

4. Na účely záručného servisu musia byť výrobky po vzniknutí alebo rozpoznaní chyby spracované alebo materiálu bez zbytočného odkladu odoslané alebo predložené autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI uvedenému na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu>. Spotrebiteľia môžu získať služby v rámci záruk od





сервисного партнера spoločnosti RYOBI

a. kontaktovaním predajcu, u ktorého bol nákup uskutočnený; alebo

b. registráciou prostredníctvom platformy služieb dostupnej na komerčnej webovej stránke spoločnosti RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Dostupnosť procesu sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.

Prí odoslaní výrobku autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI musí byť výrobok bezpečne zabalený bez nebezpečného obsahu (podrobnosti nájdete v bezpečnostných pokynoch na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu/>), označený adresou odosielateľa a doplnený krátkym opisom chyby. Ujocozruujeme, že v niektorých krajinách bude musieť odosielateľ zaplatiť poplatky za doručenie alebo poštovné v súlade s miestnymi zariadenými postupmi. Ak si chcete overiť, či sa takéto poplatky uplatňujú, obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko spoločnosti RYOBI.

5. Keď dostaneme výrobok, o ktorom spotrebiteľ tvrdí, že je chybný, skontrolujeme ho. Ak sa chyba potvrdí, budú poskytnuté služby v rámci záruky, a to opravu chybných dielov výrobkov alebo ich výmenu za bezchybné diely podľa uváženia spoločnosti TTI. Ak spoločnosť TTI odmietne opraviť chybu alebo ak podľa rozhodnuta

spoločnosti TTI oprava zlyhá, bude dodaná rovnocenná náhrada. Vymenené výrobky alebo diely sa stanú majetkom spoločnosti TTI. Všetky opravy alebo výmeny v rámci vyššie uvedených záruk sú bezplatné. Opravy alebo výmeny vykonávané spoločnosťou TTI nepredstavujú rozšírenie alebo nový začiatok záruk. Vymenené náhradné diely podliehajú pôvodne poskytovaným zárukám a záručná lehota sa skončí súčasne so záručnou lehotou, ktorá bola pôvodne poskytnutá pre celý výrobok.

6. Záruky RYOBI poskytuje spoločnosť Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemcko, iba spotrebiteľovi, ktorý pôvodne zakúpil výrobok a nesmú byť pripísané inému spotrebiteľovi ani na neho prevedené.

7. Záruky sú platné v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), Švajčiarska a Spojeného kráľovstva. Mimo týchto oblastí môže kontaktovať predajcu, u ktorého sa uskutočnil nákup, a zistiť, či sa uplatňuje iná dobovinná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO

Všetky žiadosti alebo problémy s výrobkom možno adresovať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte www.ryobitools.eu) alebo priamo na: Technic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte sériové číslo a typ výrobku uvedené na etikeťe.

BG УСЛОВИЯ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI

V допълнение към всички законови права, произтичащи от покупката на продукта, и без да се засягат законовите права, които се прилагат независимо и безплатно, всички нови електронни инструменти и/или радиосни инструменти с марката RYOBI, посочени на нашите веб сайтове, с изключение на аксесоари за инструменти, системи за съхранение на инструменти и резервни части, както е описано по-долу (Продукт), са обхванати от доброволна гаранция, издадена от Technic Industries GmbH (TTI) при условията, посочени по-долу (Гаранция).

Гаранцията е приложима само за купувач(и), който(ито) закупува(т) продукта като крайн(и) потребител(и) в качеството си на потребител(и) („Потребител“). Търговците на дребно, фирмите за отдаване под наем, както и професионалните крайни потребители са изрично изключени от тези общи условия на Гаранцията. За професионалните крайни потребители може да е приложим друг вид доброволна гаранция за определен(и) продукт(и), ако това е изрично посочено на веб сайта www.ryobitools.eu. Позоваването на тази доброволна Гаранция не ограничава законовите права на Потребителя в случаи на дефект.

1. Стандартната гаранция („Стандартна гаранция“), при условие че Продуктът е закупен само за лична употреба, е със срок от 24 месеца („Стандартен гаранционен период“) и започва да тече от датата на закупуване на продукта. Тази дата трябва да бъде документирана с фактура или друго доказателство за покупка, за да бъде Стандартната гаранция валидна и приложима. Тази Стандартна гаранция се отнася и само за нов(и) Продукт(и).

2. Потребителите в някои държави може да имат възможност да удължат срока на Стандартната гаранция за Продукти, отговарящи на условията, след изтичането на срока на Стандартната гаранция, като се регистрират на веб сайта www.ryobitools.eu. Допустимостта на Продуктите за разширена гаранция („Разширена гаранция“) е посочена на опаковката на Продукта, на веб сайта www.ryobitools.eu и/или се съдържа в документацията на съответния Продукт на адрес <https://www.ryobitools.eu/>. За да се възползват от Разширената гаранция, Потребителите трябва да регистрират своя(ите) Продукт(и) онлайн в рамките на 30 календарни дни от датата на покупката, за да се възползват от тази Разширена гаранция. Цялата лична информация на Потребителя се обработва в съответствие с декларацията за поверливност, която можете да намерите тук: <https://www.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Разширката за потвърждение на регистрацията, която се изпраща по имейл, и

оригиналната фактура, в която е посочена датата на покупката, ще служат като доказателство за Разширената гаранция.

3. Стандартната гаранция и Разширената гаранция („Гаранция“) са ограничени до ремонт и/или замена на дефектния Продукт по преценка на TTI, при условие че дефектът е изработила или материала е съществувал към датата на покупката. Не могат да се претендират допълнителни разходи или загуби. Освен това Гаранцията не се прилагат за:

- всяка щета, причинена случайно, умишлено или по небрежност от Потребителя
- всяка повреда на Продукта, която е резултат от неправилно третиране или липса на поддръжка
- всеки Продукт, който е бил променен или модифициран
- всеки Продукт, чийто оригинални идентификационни маркировки (тъйгова марка, серийн номер) са били повредени, променени или премахнати
- всякакви щети, причинени от неспазването на ръководството за експлоатация
- Продукти, които не подлежат на маркировка CE/UKCA
- всеки Продукт, за който е бил направен опит да бъде ремонтиран от ноторизиран сервисен център или без предварително разрешение от TTI
- всеки Продукт, свързан с неподходящ електрозахранване (напрежение, честота)
- всеки продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, съотношение на маслото)
- всякакви повреди, причинени от външни въздействия (вода, химикали, физични въздействия, удари) или чужди вещества
- нормално износване на резервните части
- неподходяща употреба, претоварване на Продукт(ите)
- използване на неподобрени аксесоари или части
- аксесоари за електронни инструменти, предоставени с инструмента или закупени отделно. Такива изключения включват, но не се ограничават до, най-често за винтовенти, сердета, абразивни дискове, шкурка и остриета, странични направляващи
- компоненти (части и аксесоари), които подлежат на нормално износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, външнородни четки, лагери, патронник, приставка или приемник за SDS сердета, захранващ кабел, помощна дръжка, транспортен куфер, шкифоваща плоча, торба за прах, тръба за отвеждане на прах, филцови шапки, шифрове и пружини за удари гайковенти, удари бутони, задвижващи





ремці, з'єднители, остриета на хросторези или косачки за трава, колач, кабел за газ, нальбени ножики, шифтові за теглики, вентилятори, трійки за вихуване і засмуване, торба за засмуване і ремінь, водачі за шини, вериги за триони, маручки, конектори фітинги, розпръшувачи дози, колапа, лрочки, втрешні макари, вшнші макари, линки за рзання, запалителні свечі, вдушки фільтри, газові фіттри, полатки за мульчуване і оше.

4. За гаранцiоно обслуговуванн Продукт(т)и(те) треба да бде(ат) изправн(и) или представн(и) без неоправдано забаванне мтед повата или прикованото на дефекта в изроболата или материала на оторизран сервисен партньор на RYOBI, посочен на следния веб сайт <https://www.ryobitools.eu/>. Потребителите могат да получат услугите по Гаранциите от сервисен партньор на RYOBI, като:

- а. се свържат с търговеца на дребно, където е направена покупката, или
- б. с регистрация чрез платформата за услуги, достъпна на търговската веб страница на RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>, като достъпността на процеса може да варира в различните държави.

При изпращане на Продукт до оторизран сервисен партньор на RYOBI Продуктът трябва да бде безопасно опакован без опасно съдържане (за подробности, моля, вижте инструкциите за безопасност на веб сайта <https://www.ryobitools.eu/>), маркиран с адреса на изпращача и придружен от кратко описание на дефекта. Моля, имайте предвид, че в някои държави таксите за доставка или пощенските разходи трябва да бъдат заплатени от изпращача в съответствие с местната практика. Моля, консултирайте се с местния оторизран сервисен център на RYOBI, за да потвърдите дали се прилагат такива такси.

5. При получаване на Продукта, за който Потребителят тържи, че е дефектен, той ще бде проверен. Когато дефектът е потвърден, услугите по Гаранциите ще се предоставят чрез ремонт на дефектните части на продуктите или замяната им с изправни части по преценка на ТП. Ако ТП откаже да отстрани дефекта или ако, по преценка на ТП, ремонтът е неуспешен, на потребителя ще бде доставен равностоен продукт за замяна. Замянените(ите) Продукт(и) или част(и) ще стане(ат) собственост на ТП. Всяка поправка/замяна съгласно горепосочените Гаранции е безплатна. Ремонт/т замяната, извършени от ТП, не представляват удължаване или ново начало на Гаранциите. Замянените резервни части са предмет на първоначално предоставените Гаранции, като срокът на Гаранциите приключва със срока на Гаранцията, която първоначално е била предоставена за цялостния продукт.

6. Гаранциите на RYOBI се предоставят от Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Германия, само на Потребителя, който първоначално е закупил Продукта, и не могат да бъдат прекъснати или протъпявани.

7. Гаранциите са валидни в Европейското икономическо пространство (ЕИП), Швейцария и Обединеното кралство. Извън тези области, моля, свържете се с търговеца на дребно, където е направена покупката, за да разберете дали се прилага друга доброволна гаранция.

ОТОРИЗИРАН СЕРВИСЕН ЦЕНТЪР

Всички заявки или проблеми, свързани с продукта, могат да бъдат отправяни към местните упълномощени сервисни центрове (посетете www.ryobitools.eu/ или директно до: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Посочете серийния номер и типа на продукта, отпечатани върху етикета.

UK УМОВИ НАДАНИЯ ГАРАНТИИ RYOBI

Разом с бдд-якими законними правами, що виникать у зв'язку з придобаннм товару, і без обмеження законних прав, застосуваннях незалежно і безплатно, на всі зазначені на нашому вебсайті нові електронні інструменти та/або садивні інструменти марки RYOBI, за винятком допоміжних пристроїв, систем зберігання інструментів і запасних частин, як зазначено нижче («Товар»), поширюється добровільна гарантія, надана компанією Technonic Industries GmbH («ТТ»), відповідно до викладених нижче умов і положень («Гарантія»).

Гарантія поширюється лише на покупц(ів), які купують продукцію в статусі індивідуального користувача — споживача («Споживач»). Роздрібні торговці, прокатні компанії, а також інше(ї) користувач(и) для професійного застосування в якій формі виключаються з цих загальних положень та умов Гарантії. До левного(их) товар(ів) для індивідуального користувача для професійного застосування може застосовуватися інший тип добровільної гарантії, якщо це в якій формі зазначено на вебсайті www.ryobitools.eu/. Застосування цієї добровільної гарантії не обмежуватиме законні права Споживача у разі наявності дефекту.

1. За умови, що Товар придбано виключно для індивідуального використання, стандартна гарантія («Стандартна гарантія») має термін дії 24 місяці («Стандартний гарантійний термін») і починається з дати придбання товару. Щоб Стандартна гарантія набула чинності та мала юридичну силу, ця дата повинна бути підтверджена рахунком-фактурою або іншим документом, що підтверджує факт придбання. Також ця Стандартна гарантія поширюється лише на новий(і) Виріб(и).

2. В деяких країнах Споживачі можуть мати можливість продовжити Стандартну гарантію на відповідні Товари після закінчення терміну дії Стандартної гарантії, зареєструвавшись на вебсайті www.ryobitools.eu/. Інформація про відповідність Товарів розширеній гарантії («Розширена гарантія») вказана на

пакуванні Товару, на вебсайті www.ryobitools.eu/ та/або наведена у відповідній документації до Товару за адресою <https://www.ryobitools.eu/>. Щоб скористатися Розширеною гарантією, Споживачі мають зареєструвати свій(свої) Товар(и) онлайн протягом 30 календарних днів з дати покупки. Всі персональні дані Споживача будуть оброблятися відповідно до заявки про конфіденційність, яку можна знайти за посиланням <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Підтвердженням Розширеної гарантії є повідомлення про реєстрацію, надіслане нами електронною поштою, та оригінал рахунку-фактури із зазначенням дати покупки.

3. Стандартна гарантія та Розширена гарантія («Гарантії») обмежуються ремонтом та/або заміною дефектного Товару на рсодуд компанії ТП за умови, що дефект виготовлення або матеріалу існував на дату придбання. Будь-які можливі додаткові витрати або збитки не підлягають відшкодуванню. Також Гарантії не поширюються на:

- буд-яку шкodu, заподіяну Споживачем випадово, невмисно або з неосторожності
- буд-які пошкодження Товару, що виникли в результаті ненавального поводження або вадустності технічного обслуговування
- буд-який Товар, який був змінений або модифікований
- буд-який Товар, на якому пошкоджено, змінено або виділено оригінальне ідентифікаційне маркування (торговельна марка, серийний номер)
- буд-які пошкодження, спричинені недотриманням інструкції з експлуатації
- Товари, які не підпадають під дію маркування CE/UKCA
- буд-який Товар, який намагалися відремонтувати в неуповноваженому сервісному центрі або без попереднього узгодження з ТП
- буд-який Товар, підключений до невідповідного дривера





- електроживлення (сила струму, напруга, частота)
- будь-який Товар, який використовувався з невідповідною паливною сумішшю (паливо, стиса, співвідношення палива та оливи)
- будь-які пошкодження, спричинені зовнішніми факторами (водою, хімічними речовинами, фізичними силами, механічними ударами) або сторонніми речовинами
- нормальний знос запчастин частин
- неправильне використання, перенавантаження Товару(ів)
- використання незатверджених допоміжних пристроїв або деталей
- допоміжні пристрої до електрострумента, наданого в комплекті з інструментом або придбаного окремо. Такі вклучення вклучають, але не обмежуються, таким: бійи для викруток, свердла, шліфувальні диски, наждачний папір і полотна, бічні надрямні
- комплекси (деталі та допоміжні пристрої), які піддаються нормальному зносу, вклучаючи, але не обмежуючись, таким: комплекси для обслуговування та ремонту, вульни штиці, підшипники, патрони, кріплення та держачи для свердел SDS, шпунти змащення, допоміжні ручні, транспортні чоли та футляри, шліфувальне полотно, пилові мішки, шланги для відводу пилу, повстий шайби, штифти та рухоми для гайквертів, натисної головки, привідні ромені, зчеплення, лопати кувараів або газокислорок підвісна система, трасові дроти, зубці, з'яні штифти, вентилятор, вентиляторні та вакуумні труби, вакуумні мішки та пакки, напрямні шпик, пилитні надрямні, шланги, арматура для з'єднання, розпилювальні форсунки, колеса, пультверзатори, внутрішні катушки, зовнішні катушки, ручні валосні, сачки заповнення, повітряні фільтри, паливні фільтри, лопати для мильування тощо.

4. Для гарантійного обслуговування Товар(и) повинні бути відправлені або передані без невідправної затримки після виникнення або виявлення дефекту виготовлення або матеріалу уповноваженому сервісному партнеру RYOBI, перелік яких наведено на вебсайті <https://www.ryobitools.eu/>. Словизачі можуть отримати передані Гарантію послуги від сервісного партнера RYOBI таким чином:
- a. звернувшись до роздрібногo продавця, де була здійснена покупка; або
 - b. зареєструвавшись через сервісну платформу, доступну

на офіційному вебсайті RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Доступність такого процесу може відрізнятися в залежності від країни.

При відправленні Товару уповноваженому сервісному партнеру RYOBI він повинен бути надійно упакований та не мати небезпечної вмісту (докладніше див. інструкції з техніки безпеки на сайті <https://www.ryobitools.eu/>), з позначеною адресою відправника та стислим описом дефекту. Зверність увагу, що в деяких країнах вартість доставки або поштових витрат має бути сплачена відправником відповідно до прийнятої місцевої практики. Щоб дізнатися, чи передбачена така оплата, зверніться до місцевого уповноваженого сервісного центру RYOBI.

5. Товар, про який Словизач заявляє як про дефектний, буде оглянутий після отримання. Якщо дефект буде підтверджено, передані Гарантію послуги будуть надані шляхом ремонту дефектних частин виробу або заміни їх на недефектні частини на розсуд ТП. Якщо ТП відмовляється відремонтувати дефект або якщо, на розсуд ТП, ремонт виявиться невдалим, буде надана риночею заміна. Заминений(и) Продукт(и) або деталь(и) стають власністю ТП. Будуючі ремонт/заміна відповідно до вищезазначених гарантій є безплатними. Ремонт(и)/замин(и), виконані компанією ТП, не продовжують і не поновлюють термін дії Гарантій. На замінені запчастини поширюється дія першою наданих Гарантій, а термін дії Гарантій змінюється разом із терміном дії Гарантій, яка була першою надана на товар в цілому.
6. Гарантії RYOBI надаються компанії Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany (Винненден, Німеччина), тільки Словизачеві, який придбав Товар, і не можуть бути передані або переуступлені.
7. Гарантії діють в Саропівській економічній зоні (ЄЕЗ), Швейцарії та Сполученому Королівстві. Щоб дізнатися, чи діє будь-яка інша доробильна гарантія за межами цих територій, зверніться до продавця, через якого була здійснена покупка.

УПОВНОВАЖЕНИЙ СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

З будь-яких питань або проблем, пов'язаних з пристроєм, ви можете звернутись до місцевого авторизованого сервісного центру (відкажіть www.ryobitools.eu/) або напрямку до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany. Будьлася, вказати серійний номер та тип продукту, вказані на етикетці.

TR RYOBI GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Bir ürünün satın alınmasından doğan tüm yasal haklara ek olarak, bağımsız ve ücretsiz olarak geçerli olan yasal haklara huzel gelmeksiniz ("Ürün") bölümünde ayrıntılı bir şekilde anlatıldığı gibi, alet aksesuarları, alet depolama sistemleri ve yedek parçalar hariç olmak üzere web sitemizde istelenden tüm yeni RYOBI markalı elektrikli aletler ve/veya bahçe aletleri, aşağıda belirtilen hükümler ve koşullara ("Garanti") tabi olarak Techtronic Industries GmbH ("TTI") tarafından verilen güvenceli bir garanti kapsamındadır.

Garanti, yalnızca son kullanıcılar olarak ürünleri satın alan tüketiciler ("Tüketici") için geçerlidir. Bayiler, kiralama şirketleri ve profesyonel son kullanıcılar, Garanti'nin bu genel hüküm ve koşullarından açıkça hariç tutulur. Profesyonel son kullanıcılar için www.ryobitools.eu web sitesinde açıkça belirtilmişse belirli ürünler için farklı bir güvenceli garanti türü geçerli olabilir. Bu güvenceli Garanti'nin ihlal edilmesi, bir arıza durumunda tüketicinin yasal haklarını sınırlamaz.

1. Standart garanti ("Standart Garanti"), ürünün yalnızca özel kullanım için satın alınması koşulluyla, 24 aylik ("Standart Garanti Süresi") bir süreyle sahiptir ve ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarih, Standart Garanti'nin geçerli ve uygulanabilir olması için bir fatura veya başka bir satın alma kanıtı ile belgelendirilmelidir. Ayrıca bu Standart Garanti yalnızca yeni ürünler için geçerlidir.
2. Belirli ülkelerdeki tüketiciler, www.ryobitools.eu web sitesine kaydolarak uygun ürünler için Standart Garantiyi, Standart Garanti

süresini aşacak şekilde uzatabilirler. Ürünlerin uzatılmış garanti ("Uzatılmış Garanti") için uygunluğu, Ürünün ambalajı üzerinde ve www.ryobitools.eu web sitesinde belirtilir ve/veya <https://www.ryobitools.eu/> adresinde bulunan ilgili Ürün belgelerinde yer alır. Uzatılmış Garanti'den yararlanabilmek için Tüketicilerin bu Uzatılmış Garanti'den faydalanmak amacıyla satın alma tarihinden itibaren 30 takvim günü içinde Ürünlerini çevrimiçi olarak kaydetmeleri gerekir. Bir Tüketicinin tüm kişisel bilgileri, <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/> adresinde bulunan gizlilik bildirimine uygun olarak işlenecektir. E-posta ile gönderilen kayıt alındı teyidi ve satın alma tarihini gösteren orijinal fatura, Uzatılmış Garanti'nin kanıtı olarak kullanılacaktır.

3. Standart Garanti ve Uzatılmış Garanti ("Garantiler"), ürünün satın alındığı tarihte içlik veya malzeme arızasının olması halinde TTI'nın takdirine bağlı olarak arzalı Ürünün onarılması ve/veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Başka masraflar veya kayıpları ilgili talepte bulunulamaz. Ayrıca Garantiler şunlar için de geçerli değildir:
 - Tüketici tarafından kazara, kasten veya ihmalkar bir şekilde oluşan hasarlar
 - yanlış işlemler veya bakım yapılmasından kaynaklanan Ürün hasarları
 - değiştirilmesi veya modifiye edilmiş Ürünler
 - orijinal tanımlama (ticari marka, seri numarası) işaretlerinin hafif





- εδified, deēgistrindē veyā cikandēdē Ūrēnler
- talimat klavuzuna uyulmasna nedenyile oluēan hasarlar
- CE/UKCA iēareline balı olmayan Ūrēnler
- yetkilı olmayan bir servis merkezi tarafından veyā TTTdan önceden izin alınmadan onarılmaya çalıēınıē Ūrēnler
- uygun olmayan güç kaynaēına (amper, voltaj, frekans) baēlı Ūrēnler
- uygun olmayan yakıt kanēımıyla (yakıt, yaē, yaē oranı) kullanılan Ūrēnler
- dıē etkilerin (su, kimyasal, fiziksel, ēoklar) veyā yabancı maddelerin neden olduēu hasarlar
- yedek parçaların normal aşınması ve yıpranması
- uygun olmayan kullanım, Ūrēnlerin aşırı yüklenmesi
- onarılanmamıē aksesuarların veyā parçaların kullanılması
- alet ile birlikte verilen veyā ayrı olarak satın alınan elektrikli alet aksesuarları. Tomanda ueller, matkap uçları, zımpara diskleri, zımpara kaēdı ve bıçaklar, yanal klavuz dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bu tür haricē brakılan parçalar
- servis ve bakım kılfları, karbon fırçalar, rulmanlar, torna aynası, SDS matkap ucu eklentisi veyā alıcısı, güç kablosu, yardımcı tutamak, taşma çantası, zımpara plakası, toz torbası, toz egzoz bonusu, keçe rondeları, darbeli anahtar pimleri ve yaylar, çıkartılı dēümler, tahrik kayışları, debriyaj, çuē düzelticilerin veyā çim biçme makinelerinin bıçakları, kuēan askılık, gaz teli, çatal dēşler, çeki damırlı kilit, ıfletme makinesi fanları, ıfletme ve vakum makinesi boruları, vakum torbası ve kayışlar, klavuz çubuklar, testere zincirleri, hortumlar, konnektör baēlantıları, püskürtme nozülleri, tekerlekler, püskürtme çubukları dahil makaralar, harici makaralar, kesme telleri, bujiler, hava filtresleri, gaz filtresleri, matçlarına bıçakları vb. dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalan bileēenler (parçalar ve aksesuarlar).

4. Garanti servisi iēlemi için, iēçlik veyā malzeme arızasının meydana gelmesinden veyā fark edilmesinden sonra Ūrēnler, fazla gecikmeden web sitesinde listelenen yetkilı RYOBI servis ortaaına gönderilmeli veyā sunulmalıdır: <https://www.ryobitools.eu/>. Yetkiliciler, Garantilerin kapsamında bulunan servisleri RYOBI servis ortaaından
- a. satın alma iēleminin yapıldıēı bayi ile iēletişime geçerek veyā

b. RYOBI Commercial web sayfasında (<https://www.ryobitools.eu/>) bulunan servis platformu aracılıēıyla kayıtlarak ibarēt; sürecin kulānılabilirliēi ūkedē ūkēye deēiēlik gōsterēbilir.

Bir Ūrünü yetkilı bir RYOBI servisi ortaaına gōnderirken Ūrün, gōnderenin adresi belirtilerek ve arızayı ilgili kısa bir aēıklamayla birlikte tehlikeli iēerikler (ayrıntılar için lütfen <https://www.ryobitools.eu/> adresindeki web sitesinde bulunan gōvenlik talimatlarına bakın) olmadan gōvenli bir şekilde paketlenmelidir. Bazı ūkelerde teslim veyā posta ücretlerinin yerli uygulamaya göre gōnderen tarafından ödenmesi gerektiēini lütfen unutmayın. Bu tür ücretlerin uygulanıp uygulanmadıēını doērulamak için lütfen yerel yetkilı RYOBI servis merkezimize danıēın.

5. Tüketici tarafından arızalı olduēu iddia edilen Ūrün teslim alındıktan sonra incelenecektir. Arıza onaylandıēında, Garantilerin kapsamındaki servisler, TTT'nin takdirine baēlı olarak, ūrēnlerin arızalı parçalarının onarılması veyā arızalı olmayan parçaların deēiētirilmesi yoluyla saēlanacaktır. TTT, arızayı onarılmıē rededene veyā TTT'nin takdirine onarım başarısız sayılırsa eē deēer bir parçayla deēiēim saēlanacaktır. Deēiētirilen Ūrēnler veyā parçalar TTT'nin mülkiyetinde olacaktır. Yukarıdaki Garantiler kapsamında yapılan tüm onarımlı deēiēim iēlemleri ücretsizdir. TTT tarafından gerektiriltilen onarımlı deēiēim iēlemleri, Garantilerin süresinin uzatılmasını veyā Garantilere yeni bir baēlangıç teēkil etmez. Deēiētirilen yedek parçalar baēlangıçta verilen Garantilere tabidir ve Garantilerin süresi, ūrünün tamamını iēin baēlangıçta verilen Garanti süresi dolunca sona erer.
6. RYOBI Garantileri: Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Almanya adresindeki Techntron Industries GmbH tarafından yalnızca Ūrünü ilk satın alan Tüketiciye verilir ve devredilemez veyā atanamaz.
7. Garantiler Avrupa Ekonomik Alanı (AEA), İsviçre ve Birleşik Krallık'a geēerlidir. Bu alanların dıēında, baēka bir gōnüllü garantinin geēerli olup olmadıēını öğrenmek için lütfen satın alma iēleminin yapıldıēı bayi ile iēletişime geēin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Ūrünü ilgili her türlü talep ve sorun yerel yetkilı servis merkezlerine (www.ryobitools.eu/ adresini ziyaret edin) veyā doērudan aēaēıklı şekilde iletēebilir. Techntron Industries GmbH, Max Eyth Straēe 10, 71364 Winnenden, Germany. Lütfen etikette yer alan seri numarasını ve ūrün iēini belirtin.

EL OPOI ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ RYOBI

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα που προκύπτουν από την αγορά ενός προϊόντος και με την επιφύλαξη των νόμιμων δικαιωμάτων που ισχύουν ανεξάρτητα και διεθνώς, όλα τα νέα ηλεκτρικά εργαλεία ή/και εργαλεία κήπου με την επωνυμία RYOBI που περιλαμβάνονται στον ιστότοπό μας, με εδρίση στη εξαρτημένα εργαλείων, τα συστήματα αποθήκευσης εργαλείων, και τα αυτοκλιμακτικά, όπως περιγράφονται περαιτέρω στο («προϊόν»), καλύπτονται από προαιρετική εγγύηση που έχει εκδοθεί από την Techntron Industries GmbH («ΤΤΙ»), σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται παρακάτω («εγγύηση»).

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τους αγοραστές που αγοράζουν τα προϊόντα ως τελικοί χρήστες υπό την ιδιότητα τους ως καταναλωτές («καταναλωτής»). Οι έμποροι λιανικής, οι εταιρείες ενδοκλήσης, καθώς και οι επαγγελματίες τελικοί χρήστες εδρίσονται ρητά από τους παρόντες γενικούς όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης. Για τους επαγγελματίες τελικούς χρήστες, μπορεί να ισχύει διαφορετικό είδος προαιρετικής εγγύησης για ορισμένα προϊόντα, εάν αυτό προβλέπεται ρητά στον ιστότοπο www.ryobitools.eu/. Η επίκληση αυτής της προαιρετικής εγγύησης δεν περιορίζει τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε περίπτωση ελαττώματος.

1. Η τυπική εγγύηση («Τυπική εγγύηση»), υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν αγοράζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση, έχει διάρκεια 24 μηνών («Τυπική περίοδος εγγύησης») και αρχίζει την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αυτή η ημερομηνία πρέπει να τεκμηριώνεται μέσω ημερομηνίας ή άλλης αποδείξης αγοράς, προκειμένου η τυπική εγγύηση να είναι έγκυρη και εκτελεστή. Αυτή η τυπική εγγύηση

ισχύει επίσης μόνο για νέα προϊόντα.

2. Οι καταναλωτές σε ορισμένες χείρες ενδέχεται να είναι σε θέση να απελευθεώσουν την τυπική εγγύηση για επιλέξιμα προϊόντα πέραν της περιόδου της τυπικής εγγύησης, κάνοντας εγγραφή στον ιστότοπο www.ryobitools.eu/. Η επιλέξιμότητα των προϊόντων για την εκταταμένη εγγύηση («εκταταμένη εγγύηση») καθορίζεται στη συσκευασία ενός προϊόντος, στον ιστότοπο στη διεύθυνση www.ryobitools.eu/ ή και περιλαμβάνεται στη σχετική τεκμηρίωση του προϊόντος στον ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu/>. Για να επιμηθευθούν από την εκταταμένη εγγύηση, οι καταναλωτές πρέπει να εγγραφούν στο προϊόν τους ηλεκτρονικά εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία αγοράς για να επιμηθευθούν από την εν λόγω εκταταμένη εγγύηση. Όλα τα προσωπικά στοιχεία ενός καταναλωτή θα υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με τη δήλωση απορρήτου, την οποία μπορείτε να βρείτε εδώ <https://uk.ryobitools.eu/uk/links/privacy-policy/>. Η απόδειξη επιβεβαίωσης εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω e-mail, και το αρχικό προϊόν που δέχεται την ημερομηνία αγοράς θα χρησιμοποιούνται ως απόδειξη της εκταταμένης εγγύησης.

3. Η τυπική εγγύηση και η εκταταμένη εγγύηση («εγγύηση») περιορίζονται στην αποσκευή ή/και αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος κατά τη διακριτική ευχέρεια της ΤΤΙ, υπό την προϋπόθεση ότι το ελαττωματικό προϊόν κατασκευά ή στο οποίο υπήρχε κατά την ημερομηνία αγοράς, δεν μπορούσε να ζητηθούν περαιτέρω δαπάνες ή απώλειες. Επιπλέον, οι εγγυήσεις δεν ισχύουν για:





- Οποιοδήποτε ζημιά προκλήσει κατά λάθος, εκκεμμένα ή από αμέλεια από τον καταναλωτή
- Οποιοδήποτε ζημιά στο προϊόν που οφείλεται σε ακατάλληλη μεταχείριση ή έλλειψη συντήρησης
- Οποιοδήποτε προϊόν έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
- Οποιοδήποτε προϊόν στο οποίο οι αρχικές σημαντικές αναγνώσεις (εμπορικό σήμα, αριθμός σειράς) έχουν αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί
- Οποιοδήποτε ζημιά προκλήσει από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών
- Προϊόντα που δεν υπόκεινται σε σήμανση CE/UKCA
- Οποιοδήποτε προϊόν που έχει επηρεαστεί να επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή χωρίς προηγούμενη έγκριση από την TTI
- Οποιοδήποτε προϊόν συνδέεται σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπερ, τάση, συχνότητα)
- Οποιοδήποτε προϊόν που χρησιμοποιήθηκε με ακατάλληλο μέλιμα κομματιών (καύσιμο, λάδι, αναλογία λαδιού)
- Οποιοδήποτε ζημιά προκλήθηκε από εξωτερικούς παράγοντες (νερό, γημικά, οσμωτική δύναμη, τριανθάνια) ή ξένες ουσίες
- Φυσολογική φθορά και σκόνη αναλλοκλητικών
- Ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση των προϊόντων
- Χρήση μη εγκεκριμένων αναλλοκλητικών ή εργαλείμων
- Εργαλείματα ηλεκτρικών εργαλείων που διατίθενται με το εργαλείο ή πωλούνται ξεχωριστά. Τέτοιες ερμηνείες περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, μπίες κασσφιδιών, τριπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λεπτιές τκευικό οδηγό
- Εργαλείματα (αναλλοκλητικά και εργαλείματα) τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, που περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τις αντήρησεις και σέρβις ψήκτες άβρακα, ρουλεμάν, τσικ, προσαρμογή ή υποδοχή τριανθίου SDS, καλώδιο τροφοδοσίας, βοηθητική λαβή, θήκη μεταφοράς, πλάκα λείανσης σόδα αναρρόφησης σκόνης, σωλήνα εργομής σκόνης, ταχέως ροδίες, πείρους και ελατήρια κλειδιών σύσφιξης, κομμάτι χτυπήματος, μάνιες μετάδοσης κίνησης, συμπλέκτη, λεπτιές για μηχανοσυμφωνία ή γλωσσικά, ερμηνεία, καλώδιο κλαού, λεπτιές, πείρους σύνδεσης ανεμιστήρες σωλήνες ψυκτήρα και αναρροφήτρα, σόκουσ κενού και μάνιες, ρόδους οδήγησης, αλυσίδες πριονιού, εύκαμπος σωλήνες, ερμηνεία συνδέσεων, ακροφύσια ψεκασμού, τροχούς, ρόδους ψεκασμού, εσωτερικούς τροχούς, εξωτερικές σπείρες, γραμμές κοπής, μπουζί, φίλτρα αέρα, φίλτρα αερίου, λεπτιές κοπής χαρτολπίσματος κ.λπ.

4. Για την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, τα προϊόντα πρέπει να αποστέλλονται ή να παρουσιάζονται χωρίς οδικοκλήνητη καθυστέρηση μετά την εμφάνιση ή την αναγνώριση του ελαττώματος στην κατασκευή ή στο υλικό σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις RYOBI που αναφέρεται στον παρακάτω ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu/>. Οι καταναλωτές μπορούν να λάβουν τις υπηρεσίες στο πλαίσιο των εργασιών από ένα συνεργάτη σέρβις της RYOBI με τους εξής τρόπους:
- α. επικοινωνία με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά ή
 - β. έγγραφη μέσω της πλατφόρμας υπηρεσιών που είναι διαθέσιμη στην εμπορική ιστοσελίδα RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>.
- Η διαθεσιμότητα της διαδικασίας ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα.

Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις της RYOBI, το προϊόν θα συσκευάζεται με ασφάλεια χωρίς επικίνδυνα περιεχόμενα (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας στον ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu/>). Θα επιστρεφεί με τη διεύθυνση του αποστολέα και θα συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή του ελαττώματος. Λάβετε υπόψη ότι σε ορισμένες χώρες τα έρβα αποστολής ή τα ταχυδρομικά τέλη θα πρέπει να καταβάλλονται από τον αποστολέα σύμφωνα με την τοπική πρακτική. Συμβουλευτείτε το τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RYOBI για να επιβεβαιωθεί εάν ισχύουν αυτές οι χρεώσεις.

5. Αφού παραλάβουμε το προϊόν που ο καταναλωτής ισχυρίζεται ότι είναι ελαττωματικό, θα το ελέγξουμε. Μετά την επιβεβαίωση του ελαττώματος, οι υπηρεσίες στο πλαίσιο των εργασιών θα παρέχονται με την επικοινωνία των ελαττωματικών μερών των προϊόντων ή με την αντικατάστασή τους από μη ελαττωματικά εργαλείματα κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTI. Εάν η TTI αρνηθεί να επιδιορθώσει το ελάττωμα ή εάν, κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTI, η επισκευή αποτύχει, θα παρασχεθεί σκόνηδωμο αναλλοκλητικό. Τα προϊόντα ή τα εργαλείματα που αντικαταστάθηκαν θα περιέλθουν στην ιδιοκτησία της TTI. Οποιοδήποτε επισκευή/αντικατάσταση στο πλαίσιο των παραπάνω εργασιών παρέχεται δωρεάν. Οι επισκευές/αντικαταστάσεις που πραγματοποιούνται από την TTI δεν αποτελούν επίσκεψη ή εκ νέου έναρξη των εργασιών. Τα αναλλοκλητικά που αντικαταστάθηκαν καλύπτονται από τις εγγυήσεις που είχαν αρχικά δοθεί και η περίοδος εγγύησης λήγει με την περίοδο εγγύησης που είχε αρχικά δοθεί για ολόκληρο το προϊόν.
6. Οι εγγυήσεις RYOBI παρέχονται από την Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Γερμανία, μόνο στον καταναλωτή που αγόρασε αρχικά το προϊόν και δεν επιτρέπεται να μεταβιβαστεί ή να εκχωρηθεί.
7. Οι εγγυήσεις ισχύουν για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ), την Ελβετία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Εκτός των περιοχών αυτών, επικυμονήστε με το κατάστημα λιανικής όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά για να μάθετε αν ισχύει κάποια άλλη προαιρετική εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για οποιοδήποτε αίτημα ή πρόβλημα με το προϊόν μπορείτε να απευθυνθείτε στα τοπικά εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις (επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ryobitools.eu/) ή απευθείας στη διεύθυνση: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον τύπο προϊόντος που αναγράφονται στην ετικέτα.





EN Bluetooth® license statement

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Techtronic Industries GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FR Déclaration de Licence BLUETOOTH®

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Techtronic Industries GmbH se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

DE BLUETOOTH® Lizenzaussage

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind registrierte Handelsmarken im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Handelsmarken durch Techtronic Industries GmbH erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen gehören den jeweiligen Besitzern.

ES Declaración de licencia BLUETOOTH®

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Techtronic Industries GmbH se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres de marcas registrados son los de sus respectivos propietarios.

IT Dichiarazione licenza BLUETOOTH®

Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Techtronic Industries GmbH è sotto licenza. Altri marchi registrati e nomi appartengono ai loro rispettivi proprietari.

NL BLUETOOTH® licentieverklaring

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Techtronic Industries GmbH is onder licentie. Andere handelsmerken en -namen zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

PT Declaração de licença BLUETOOTH®

A designação e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Techtronic Industries GmbH é utilizada sob licença. Outras marcas e nomes de marcas registados são os dos respetivos proprietários.





DA BLUETOOTH®-licenserklæring

Bluetooth®-mærket og -logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Techtronic Industries GmbH er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

SV BLUETOOTH® licensvillkor

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc., och all användning av sådana varumärken av Techtronic Industries GmbH sker under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.

FI BLUETOOTH®-käyttöoikeuslauseke

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Techtronic Industries GmbH käyttää niitä lisensillä. Nuut tavamerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä.

NO BLUETOOTH® lisenserklæring

Bluetooth®-ordmerket og logoer er registrerte varemærker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Techtronic Industries GmbH er på licens. Andre varemærker og varenavn tilhører de respektive eiere.

RU Лицензионное соглашение BLUETOOTH®

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. Данные знаки используются компанией Techtronic Industries GmbH по лицензии. Остальные торговые марки и коммерческие наименования относятся соответственно к их владельцам.

PL Oświadczenie dotyczące licencji BLUETOOTH®

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie przypadki użycia takich znaków przez Techtronic Industries GmbH objęte są licencją. Inne znaki handlowe oraz nazwy handlowe są własnością odpowiednich właścicieli.

CS Licenční prohlášení pro BLUETOOTH®

Známka a logo Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití podobných značek společností Techtronic Industries GmbH je pod licencí. Ostatní ochranné známky a názvy značek jsou majetkem příslušných vlastníků.





HU **BLUETOOTH®** licenccnyilatkozat

A Bluetooth® szó, jel és logók a Bluetooth SIG, Inc., bejegyzett védjegyei, és ezen jeleknek a Techtronic Industries GmbH általi bármilyen használata licenc alatt történik. Az egyéb védjegyek és márkajelzések azok saját tulajdonosainak birtokában vannak.

RO **Declarație licență BLUETOOTH®**

Marcajul și logo Bluetooth® constituie marcă comercială înregistrată de Bluetooth SIG, Inc., și utilizarea acestui marcaj de către Techtronic Industries GmbH este sub licență. Celelalte mărci înregistrate și denumiri comerciale sunt cele ale respectivilor lor deținători.

LV **BLUETOOTH®** Licences paziņojums

Bluetooth® vārds, zīme un logo ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un jebkura šādu zīmju Techtronic Industries GmbH lietošana ir saskaņā ar licenci. Citas prečzīmes un nosaukumi ir attiecīgo personu īpašums.

LT **Patvirtinimas apie „BLUETOOTH®“ licenciją**

Žodinis „Bluetooth®“ ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth SIG, Inc.“, ir bet koks tokių ženklų naudojimas pagal „Techtronic Industries GmbH“ yra licencijuojamas. Kiti prekyženkliai ir firmos ženklai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

ET **BLUETOOTH®'i litsentsiteatis**

Sõnamärk Bluetooth® ja logod on registreeritud kaubamärgid, mille omanik on Bluetooth SIG Inc ja Techtronic Industries GmbH kasutab neid kaubamärke litsentsi alusel. Kõik muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

HR **Izjava o licenci za BLUETOOTH®**

Verbalni žig i logotipi Bluetooth® su registrirani žigovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a svaka upotreba takvih žigova od strane tvrtke Techtronic Industries GmbH je pod licencom. Drugi zaštitni znakovi i nazivi su vlasništvo odgovarajućih vlasnika.

SL **Izjava o licenci BLUETOOTH®**

Beseda Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in družba Techtronic Industries GmbH te oznake uporablja na podlagi licence. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih posameznih lastnikov.





SK Licenčné vyhlásenie BLUETOOTH®

Slovné označenia a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Techtronic Industries GmbH je na základe licencie. Ostatné obchodné značky a obchodné značky sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

BG Лицензионно споразумение на BLUETOOTH®

Словната марка и логото Bluetooth® са регистрирани търговски марки, притежавани от Bluetooth SIG, Inc., и всяка употреба на тези марки от страна на Techtronic Industries GmbH се извършава под лиценз. Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

UK BLUETOOTH® лицензійна заява

Слово Bluetooth® та логотипи є зареєстрованими торговельними знаками, що належать Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання таких знаків компанією Techtronic Industries GmbH здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки та найменування належать відповідним власникам.

TR BLUETOOTH® Lisans bildirimi

Bluetooth® kelimesi iřareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc'e ait tescilli ticari markalardır ve Techtronic Industries GmbH tarafından her türlü kullanımı lisansa tabidir. Diđer ticari markalar ve isimler, ilgili sahiplerinin sorumluluđundadır.

EL Δήλωση αδειοδότησης BLUETOOTH®

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Techtronic Industries GmbH γίνεται κατόπιν άδειας. Τα λοιπά σήματα κατατεθέντα και εμπορικές επωνυμίες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.





EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RBTM18 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.services.ryobitools.eu>

FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RBTM18 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.services.ryobitools.eu>

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Techtronic Industries GmbH, dass die Funkausrüstung Typ RBTM18 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <http://de.services.ryobitools.eu>

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el equipo de radio tipo RBTM18 cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Techtronic Industries GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RBTM18 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Techtronic Industries GmbH verklaart hierbij dat de radio-apparaatuur van type RBTM18 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://de.services.ryobitools.eu>

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

A Techtronic Industries GmbH declara pela presente que o equipamento rádio tipo RBTM18 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade com a UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

DA EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer hermed, at radioudstyret type RBTM18 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlys af EU Overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <http://de.services.ryobitools.eu>





SV EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Techtronic Industries GmbH att radioutrustningen av typen RBTM18 överensstämmer med Direktiv 2014/53/EU. Hela texten för EU:s överensstämmelsedeklaration finns tillgänglig på följande internetadress: <http://de.services.ryobitools.eu>

FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Täten Techtronic Industries GmbH ilmoittaa, että radiolaitteistotyyppi RBTM18 on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU kanssa. Koko Euroopan unionin vaatimustenmukaisuustodistuksen teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: <http://de.services.ryobitools.eu>

NO CE-SAMSVARERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer at radioutstyrtypen RBTM18 er i samsvar med 2014/53/EU-direktivet. Hele EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig her: <http://de.services.ryobitools.eu>

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Настоящим компания Techtronic Industries GmbH заявляет, что радиооборудование типа RBTM18 соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом декларации ЕС о соответствии можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: <http://de.services.ryobitools.eu>

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niniejszym firma Techtronic Industries GmbH oświadcza, że sprzęt radiowy typu RBTM18 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności dostępny jest na stronie: <http://de.services.ryobitools.eu>

CS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Techtronic Industries GmbH tímto prohlašuje, že vysokofrekvenční zařízení typu RBTM18 splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu 2014/53/EU. Uplné znění prohlášení o shodě s předpisy Evropské unie je k dispozici na následující internetové adrese: <http://de.services.ryobitools.eu>

HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

A Techtronic Industries GmbH ezúton nyilatkozik, hogy az RBTM18 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <http://de.services.ryobitools.eu>

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Prin prezenta, Techtronic Industries GmbH declară că echipamentul radio tip RBTM18 respectă prevederile Directivei 2014/53/EU. Textul complet al Declarației de conformitate EU este disponibil la următoarea adresă: <http://de.services.ryobitools.eu>





LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Techtronic Industries GmbH deklarē, ka radio aprīkojums, tips RBTM18, atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://de.services.ryobitools.eu>

LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

„Techtronic Industries GmbH“ patvirtina, kad RBTM18 tipo radijo įranga atitinka Direktyvos 2014/53/EB nuostatas. Visas EB atitikties deklaracijos dokumentas pateiktas šiame internetiniame puslapyje: <http://de.services.ryobitools.eu>

ET EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga Techtronic Industries GmbH teatab, et raadioseadme tüüp RBTM18 on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel interneti-aadressil: <http://de.services.ryobitools.eu>

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime tvrtka Techtronic Industries GmbH da je radio oprema tipa RBTM18 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpun tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj adresi: <http://de.services.ryobitools.eu>

SL ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Družba Techtronic Industries GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema RBTM18 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletnem naslovu: <http://de.services.ryobitools.eu>

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RBTM18 vyhovuje požiadavkám smernice 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode ES je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: <http://de.services.ryobitools.eu>

BG CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Techtronic Industries GmbH декларира, че радиооборудването от тип RBTM18 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с нормите на ЕС се намира на следния интернет адрес: <http://de.services.ryobitools.eu>

UK СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Таким чином, Techtronic Industries GmbH заявляє, що тип радіобладнання RBTM18 відповідає директиві 2014/53 / ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС можна отримати на веб-сайті: <http://de.services.ryobitools.eu>



**TR CE UYGUNLUK BEYANI**

İş bu belgede, Techtronic Industries GmbH radyo ekipmanı türü RBTM18, 2014/53/EU Direktifi ile uyum içinde olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunabilir: <http://de.services.ryobitools.eu>

EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Με το παρόν, η Techtronic Industries GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RBTM18 συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ιστοσελίδα: <http://de.services.ryobitools.eu>

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

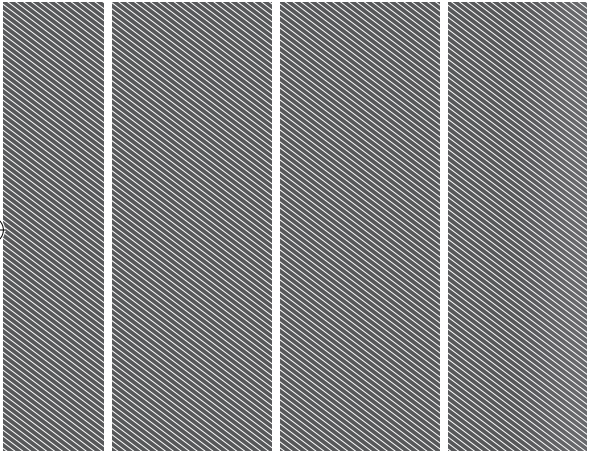
Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RBTM18 is in compliance with Regulations S.I. 2017/1206. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.services.ryobitools.eu>





- EN** RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.
- FR** RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous licence.
- DE** RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
- ES** RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
- IT** L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
- NL** RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
- PT** RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
- DA** RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
- SV** RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
- FI** RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
- NO** RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
- RU** RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
- PL** RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.
- CS** RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
- HU** A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatra licenc keretében történik.
- RO** RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
- LV** RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
- LT** „RYOBI“ yra „Ryobi Limited“ prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.
- ET** RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
- HR** RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.
- SL** RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
- SK** RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
- BG** RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
- UK** RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
- TR** RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.
- EL** Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.





Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

20240412v4

